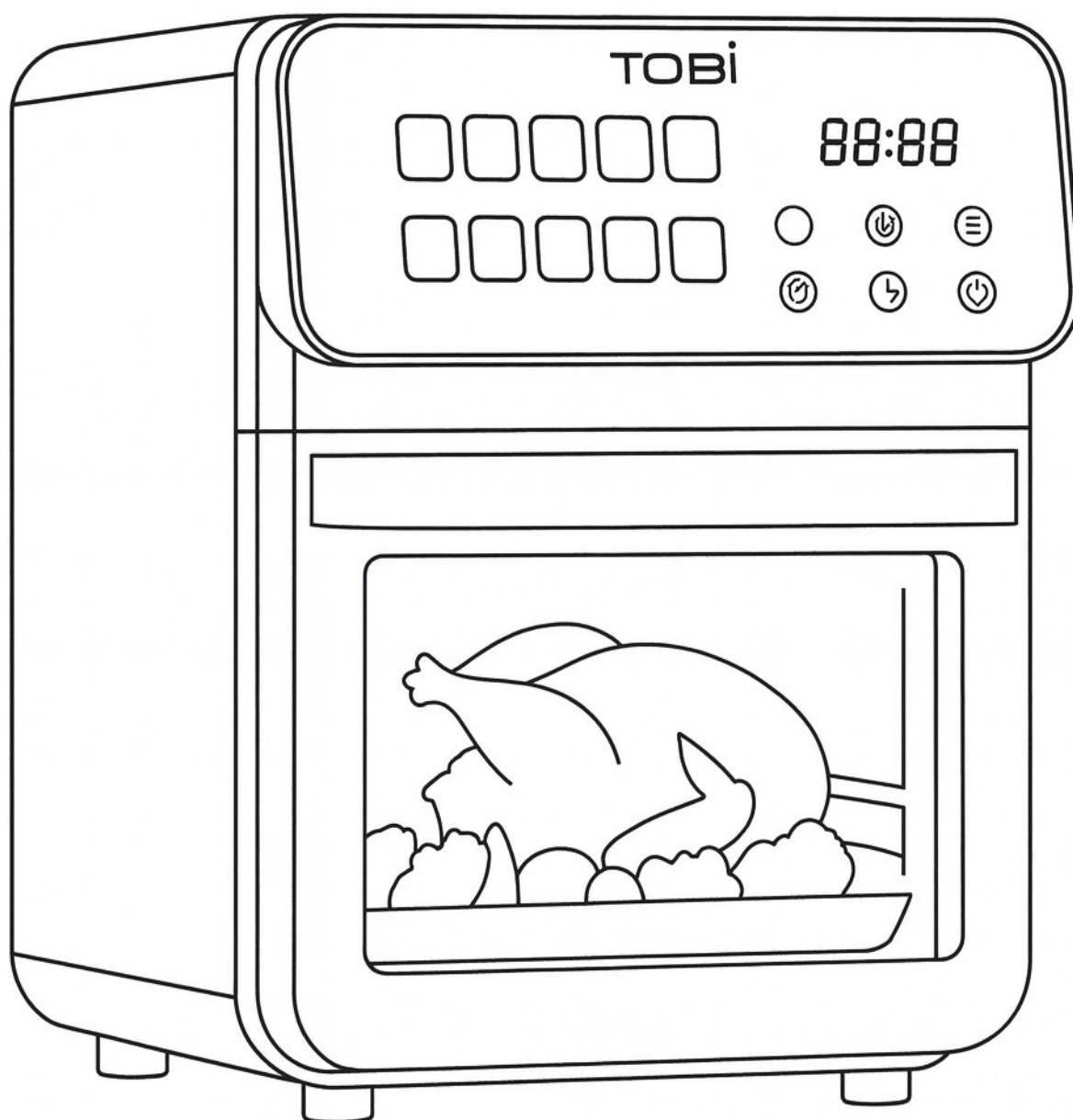


INSTRUKCJA OBSŁUGI

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA

FRYTKOWNICA POWIETRZNA **TB-971**



-
- (EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**
AIR FRYER
- (DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**
Heißluftfritteuse
- (CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**
VZDUCHOVÁ FRITÉRKA
- (FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**
FRITEUSE À AIR
- (IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA**
FRIGGITRICE AD ARIA
- (ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD**
FREIDORA DE AIRE
- (NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS**
LUCHTFRYER
- (SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS**
LUFTFRITÖRE
- (GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**
ΦΡΙΤΕΖΑ ΑΕΡΟ
- (RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA**
FRRITEUTA DE AER
- (PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA**
FRITADEIRA DE AR
- (BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ**
ВЪЗДУШЕН ФРИТЮРНИК
- (HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPPEK**
LEVEGŐSÜTŐ
- (DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS**
AIR FRYER
- (SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ**
VZDUCHOVÁ FRITÉRKA
- (FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ**
ILMAPAISTIN
- (LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI**
ORO GRUPINTUVĖ
- (LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI**
GAISA FRYER
- (EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND**
ÕHUFRAIT
- (SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST**
FRITEZNIK
- (IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA**
AIR FRYER
- (MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ**
AIR FRYER
- (HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST**
FRITEZA
- (RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ**
АЭРОФРИТЮРНИЦА
-

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör /
Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вносител / Importör /
Importør / Dovožca / Maahantuojaja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja
/ Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.
WYGODY 16
05-090 PODOLSZYN NOWY
POLAND
info@verkgroup.pl
+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl
verk.store
verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.



Wstęp do instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi została przygotowana, aby ułatwić Państwu zapoznanie się z zasadami prawidłowego i bezpiecznego użytkowania urządzenia. Znajdą w niej Państwo ważne wskazówki dotyczące obsługi, konserwacji oraz zasad bezpieczeństwa, których przestrzeganie zapewni sprawne działanie sprzętu i wydłuży jego żywotność.

Przed pierwszym użyciem prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji. Zawarte w niej informacje pomogą również w prawidłowym przechowywaniu urządzenia, zwłaszcza jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.

Stosowanie się do poniższych zaleceń pozwoli cieszyć się bezproblemową i bezpieczną eksploatacją produktu.



UWAGA!

Użytkowanie urządzenia w sposób niezgodny z zawartymi w instrukcji informacjami, grozi ryzykiem uszkodzenia ciała.

Zastosowanie i opis urządzenia

Frytkownica jest przeznaczona do smażenia produktów spożywczych w gorącym powietrzu w temperaturze maksymalnej 200°C.

Ta frytkownica na gorące powietrze zapewnia łatwy i zdrowy sposób przygotowywania ulubionych składników. Dzięki szybkiemu obiegowi gorącego powietrza i górnemu grillowi urządzenie jest w stanie przygotować wiele potraw. Najlepsze jest to, że frytkownica na gorące powietrze podgrzewa żywność we wszystkich kierunkach, a większość składników nie wymaga oleju.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego lub przemysłowego. Każde inne użycie lub modyfikacja produktu jest uważane za niewłaściwe i wiąże się z ryzykiem wypadków. Producent nie bierze odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem instrukcji, niewłaściwymi naprawami lub użyciem nieodpowiednich części zamiennych. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji CE nie można w żaden sposób przebudowywać ani modyfikować produktu. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż wcześniej opisane, produkt może zostać uszkodzony. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp.

OSTRZEŻENIE!

- Niebezpieczeństwo związane z użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem!
- Użytkowanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem i/lub inne wykorzystanie urządzenia może wiązać się z różnymi zagrożeniami.
- Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Należy przestrzegać opisanych w niniejszej instrukcji obsługi metod postępowania.
- Produkt należy trzymać z dala od dzieci.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

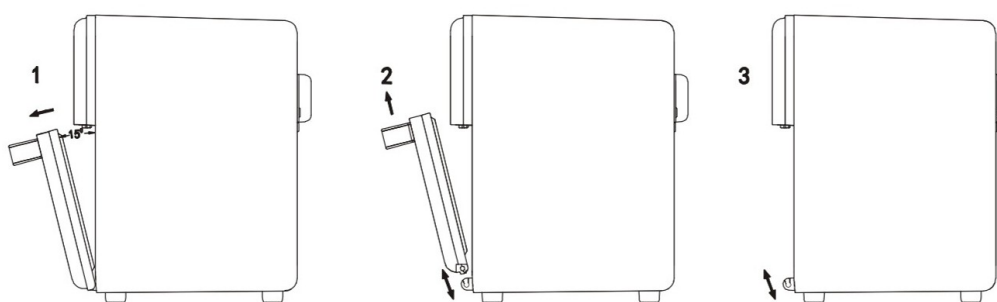
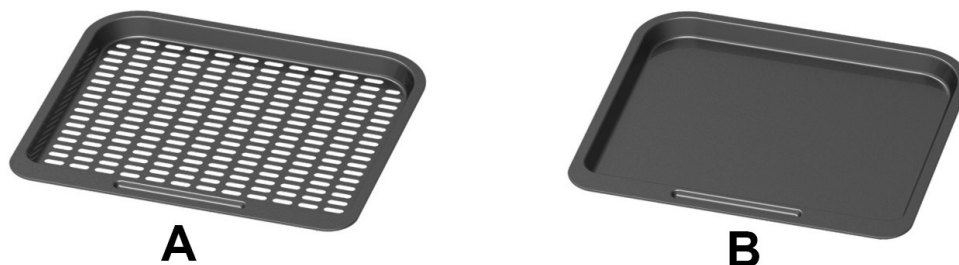
Dane techniczne urządzenia

Model	TB-971
Symbol	07560
EAN	5907451390177
Napięcie znamionowa	220-240V~
Moc znamionowa	2400W
Pojemność	16L
Zakres temperatur	80°C–200°C
Regulacja czasu	0-30min.

Uruchomienie/sposób użycia

- Przed pierwszym użyciem należy usunąć materiały opakowaniowe i zutylizować zgodnie z przeznaczeniem oraz wyczyścić produkt i akcesoria.
- Ustaw urządzenie na stabilnej i suchej powierzchni.
- Należy zapewnić odpowiednią ilość miejsca wokół urządzenia, tak aby powierzchnia była oddalona o co najmniej 10 cm od innych przedmiotów. Na wylocie powietrza nie mogą znajdować się żadne przedmioty.
- Podłącz urządzenie do gniazdka zasilającego o odpowiednim napięciu.
- Podczas pierwszego użycia należy rozgrzać urządzenie przez 5 minut, aby usunąć resztki oleju. Podczas pierwszego użycia może pojawić się specyficzny zapach, co jest zjawiskiem normalnym i nie stanowi wady urządzenia.
- W trakcie pracy nie otwieraj drzwiczek urządzenia ani nie przesuwaj urządzenia.
- Umieszczaj żywność w urządzeniu rozsądnie, biorąc pod uwagę jego wysokość i upewnij się, że żywność nie wystaje poza wysokość ścianek.

- Ustaw temperaturę produkt przyciskami temperatura + i -. Zakres regulacji temperatury wynosi 80°C–200°C.
- Po ustawieniu temperatury należy ustawić czas przyciskami czas + i -, aby ustawić czas gotowania.
- Po upływie ustawionego czasu urządzenie automatycznie się zatrzyma.



- A. Filtr oleju
B. Zbiornik na olej

1. Proszę pociągnąć dolny panel drzwi na zewnątrz pod kątem około 15 stopni.
2. Mocno pociągnij do góry za uchwyt dolnego panelu drzwi.
3. Kolejność ponownego montażu i demontażu dolnego panelu drzwi jest odwrotna.

Czyszczenie i konserwacja

- Po każdym użyciu odłącz urządzenie od zasilania i pozostaw do całkowitego ostygnięcia.
- Zawsze odłącz urządzenie od zasilania przed czyszczeniem.
- Jeśli na blasze znajdują się plamy oleju, przetrzyj je miękką, wilgotną ściereczką nasączoną neutralnym detergentem.
- Elementy te nie powinny być czyszczone ostrymi gąbkami ani agresywnymi środkami, aby uniknąć ich uszkodzenia.
- Podstawy urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie ani płukać pod bieżącą wodą — należy czyścić ją wyłącznie lekko wilgotną ściereczką, zwracając uwagę na element grzewczy.
- Jeśli na powierzchni grzewczej pojawi się osad z wody, można delikatnie usunąć go miękką szmatką.
- Regularne utrzymywanie urządzenia w czystości zapewni jego prawidłowe działanie i dłuższą żywotność.
- Po umyciu i wysuszeniu wszystkich elementów złożź urządzenie i przechowuj je w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i wilgoci.
- Produkt nie nadaje się do mycia w zmywarce.
- Produkt należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu z dobrą wentylacją.

Wskazówki i zasady bezpieczeństwa

- Nie używać produktu, który mógł ulec uszkodzeniu i ma ostre krawędzie lub inne niebezpieczne miejsca, mogące spowodować obrażenia.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Urządzenie ustawiaj zawsze na stabilnej, suchej i odpornej na temperaturę powierzchni.
- Podczas pracy urządzenie wytwarza gorącą parę – nie otwieraj drzwiczek, aby uniknąć oparzeń.
- Nie dotykaj gorących powierzchni urządzenia w trakcie pracy i bezpośrednio po zakończeniu gotowania.
- Nie zanurzaj podstawy grzewczej w wodzie ani innych płynach. Do czyszczenia używaj wilgotnej ściereczki.
- Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez dzieci bez nadzoru; dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Przewód zasilający powinien być chroniony przed uszkodzeniem – nie może zwisać z krawędzi blatu ani dotykać gorących powierzchni.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Zawsze odłącz urządzenie od zasilania przed czyszczeniem, przenoszeniem lub wyjmowaniem elementów.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, otwartego ognia ani w wilgotnych pomieszczeniach.
- Regularnie sprawdzaj stan urządzenia i dbaj o czystość elementu grzewczego oraz komponentów.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy przez dzieci.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Sam produkt i jego akcesoria nie są zabawkami, należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Opakowania oraz wszelkie materiały ochronne należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ mogą stanowić zagrożenie, w tym ryzyko uduszenia.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw.
- Nie używaj, gdy przewód zasilający lub zasilacz są uszkodzone lub gdy nie są dobrze podłączone do gniazdka.

- Nie demontuj urządzenia samodzielnie.
- Nie uderzaj ani nie upuszczaj tego produktu. Przestań go używać, jeśli jest uszkodzony w lub upadku lub innego innego uszkodzenia mechanicznego.
- Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym urządzenia.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.




Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

- Podłączaj urządzenie tylko i wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazda zasilania. Napięcie w sieci elektrycznej musi być zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia / zasilacza sieciowego.
- Należy zwracać uwagę na to, aby podczas pracy urządzenia kabel sieciowy nie był mokry ani wilgotny. Kabel należy tak poprowadzić, aby nie został zakleszczony ani uszkodzony.
- Kabel sieciowy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Nie wolno samodzielnie wykonywać żadnych napraw urządzenia.
- Wszelkie naprawy mogą być wykonywane tylko przez serwis lub przez wykwalifikowanych specjalistów.
- Przed czyszczeniem urządzenia wyciągnij wtyk zasilacza z gniazda sieciowego.
- Nie używaj urządzenia w wilgotnym ani mokrym otoczeniu, np. w łazience.
- Naprawę uszkodzonego wtyku lub kabla sieciowego zleć niezwłocznie wykwalifikowanemu specjalście lub serwisowi, aby uniknąć wszelkich zagrożeń.
- Nie wbijać do urządzenia żadnych igieł ani ostrych przedmiotów.

Możliwe problemy

Powszechny problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie problemu
Produkt nie działa	Zasilanie nie jest podłączone	Podłącz zasilanie
Nie dopieczone jedzenie	Zbyt duża ilość jedzenia w urządzeniu	Jeśli jedzenia jest za dużo, wkładaj je do urządzenia partiami
Jedzenie nie jest równomiernie upieczone	Nierówne ogrzewanie	Podczas pieczenia przemieszaj jedzenie
Pieczone jedzenie nie jest chrupiące	Brak tłuszczu w jedzeniu	Użyj odpowiednich składników do pieczenia lub lekko posmaruj je olejem kuchennym
Biały dym	W urządzeniu zostały resztki z ostatniego pieczenia	Po każdym użyciu należy wyczyścić urządzenie

Symbolle ostrzegawcze i informacyjne

	Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.
	Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.
	Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym! Zagrożenie życia!
	<u>UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH</u> Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.
	<u>WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM</u> Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych. Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.
	Symbol informuje, że użyte materiały z których wykonano urządzenie, nie zmieniają smaku ani zapachu produktów spożywczych.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read carefully with the instructions below for proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and following its recommendations, because failure to follow it may pose a threat to life or health.



Introduction to the user manual

This user manual has been prepared to help you familiarize yourself with the proper and safe use of the device. It contains important instructions on operation, maintenance, and safety rules, which, if followed, will ensure the smooth operation of the device and extend its service life.

Before first use, please read the instructions carefully. The information contained herein will also help you properly store the device, especially if it will not be used for an extended period.

Following the recommendations below will allow you to enjoy trouble-free and safe operation of the product.



ATTENTION!

Using the device in a manner inconsistent with the information contained in the manual may result in the risk of bodily injury.

Application and description of the device

The fryer is designed for frying food products in hot air at a maximum temperature of 200°C. This hot air fryer offers an easy and healthy way to prepare your favorite ingredients. With rapid circulation of hot air, air and top grill, the device can prepare many dishes. The best part is that the hot air fryer heats food in all directions, and most ingredients do not require oil.

This product is not intended for commercial or industrial use. Any other use or modification of the product is considered improper and carries a risk of accidents. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use, failure to follow instructions, improper repairs, or the use of inappropriate spare parts. This product is intended for private use only.

For safety and CE certification reasons, this product must not be rebuilt or modified in any way. Using the product for purposes other than those described may result in damage to the product. Improper use may also result in hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc.

WARNING!

- Danger of improper use!
- Using the device in a manner other than its intended purpose and/or using the device in any other way may involve various risks.
- The device should only be used for its intended purpose.
- Please follow the procedures described in this instruction manual.
- Keep the product away from children.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

Technical data of the device

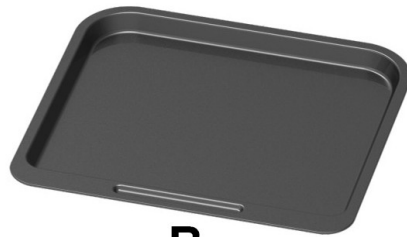
Model	TB-971
Symbol	07560
EAN	5907451390177
Nominal voltage	220-240V~
Rated power	2400W
Capacity	16L
Temperature range	80°C–200°C
Time regulation	0-30 min.

Startup/Use

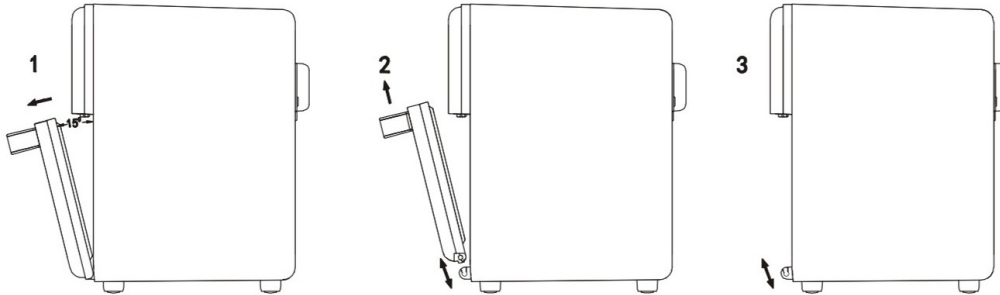
- Before first use, remove the packaging materials and dispose of them properly, and clean the product and accessories.
- Place the device on a stable and dry surface.
- Ensure there is adequate space around the appliance, ensuring the surface is at least 10 cm away from other objects. No objects should be placed in the air outlet area.
- Connect the device to a power outlet with the appropriate voltage.
- When using for the first time, warm up the device for 5 minutes to remove any remaining oil. A distinctive odor may be present during initial use, which is normal and does not constitute a defect.
- Do not open the appliance door or move the appliance during operation.
- Place food in the appliance sensibly, taking into account its height and make sure that food does not protrude beyond the height of the walls.
- Set the product temperature using the temperature + and - buttons. The temperature adjustment range is 80°C–200°C.
- Once the temperature is set, set the time using the time + and - buttons to set the cooking time.
- After the set time has elapsed, the device will automatically stop.



A



B



- A. Oil filter
- B. Oil tank

1. Please pull the lower door panel outwards at an angle of approximately 15 degrees.
2. Pull firmly upwards on the lower door panel handle.
3. The order of reassembly and disassembly of the lower door panel is reverse.

Cleaning and maintenance

- After each use, unplug the appliance and allow it to cool completely.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning.
- If there are oil stains on the baking tray, wipe them with a soft, damp cloth soaked in a neutral detergent.
- These elements should not be cleaned with sharp sponges or aggressive agents to avoid damaging them.
- The base of the appliance must not be immersed in water or rinsed under running water - clean it only with a slightly damp cloth, paying attention to the heating element.
- If water deposits appear on the heating surface, you can gently remove them with a soft cloth.
- Keeping your device clean regularly will ensure its proper operation and longer life.
- After washing and drying all components, reassemble the device and store it in a dry place, away from sources of heat and moisture.
- The product is not dishwasher safe.
- The product should be stored in a cool, dry place with good ventilation.

Safety tips and rules

- Do not use a product that may be damaged or has sharp edges or other dangerous areas that could cause injury.
- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.

-
- Always place the device on a stable, dry and heat-resistant surface.
 - The appliance produces hot steam during operation – do not open the door to avoid burns.
 - Do not touch the hot surfaces of the appliance during operation and immediately after cooking.
 - Do not immerse the heating base in water or other liquids. Use a damp cloth to clean.
 - The appliance should not be operated by children without supervision; children must not play with the appliance.
 - The power cord should be protected from damage – it must not hang over the edge of the countertop or touch hot surfaces.
 - For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
 - Do not use a damaged device.
 - Always unplug the appliance before cleaning, moving or removing components.
 - Do not use the device near heat sources, open flames or in damp rooms.
 - Regularly check the condition of the device and keep the heating element and components clean.
 - The product is not intended for use by children.
 - Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
 - The product itself and its accessories are not toys and should be kept out of the reach of children to avoid danger.
 - Keep packaging and all protective materials out of the reach of children as they may pose a risk of suffocation.
 - Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, flammable gases, vapors and solvents.
 - Do not expose the product to mechanical stress.
 - If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - is not functioning properly, - has been stored for an extended period under unfavorable conditions, or - has been subjected to excessive stress during transport.
 - Do not use the product if any part is damaged. If the cord is damaged, do not attempt to repair it yourself.
 - Do not use if the power cord or power adapter is damaged or if it is not properly plugged into the outlet.
 - Do not disassemble the device yourself.
 - Do not hit or drop this product. Stop using it if it is damaged by a fall or other mechanical damage.
 - Store the device in a cool and dry place.
 - Before using the device, make sure that the mains voltage matches the required operating voltage of the device.
 - The product should always be used as intended.

Danger of electric shock







- Connect the device only to a properly installed and grounded power outlet. The mains voltage must match the data on the device/power supply rating plate.
- Ensure that the power cord does not become wet or damp during operation. Route the cord so that it does not become pinched or damaged.
- Keep the power cable away from hot surfaces.
- Do not perform any repairs to the device yourself.

- Any repairs may only be performed by service or qualified specialists.
- Before cleaning the device, unplug the power supply from the mains socket.
- Do not use the device in a damp or wet environment, such as a bathroom.
- Have a damaged plug or power cable repaired immediately by a qualified specialist or service center to avoid any hazards.
- Do not insert any needles or sharp objects into the device.

Possible problems

A common problem	Possible cause	Solution to the problem
The product does not work	Power is not connected	Connect the power
Undercooked food	Too much food in the appliance	If there is too much food, put it into the appliance in batches.
The food is not cooked evenly	Uneven heating	Stir the food while baking.
Baked food is not crispy	Lack of fat in food	Use appropriate baking ingredients or lightly brush them with cooking oil.
White smoke	There are leftovers from the last baking in the device	Please clean the device after each use

Warning and information symbols

	This product complies with the requirements of the applicable European and national directives. The product meets European and national requirements for the safety of devices and products.
	This product complies with the requirements of the relevant European and national RoHS directives.
	Warning of electric shock! Danger to life!
	<u>DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT</u> For environmental reasons, used electrical and electronic products should not be disposed of with regular household waste, but should be disposed of properly. Information on collection points and their opening hours can be obtained from the relevant authorities.
	<u>TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING</u> The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center. Used packaging material should be delivered to a designated waste disposal site designated by local authorities. For information on recycling options for used products, please contact your local municipality or city office.
	The symbol indicates that the materials from which the device is made do not change the taste or smell of food products.

We reserve the right to make changes to the text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

Bitte beachten Sie die nachstehenden Anweisungen zur ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts.



Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf und den Empfehlungen des Unternehmens zu folgen, denn die Nichtbefolgung dieser Empfehlungen ist unabdingbar. kann eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen.

Einführung in das Benutzerhandbuch

Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen helfen, sich mit der sachgemäßen und sicheren Verwendung des Geräts vertraut zu machen. Sie enthält wichtige Hinweise zu Bedienung, Wartung und Sicherheitsregeln, deren Einhaltung den reibungslosen Betrieb des Geräts gewährleistet und seine Lebensdauer verlängert.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch. Die hierin enthaltenen Informationen helfen Ihnen auch bei der richtigen Aufbewahrung des Geräts, insbesondere wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.

Wenn Sie die nachstehenden Empfehlungen befolgen, können Sie einen problemlosen und sicheren Betrieb des Produkts genießen.



AUFMERKSAMKEIT!

Die Verwendung des Geräts entgegen den Angaben in der Bedienungsanleitung kann zu Körperverletzungen führen.

Anwendung und Beschreibung des Geräts

Die Fritteuse ist zum Frittieren von Lebensmitteln mit Heißluft bei einer maximalen Temperatur von 200°C ausgelegt.

Diese Heißluftfritteuse bietet eine einfache und gesunde Möglichkeit, Ihre Lieblingszutaten zuzubereiten. Durch die schnelle Zirkulation heißer Luft...

Mit Luft und einem oberen Grill kann das Gerät viele Gerichte zubereiten. Das Beste daran ist, dass es eine Heißluftfritteuse ist.

Das Gerät erhitzt Speisen in alle Richtungen, und die meisten Zutaten benötigen kein Öl.

Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch bestimmt. Jede andere Verwendung oder Modifikation des Produkts gilt als unsachgemäß und birgt ein Unfallrisiko. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, Nichtbeachtung der Anweisungen, unsachgemäße Reparaturen oder die Verwendung

ungeeigneter Ersatzteile entstehen. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.

Aus Sicherheitsgründen und zur Einhaltung der CE-Zertifizierung darf dieses Produkt weder umgebaut noch in irgendeiner Weise verändert werden. Die Verwendung des Produkts für andere als die beschriebenen Zwecke kann zu Schäden am Produkt führen. Unsachgemäße Verwendung kann außerdem Gefahren wie Kurzschlüsse, Brände, Stromschläge usw. verursachen.

WARNUNG!

- Gefahr bei unsachgemäßer Verwendung!
- Die Verwendung des Geräts in einer anderen als der vorgesehenen Weise und/oder die Verwendung des Geräts auf andere Weise kann verschiedene Risiken bergen.
- Das Gerät darf nur für seinen vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Bitte befolgen Sie die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Schritte.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

TIPP

- Das Gerät muss auf Vollständigkeit der Lieferung und auf sichtbare Schäden überprüft werden.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder einer Beschädigung aufgrund fehlerhafter Verpackung oder des Transports wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

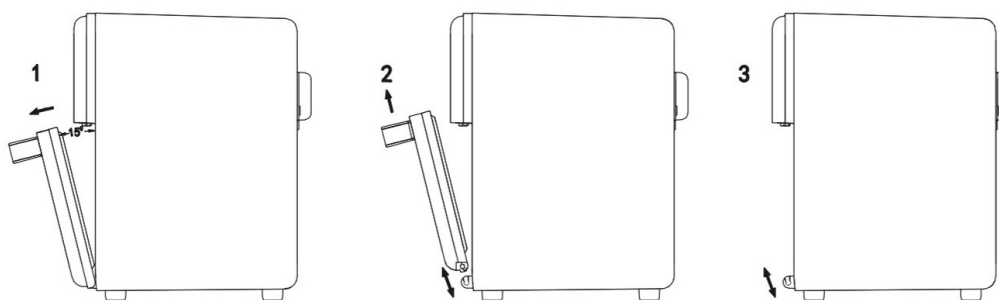
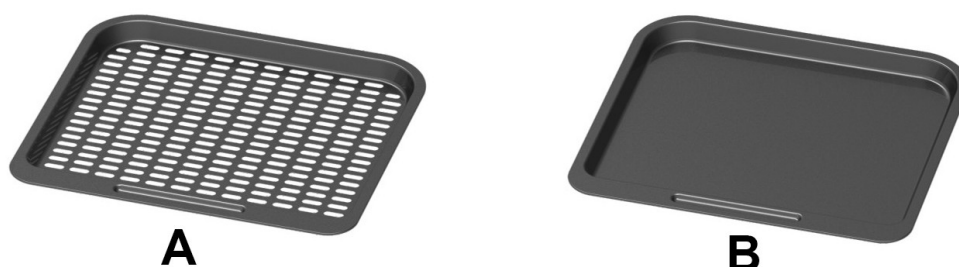
Technische Daten des Geräts

Modell	TB-971
Symbol	07560
EAN	5907451390177
Nennspannung	220-240 V~
Nennleistung	2400 W
Kapazität	16L
Temperaturbereich	80 °C–200 °C
Zeitregelung	0-30 Min.

Start/Nutzung

- Vor dem ersten Gebrauch die Verpackungsmaterialien entfernen und ordnungsgemäß entsorgen sowie das Produkt und das Zubehör reinigen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und trockene Oberfläche.
- Sorgen Sie für ausreichend Platz um das Gerät herum und achten Sie darauf, dass die Oberfläche mindestens 10 cm von anderen Gegenständen entfernt ist. Im Bereich des Luftauslasses dürfen keine Gegenstände platziert werden.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose mit der entsprechenden Spannung an.

- Vor der ersten Benutzung das Gerät 5 Minuten lang aufwärmen, um eventuelle Ölreste zu entfernen. Ein charakteristischer Geruch kann bei der ersten Benutzung auftreten; dies ist normal und kein Mangel.
- Öffnen Sie während des Betriebs weder die Gerätetür noch bewegen Sie das Gerät.
- Platzieren Sie die Lebensmittel sinnvoll im Gerät, berücksichtigen Sie dabei dessen Höhe und achten Sie darauf, dass die Lebensmittel nicht über die Höhe der Wände hinausragen.
- Stellen Sie die Produkttemperatur mithilfe der Tasten „Temperatur +“ und „Temperatur -“ ein. Der Temperatureinstellbereich liegt zwischen 80 °C und 200 °C.
- Sobald die Temperatur eingestellt ist, stellen Sie die Garzeit mit den Tasten Zeit + und - ein.
- Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch ab.



- A. Ölfilter
B. Öltank

1. Bitte ziehen Sie die untere Türverkleidung in einem Winkel von etwa 15 Grad nach außen.
2. Ziehen Sie den unteren Türgriff fest nach oben.
3. Die Reihenfolge für den Wiedereinbau und die Demontage der unteren Türverkleidung ist umgekehrt.

Reinigung und Instandhaltung

- Nach jedem Gebrauch das Gerät vom Stromnetz trennen und vollständig abkühlen lassen.
- Vor der Reinigung immer den Netzstecker ziehen.
- Falls sich Ölflecken auf dem Backblech befinden, wischen Sie diese mit einem weichen, feuchten Tuch ab, das mit einem neutralen Reinigungsmittel getränkt ist.
- Diese Elemente sollten nicht mit scharfen Schwämmen oder aggressiven Reinigungsmitteln gereinigt werden, um Beschädigungen zu vermeiden.

-
- Der Sockel des Geräts darf nicht in Wasser eingetaucht oder unter fließendem Wasser abgespült werden – reinigen Sie ihn nur mit einem leicht feuchten Tuch und achten Sie dabei besonders auf das Heizelement.
 - Sollten sich Wasserablagerungen auf der Heizfläche bilden, können Sie diese vorsichtig mit einem weichen Tuch entfernen.
 - Durch regelmäßige Reinigung Ihres Geräts wird dessen einwandfreie Funktion und längere Lebensdauer gewährleistet.
 - Nach dem Waschen und Trocknen aller Komponenten setzen Sie das Gerät wieder zusammen und lagern es an einem trockenen Ort, fern von Wärmequellen und Feuchtigkeit.
 - Das Produkt ist nicht spülmaschinenfest.
 - Das Produkt sollte an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort gelagert werden.

Sicherheitstipps und Regeln

- Verwenden Sie kein Produkt, das beschädigt sein könnte oder scharfe Kanten oder andere gefährliche Bereiche aufweist, die zu Verletzungen führen könnten.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen und verstehen die damit verbundenen Risiken.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, trockene und hitzebeständige Oberfläche.
- Das Gerät erzeugt während des Betriebs heißen Dampf – die Tür darf nicht geöffnet werden, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Berühren Sie die heißen Oberflächen des Geräts während des Betriebs und unmittelbar nach dem Kochen nicht.
- Die Heizplatte darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Zur Reinigung ein feuchtes Tuch verwenden.
- Das Gerät darf von Kindern nicht ohne Aufsicht bedient werden; Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Netzkabel muss vor Beschädigungen geschützt werden – es darf nicht über die Kante der Arbeitsplatte hängen oder heiße Oberflächen berühren.
- Zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel verwenden.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Vor der Reinigung, dem Umstellen oder dem Ausbau von Bauteilen muss das Gerät immer vom Stromnetz getrennt werden.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen, offenen Flammen oder in feuchten Räumen verwendet werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Geräts und halten Sie das Heizelement und die Komponenten sauber.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Produkt selbst und sein Zubehör sind kein Spielzeug und sollten zur Vermeidung von Gefahren außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Verpackung und sämtliches Schutzmaterial dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen, da Erstickungsgefahr besteht.

-
- Das Produkt ist vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, hoher Luftfeuchtigkeit, Feuchtigkeit, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln zu schützen.
 - Das Produkt darf keiner mechanischen Belastung ausgesetzt werden.
 - Ist ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen weitere Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: – beschädigt ist, – nicht ordnungsgemäß funktioniert, – längere Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder – während des Transports übermäßiger Belastung ausgesetzt war.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn irgendein Teil beschädigt ist. Sollte das Kabel beschädigt sein, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
 - Nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder der Netzadapter beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß in die Steckdose eingesteckt ist.
 - Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst.
 - Dieses Produkt darf nicht fallen gelassen oder gestoßen werden. Verwenden Sie es nicht mehr, wenn es durch einen Sturz oder andere mechanische Einwirkungen beschädigt wurde.
 - Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort auf.
 - Vor der Inbetriebnahme des Geräts vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der erforderlichen Betriebsspannung des Geräts übereinstimmt.
 - Das Produkt sollte stets bestimmungsgemäß verwendet werden.







Gefahr eines Stromschlags

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose an. Die Netzspannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Geräts/Netzteils entsprechen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Betriebs nicht nass oder feucht wird. Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Halten Sie das Stromkabel von heißen Oberflächen fern.
- Führen Sie keine Reparaturen am Gerät selbst durch.
- Reparaturen dürfen ausschließlich von Servicepersonal oder qualifizierten Spezialisten durchgeführt werden.
- Vor der Reinigung des Geräts muss der Netzstecker gezogen werden.
- Das Gerät darf nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung, wie z. B. einem Badezimmer, verwendet werden.
- Lassen Sie einen beschädigten Stecker oder ein beschädigtes Netzkabel umgehend von einem qualifizierten Fachmann oder Servicecenter reparieren, um Gefahren zu vermeiden.
- Führen Sie keine Nadeln oder scharfen Gegenstände in das Gerät ein.

Mögliche Probleme

Ein häufiges Problem	Mögliche Ursache	Lösung des Problems
Das Produkt funktioniert nicht.	Es besteht kein Stromanschluss.	Schließen Sie die Stromversorgung an.
Unzureichend gegartes Essen	Zu viel Essen im Gerät	Falls es zu viel Essen ist, geben Sie es portionsweise in das Gerät.
Das Essen ist nicht gleichmäßig durchgegart.	Ungleichenmäßige Erwärmung	Rühren Sie das Essen während des Backens um.
Gebackenes Essen ist nicht knusprig.	Mangel an Fett in Lebensmitteln	Verwenden Sie geeignete Backzutaten oder bestreichen Sie die Teiglinge leicht mit Speiseöl.
Weißer Rauch	Im Gerät befinden sich noch Reste vom letzten Backvorgang.	Bitte reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

Warn- und Informationssymbole

	Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Es erfüllt die europäischen und nationalen Sicherheitsanforderungen für Geräte und Produkte.
	Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen RoHS-Richtlinien.
	Warnung vor Stromschlag! Lebensgefahr!
	<u>ENTSORGUNG GEBRAUCHTER ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTE</u> Aus Umweltschutzgründen dürfen gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen fachgerecht entsorgt werden. Informationen zu Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei den zuständigen Behörden.
	<u>TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM UMGANG MIT GEBRAUCHTEN VERPACKUNGEN</u> Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die in Ihrem örtlichen Recyclingzentrum entsorgt werden können. Gebrauchte Verpackungsmaterialien sollten an einer von den örtlichen Behörden benannten Entsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu Recyclingmöglichkeiten für gebrauchte Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.
	Das Symbol bedeutet, dass die Materialien, aus denen das Gerät hergestellt ist, den Geschmack und Geruch von Lebensmitteln nicht verändern.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte s níže uvedenými pokyny pro správné použití produktu.

Uschovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a dodržování jeho doporučení, protože jejich nedodržování může představovat hrozbu pro život nebo zdraví.



Úvod k uživatelské příručce

Tato uživatelská příručka byla připravena, aby vám pomohla seznámit se se správným a bezpečným používáním zařízení. Obsahuje důležité pokyny k obsluze, údržbě a bezpečnostním pravidlům, jejichž dodržování zajistí bezproblémový provoz zařízení a prodlouží jeho životnost.

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte návod. Informace zde uvedené vám také pomohou s řádným skladováním zařízení, zejména pokud jej nebudete delší dobu používat.

Dodržování níže uvedených doporučení vám umožní bezproblémový a bezpečný provoz produktu.



POZOR!

Používání zařízení způsobem, který není v souladu s informacemi uvedenými v návodu k obsluze, může vést k riziku zranění osob.

Použití a popis zařízení

Fritéza je určena pro smažení potravin v horkém vzduchu při maximální teplotě 200 °C. Tato horkovzdušná fritéza nabízí snadný a zdravý způsob přípravy vašich oblíbených ingrediencí. Díky rychlé cirkulaci horkého vzduchu horkovzdušnou fritézu a horní gril lze připravit na mnoha pokrmech. Nejlepší na tom je, že horkovzdušná fritéza ohřívá jídlo ve všech směrech a většina ingrediencí nevyžaduje olej.

Tento výrobek není určen pro komerční ani průmyslové použití. Jakékoli jiné použití nebo úprava výrobku je považována za nevhodné a s sebou nese riziko nehody. Výrobce nenes odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím, nedodržováním pokynů, nesprávnými opravami nebo použitím nevhodných náhradních dílů. Tento výrobek je určen pouze pro soukromé použití.

Z bezpečnostních důvodů a důvodů certifikace CE nesmí být tento výrobek žádným způsobem přestavován ani upravován. Použití výrobku k jiným účelům, než které jsou

popsány, může vést k jeho poškození. Nesprávné použití může také vést k nebezpečím, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

VAROVÁNÍ!

- Nebezpečí nesprávného použití!
- Používání zařízení jiným způsobem, než ke kterému je určeno, a/nebo používání zařízení jakýmkoli jiným způsobem může být spojeno s různými riziky.
- Zařízení by mělo být používáno pouze k určenému účelu.
- Dodržujte prosím postupy popsané v tomto návodu k obsluze.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.

TIP

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození v důsledku vadného balení či přepravy kontaktujte prosím servisní linku.

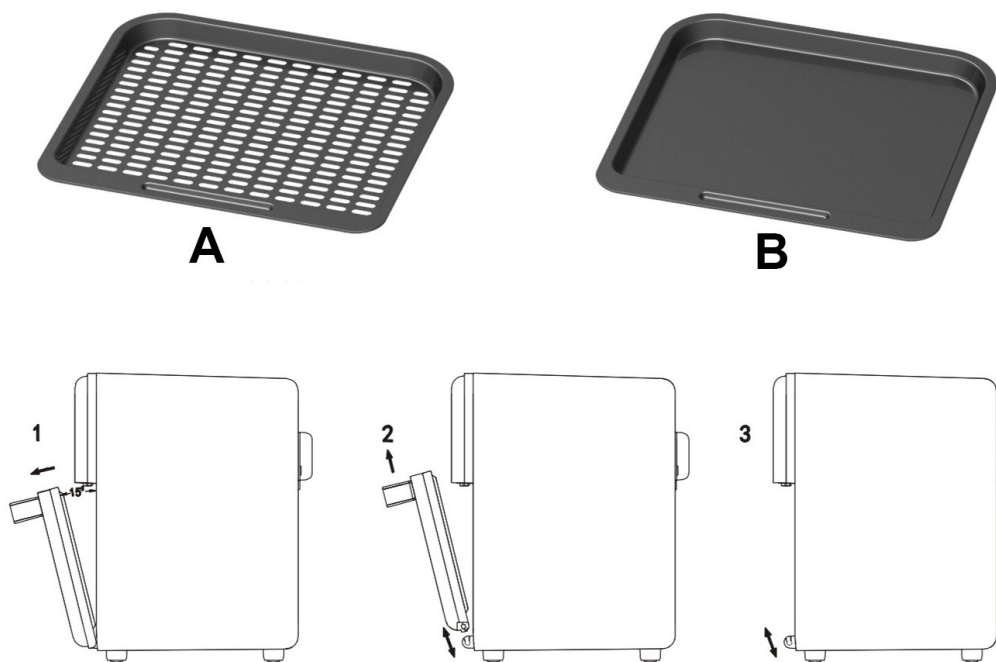
Technické údaje zařízení

Model	TB-971
Symbol	07560
Číslo šarže	5907451390177
Jmenovité napětí	220–240 V~
Jmenovitý výkon	2400 W
Kapacita	16 l
Teplotní rozsah	80 °C–200 °C
Regulace času	0–30 minut

Spuštění/Použití

- Před prvním použitím odstraňte obalové materiály a řádně je zlikvidujte a vyčistěte výrobek a příslušenství.
- Umístěte zařízení na stabilní a suchý povrch.
- Zajistěte dostatek prostoru kolem spotřebiče a ujistěte se, že je povrch alespoň 10 cm vzdálen od ostatních předmětů. V oblasti výstupu vzduchu by neměly být umístěny žádné předměty.
- Připojte zařízení k elektrické zásuvce s odpovídajícím napětím.
- Při prvním použití zahřívejte zařízení po dobu 5 minut, aby se odstranil zbývající olej. Během prvního použití se může objevit specifický zápach, což je normální a nepředstavuje závadu.
- Neotevírejte dvířka spotřebiče ani s ním během provozu nepřesouvejte.
- Potraviny vkládejte do spotřebiče rozumně s ohledem na jeho výšku a ujistěte se, že potraviny nepřesahují výšku stěn.
- Nastavte teplotu produktu pomocí tlačítek teploty + a -. Rozsah nastavení teploty je 80 °C–200 °C.
- Jakmile je teplota nastavena, nastavte čas pomocí tlačítek + a - pro nastavení doby vaření.

- Po uplynutí nastaveného času se zařízení automaticky zastaví.



- A. Olejový filtr
B. Olejová nádrž

1. Vytáhněte spodní panel dveří směrem ven pod úhlem přibližně 15 stupňů.
2. Pevně zatáhněte nahoru za kliku spodního panelu dveří.
3. Pořadí montáže a demontáže spodního panelu dveří je opačné.

Čištění a údržba

- Po každém použití spotřebič odpojte ze zásuvky a nechte jej zcela vychladnout.
- Před čištěním vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Pokud jsou na plechu olejové skvrny, otřete je měkkým, vlhkým hadříkem namočeným v neutrálním čisticím prostředku.
- Tyto prvky by se neměly čistit ostrými houbičkami ani agresivními prostředky, aby nedošlo k jejich poškození.
- Základna spotřebiče se nesmí ponořovat do vody ani oplachovat pod tekoucí vodou – čistěte ji pouze mírně navlhčeným hadříkem a věnujte pozornost topnému tělesu.
- Pokud se na topné ploše objeví usazeniny vody, můžete je jemně odstranit měkkým hadříkem.
- Pravidelné čištění zařízení zajistí jeho správný provoz a delší životnost.
- Po omytí a osušení všech součástí zařízení znovu sestavte a uložte jej na suchém místě, mimo dosah zdrojů tepla a vlhkosti.
- Výrobek není vhodný do myčky nádobí.
- Výrobek by měl být skladován na chladném a suchém místě s dobrým větráním.

Bezpečnostní tipy a pravidla

- Nepoužívejte výrobek, který může být poškozený nebo má ostré hrany či jiná nebezpečná místa, která by mohla způsobit zranění.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí,

pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí z něj vyplývající rizikům.

- Zařízení vždy umísťujte na stabilní, suchý a tepelně odolný povrch.
- Spotřebič během provozu produkuje horkou páru – neotevírejte dvířka, abyste se nepopálili.
- Během provozu a bezprostředně po vaření se nedotýkejte horkých povrchů spotřebiče.
- Neponořujte topnou základnu do vody ani jiných kapalin. K čištění použijte vlhký hadřík.
- Děti by neměly spotřebič obsluhovat bez dozoru; děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Napájecí kabel by měl být chráněn před poškozením – nesmí viset přes okraj pracovní desky ani se dotýkat horkých povrchů.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Před čištěním, přemísťováním nebo demontáží součástí vždy odpojte spotřebič ze zásuvky.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti zdrojů tepla, otevřeného ohně ani ve vlhkých místnostech.
- Pravidelně kontrolujte stav zařízení a udržujte topné těleso a jeho součásti čisté.
- Výrobek není určen k použití dětmi.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti bez dozoru.
- Samotný výrobek a jeho příslušenství nejsou hračky a měly by být uchovávány mimo dosah dětí, aby se předešlo nebezpečí.
- Uchovávejte obaly a veškeré ochranné materiály mimo dosah dětí, protože by mohly představovat riziko udušení.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny, parami a rozpouštědly.
- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.
- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti dalšímu použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému namáhání.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je některá jeho část poškozena. Pokud je poškozený kabel, nepokoušejte se jej sami opravit.
- Nepoužívejte, pokud je napájecí kabel nebo adaptér poškozený nebo pokud není správně zapojený do zásuvky.
- Nerozebírejte zařízení sami.
- Nedávejte do výrobku žádné nárazy ani ho nepouštějte do náruče. Pokud dojde k jeho poškození pádem nebo jiným mechanickým poškozením, přestaňte jej používat.
- Přístroj skladujte na chladném a suchém místě.
- Před použitím zařízení se ujistěte, že síťové napětí odpovídá požadovanému provoznímu napětí zařízení.
- Produkt by měl být vždy používán dle určení.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem







- Zařízení připojujte pouze do řádně instalované a uzemněné elektrické zásuvky. Napětí v síti se musí shodovat s údaji na typovém štítku zařízení/zdroje napájení.
- Zajistěte, aby napájecí kabel během provozu nezmoknul ani nezvlhl. Ved'te kabel tak, aby se nepřiskřípl ani nepoškodil.

- Udržujte napájecí kabel mimo dosah horkých povrchů.
- Neprovádějte žádné opravy zařízení sami.
- Veškeré opravy smí provádět pouze servisní pracovník nebo kvalifikovaný odborník.
- Před čištěním zařízení odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Nepoužívejte zařízení ve vlhkém nebo mokřém prostředí, například v koupelně.
- Poškozenou zástrčku nebo napájecí kabel nechte okamžitě opravit kvalifikovaným odborníkem nebo servisním střediskem, abyste předešli jakémukoli nebezpečí.
- Do zařízení nevkládejte žádné jehly ani ostré předměty.

Možné problémy

Častý problém	Možná příčina	Řešení problému
Produkt nefunguje	Napájení není připojeno	Připojte napájení
Nedovařené jídlo	Příliš mnoho jídla ve spotřebiči	Pokud je potravin příliš mnoho, vkládejte je do spotřebiče po dávkách.
Jídlo není rovnoměrně propečené	Nerovnoměrné vytápění	Během pečení jídlo míchejte.
Pečené jídlo není křupavé	Nedostatek tuku v potravinách	Použijte vhodné ingredience na pečení nebo je lehce potřete olejem na vaření.
Bílý kouř	V přístroji jsou zbytky z posledního pečení.	Po každém použití prosím vyčistěte zařízení

Výstražné a informační symboly

	Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.
	Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic RoHS.
	Varování před úrazem elektrickým proudem! Nebezpečí ohrožení života!
	<u>LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ</u> Z důvodu ochrany životního prostředí by se použité elektrické a elektronické výrobky neměly likvidovat s běžným domovním odpadem, ale měly by být zlikvidovány řádně. Informace o sběrných místech a jejich otevírací době lze získat od příslušných úřadů.
	<u>TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY</u> Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku. Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na určené místo pro skládku odpadu určené místními úřady. Informace o možnostech recyklace použitých výrobků získáte od místního úřadu obce nebo města.
	Symbol označuje, že materiály, ze kterých je zařízení vyrobeno, nemění chuť ani vůni potravin.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a údajů o produktech bez předchozího upozornění.

Madame, Monsieur, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement
Veuillez suivre les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.



Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et en suivant ses recommandations, car le non-respect de celles-ci peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

Introduction au manuel d'utilisation

Ce manuel d'utilisation a été conçu pour vous aider à vous familiariser avec l'utilisation correcte et sûre de l'appareil. Il contient des instructions importantes concernant son fonctionnement, son entretien et les règles de sécurité. Le respect de ces consignes garantira le bon fonctionnement de l'appareil et prolongera sa durée de vie.

Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement la notice. Les informations qu'elle contient vous aideront également à ranger correctement l'appareil, notamment si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant une période prolongée.

En suivant les recommandations ci-dessous, vous profiterez d'un fonctionnement sûr et sans problème du produit.



ATTENTION!

L'utilisation de l'appareil d'une manière non conforme aux informations contenues dans le manuel peut entraîner un risque de blessure corporelle.

Application et description de l'appareil

La friteuse est conçue pour frire des produits alimentaires à l'air chaud à une température maximale de 200 °C.

Cette friteuse à air chaud offre une façon simple et saine de préparer vos ingrédients préférés. Grâce à la circulation rapide de l'air chaud,

Grâce à sa fonction de grillage à air chaud et à sa grille supérieure, cet appareil permet de préparer de nombreux plats. Son principal atout réside dans sa fonction de friteuse à air chaud.

Il chauffe les aliments de façon homogène et la plupart des ingrédients ne nécessitent pas d'huile.

Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme inappropriée et comporte un risque d'accident. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée, le non-respect des instructions, des réparations incorrectes ou l'utilisation de pièces détachées non conformes. Ce produit est destiné à un usage privé uniquement.

Pour des raisons de sécurité et de conformité CE, ce produit ne doit en aucun cas être modifié ou reconstruit. Toute utilisation non conforme à la description du produit peut l'endommager. Une utilisation incorrecte peut également engendrer des risques tels que courts-circuits, incendies, électrocutions, etc.

AVERTISSEMENT!

- Danger d'utilisation incorrecte !
- L'utilisation de l'appareil d'une manière autre que celle prévue et/ou toute autre utilisation de l'appareil peut comporter divers risques.
- Cet appareil ne doit être utilisé que conformément à sa destination.
- Veuillez suivre les procédures décrites dans ce manuel d'instructions.
- Tenir le produit hors de portée des enfants.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié afin de s'assurer qu'il est livré dans son intégralité et qu'il ne présente aucun dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter le service d'assistance téléphonique.

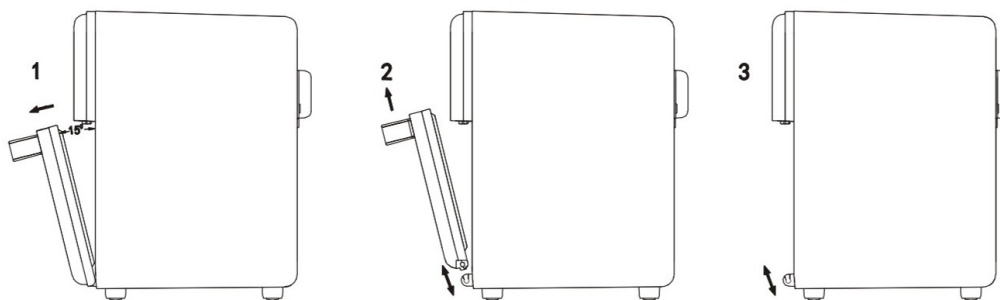
Données techniques de l'appareil

Modèle	TB-971
Symbole	07560
EAN	5907451390177
Tension nominale	220-240V~
Puissance nominale	2400W
Capacité	16L
Plage de température	80°C–200°C
Régulation du temps	0-30 min.

Démarrage/Utilisation

- Avant la première utilisation, retirez les matériaux d'emballage et éliminez-les correctement, puis nettoyez le produit et ses accessoires.
- Placez l'appareil sur une surface stable et sèche.
- Veillez à laisser suffisamment d'espace autour de l'appareil, en vous assurant qu'il se trouve à au moins 10 cm de tout autre objet. Aucun objet ne doit être placé au niveau de la sortie d'air.
- Branchez l'appareil à une prise de courant de tension appropriée.
- Lors de la première utilisation, préchauffez l'appareil pendant 5 minutes afin d'éliminer toute trace d'huile. Une odeur particulière peut se dégager lors des premières utilisations ; ceci est normal et ne constitue pas un défaut.
- Ne pas ouvrir la porte de l'appareil ni déplacer celui-ci pendant son fonctionnement.
- Disposez les aliments dans l'appareil de manière judicieuse, en tenant compte de sa hauteur, et assurez-vous qu'ils ne dépassent pas des parois.

- Réglez la température du produit à l'aide des boutons + et -. La plage de réglage de la température est de 80 °C à 200 °C.
- Une fois la température réglée, réglez la durée de cuisson à l'aide des boutons + et -.
- Une fois le délai imparti écoulé, l'appareil s'arrêtera automatiquement.



- A. Filtre à huile
B. Réservoir de pétrole

1. Veuillez tirer le panneau inférieur de la porte vers l'extérieur à un angle d'environ 15 degrés.
2. Tirez fermement vers le haut sur la poignée du panneau inférieur de la porte.
3. L'ordre de remontage et de démontage du panneau inférieur de porte est inversé.

Nettoyage et entretien

- Après chaque utilisation, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.
- Débranchez toujours l'appareil de la source d'alimentation avant de le nettoyer.
- S'il y a des taches d'huile sur la plaque de cuisson, essuyez-les avec un chiffon doux et humide imbibé de détergent neutre.
- Ces éléments ne doivent pas être nettoyés avec des éponges abrasives ou des produits agressifs afin d'éviter de les endommager.
- La base de l'appareil ne doit pas être immergée dans l'eau ni rincée sous l'eau courante ; nettoyez-la uniquement avec un chiffon légèrement humide, en faisant attention à l'élément chauffant.
- Si des dépôts d'eau apparaissent sur la surface chauffante, vous pouvez les enlever délicatement avec un chiffon doux.
- Un nettoyage régulier de votre appareil garantira son bon fonctionnement et prolongera sa durée de vie.
- Après avoir lavé et séché tous les composants, remontez l'appareil et rangez-le dans un endroit sec, à l'abri des sources de chaleur et d'humidité.
- Ce produit ne passe pas au lave-vaisselle.
- Le produit doit être conservé dans un endroit frais et sec, bien ventilé.

Conseils et règles de sécurité

- N'utilisez pas un produit qui pourrait être endommagé ou qui présente des bords tranchants ou d'autres zones dangereuses susceptibles de causer des blessures.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, sèche et résistante à la chaleur.
- L'appareil produit de la vapeur chaude pendant son fonctionnement – ne pas ouvrir la porte pour éviter les brûlures.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil pendant son fonctionnement et immédiatement après la cuisson.
- Ne plongez pas la base chauffante dans l'eau ou tout autre liquide. Nettoyez-la avec un chiffon humide.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants sans surveillance ; les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le cordon d'alimentation doit être protégé contre les dommages ; il ne doit pas pendre du bord du plan de travail ni toucher des surfaces chaudes.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer, de le déplacer ou d'en retirer des composants.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, de flammes nues ou dans des pièces humides.
- Vérifiez régulièrement l'état de l'appareil et veillez à la propreté de l'élément chauffant et des composants.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le produit lui-même et ses accessoires ne sont pas des jouets et doivent être tenus hors de portée des enfants afin d'éviter tout danger.
- Conservez les emballages et tous les matériaux de protection hors de portée des enfants, car ils peuvent présenter un risque d'étouffement.
- Protéger le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, des fortes vibrations, d'une humidité élevée, de l'humidité, des gaz inflammables, des vapeurs et des solvants.
- Ne pas soumettre le produit à des contraintes mécaniques.
- Si l'utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez immédiatement l'utilisation et mettez le produit hors service. L'utilisation en toute sécurité n'est plus possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables, ou - a subi des contraintes excessives pendant le transport.
- N'utilisez pas le produit si une pièce quelconque est endommagée. Si le cordon est endommagé, n'essayez pas de le réparer vous-même.
- Ne pas utiliser si le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur est endommagé ou s'il n'est pas correctement branché dans la prise.
- Ne démontez pas l'appareil vous-même.

- Ne pas heurter ni laisser tomber ce produit. Cessez de l'utiliser s'il est endommagé par une chute ou tout autre dommage mécanique.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension de fonctionnement requise par l'appareil.
- Le produit doit toujours être utilisé conformément à son usage prévu.







Risque d'électrocution

- Branchez l'appareil uniquement à une prise de courant correctement installée et mise à la terre. La tension secteur doit correspondre aux données indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil/de l'alimentation.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation reste sec et ne s'humidifie pas pendant son fonctionnement. Faites passer le cordon de manière à ce qu'il ne soit ni pincé ni endommagé.
- Tenez le câble d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.
- N'effectuez aucune réparation vous-même sur l'appareil.
- Toute réparation ne peut être effectuée que par des techniciens ou des spécialistes qualifiés.
- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de la prise secteur.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide ou mouillé, comme une salle de bains.
- Faites réparer immédiatement toute prise ou câble d'alimentation endommagé par un spécialiste qualifié ou un centre de service afin d'éviter tout danger.
- N'insérez aucune aiguille ni aucun objet pointu dans l'appareil.

Problèmes possibles

Un problème courant	Cause possible	Solution au problème
Le produit ne fonctionne pas.	L'alimentation électrique n'est pas branchée.	Branchez l'alimentation
Nourriture insuffisamment cuite	Trop de nourriture dans l'appareil	S'il y a trop d'aliments, mettez-les dans l'appareil par petites quantités.
La nourriture n'est pas cuite uniformément.	Chauffage inégal	Remuez les aliments pendant la cuisson.
Les aliments cuits au four ne sont pas croustillants.	Manque de matières grasses dans les aliments	Utilisez les ingrédients de cuisson appropriés ou badigeonnez-les légèrement d'huile de cuisson.
fumée blanche	Il reste des résidus de la dernière cuisson dans l'appareil.	Veillez nettoyer l'appareil après chaque utilisation.

Symboles d'avertissement et d'information

	Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. Il répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des dispositifs et des produits.
	Ce produit est conforme aux exigences des directives RoHS européennes et nationales applicables.
	Attention ! Risque d'électrocution ! Danger de mort !
	<u>ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USÉS</u> Pour des raisons environnementales, les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans un point de collecte approprié. Les informations concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont disponibles auprès des autorités compétentes.
	<u>CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USÉS</u> L'emballage est fabriqué à partir de matériaux écologiques qui peuvent être jetés dans votre centre de recyclage local. Les emballages usagés doivent être déposés dans un point de collecte désigné par les autorités locales. Pour connaître les options de recyclage des produits usagés, veuillez contacter votre mairie.
	Ce symbole indique que les matériaux utilisés pour la fabrication de l'appareil ne modifient ni le goût ni l'odeur des produits alimentaires.

Nous nous réservons le droit de modifier le texte, le design et les données produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente seguendo le istruzioni riportate di seguito per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e seguendo le sue raccomandazioni, perché non seguirle può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.



Introduzione al manuale utente

Il presente manuale utente è stato redatto per aiutarvi a familiarizzare con l'uso corretto e sicuro del dispositivo. Contiene importanti istruzioni sul funzionamento, la manutenzione e le norme di sicurezza che, se rispettate, garantiranno il corretto funzionamento del dispositivo e ne prolungheranno la durata.

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente le istruzioni. Le informazioni qui contenute vi aiuteranno anche a conservare correttamente il dispositivo, soprattutto se non verrà utilizzato per un periodo prolungato.

Seguendo i consigli riportati di seguito, potrete usufruire di un funzionamento del prodotto sicuro e senza problemi.



ATTENZIONE!

L'utilizzo del dispositivo in modo non conforme alle informazioni contenute nel manuale può comportare il rischio di lesioni personali.

Applicazione e descrizione del dispositivo

La friggitrice è progettata per friggere prodotti alimentari in aria calda a una temperatura massima di 200°C.

Questa friggitrice ad aria calda offre un modo semplice e salutare per preparare i tuoi ingredienti preferiti. Grazie alla rapida circolazione dell'aria calda, aria e grill superiore, il dispositivo può preparare molti piatti. La parte migliore è che la friggitrice ad aria calda riscalda il cibo in tutte le direzioni e la maggior parte degli ingredienti non necessita di olio.

Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale o industriale. Qualsiasi altro utilizzo o modifica del prodotto è considerato improprio e comporta il rischio di incidenti. Il produttore non è responsabile per danni causati da uso improprio, mancato rispetto delle istruzioni, riparazioni improprie o utilizzo di ricambi inappropriati. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato.

Per motivi di sicurezza e di certificazione CE, questo prodotto non deve essere ricostruito o modificato in alcun modo. L'utilizzo del prodotto per scopi diversi da quelli descritti può causare danni al prodotto. L'uso improprio può inoltre comportare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc.

AVVERTIMENTO!

- Pericolo di uso improprio!
- L'utilizzo del dispositivo in un modo diverso da quello previsto e/o l'utilizzo del dispositivo in qualsiasi altro modo può comportare diversi rischi.
- Il dispositivo deve essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stato progettato.
- Si prega di seguire le procedure descritte nel presente manuale di istruzioni.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o di danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline del servizio clienti.

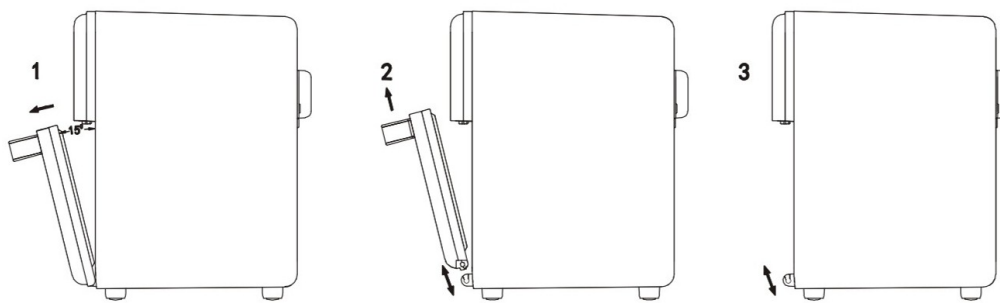
Dati tecnici del dispositivo

Modello	TB-971
Simbolo	07560
EAN	5907451390177
Tensione nominale	220-240 V~
Potenza nominale	2400W
Capacità	16L
Intervallo di temperatura	80°C–200°C
Regolazione del tempo	0-30 minuti

Avvio/Utilizzo

- Prima del primo utilizzo, rimuovere il materiale di imballaggio e smaltirlo correttamente, quindi pulire il prodotto e gli accessori.
- Posizionare il dispositivo su una superficie stabile e asciutta.
- Assicurarvi che vi sia spazio sufficiente attorno all'apparecchio, assicurandosi che la superficie sia ad almeno 10 cm di distanza da altri oggetti. Non posizionare alcun oggetto nella zona di uscita dell'aria.
- Collegare il dispositivo a una presa di corrente con la tensione appropriata.
- Al primo utilizzo, riscaldare il dispositivo per 5 minuti per rimuovere eventuali residui di olio. Durante il primo utilizzo, potrebbe essere presente un odore caratteristico, il che è normale e non costituisce un difetto.
- Non aprire lo sportello dell'apparecchio né spostarlo durante il funzionamento.
- Disporre gli alimenti nell'apparecchio in modo razionale, tenendo conto della loro altezza e accertandosi che non sporgano oltre l'altezza delle pareti.

- Impostare la temperatura del prodotto utilizzando i pulsanti temperatura + e -. L'intervallo di regolazione della temperatura è 80°C–200°C.
- Una volta impostata la temperatura, impostare l'ora utilizzando i pulsanti + e - per impostare il tempo di cottura.
- Una volta trascorso il tempo impostato, il dispositivo si arresterà automaticamente.



- A. Filtro dell'olio
B. Serbatoio dell'olio

1. Tirare il pannello inferiore della porta verso l'esterno con un'angolazione di circa 15 gradi.
2. Tirare con decisione verso l'alto la maniglia del pannello inferiore della portiera.
3. L'ordine di rimontaggio e smontaggio del pannello inferiore della porta è inverso.

Pulizia e manutenzione

- Dopo ogni utilizzo, staccare la spina e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.
- Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo sempre dalla presa di corrente.
- Se sulla teglia sono presenti macchie d'olio, pulirle con un panno morbido e umido imbevuto di un detergente neutro.
- Per evitare di danneggiarli, questi elementi non devono essere puliti con spugne taglienti o agenti aggressivi.
- La base dell'apparecchio non deve essere immersa in acqua né sciacquata sotto l'acqua corrente: pulirla solo con un panno leggermente umido, prestando attenzione alla resistenza.
- Se sulla superficie riscaldante si formano dei depositi d'acqua, è possibile rimuoverli delicatamente con un panno morbido.
- Mantenere il dispositivo pulito regolarmente ne garantirà il corretto funzionamento e una maggiore durata.
- Dopo aver lavato e asciugato tutti i componenti, rimontare il dispositivo e conservarlo in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore e umidità.
- Il prodotto non è lavabile in lavastoviglie.
- Il prodotto deve essere conservato in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato.

Consigli e regole di sicurezza

- Non utilizzare un prodotto che potrebbe essere danneggiato o presentare bordi taglienti o altre aree pericolose che potrebbero causare lesioni.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e ne comprendano i rischi che ne derivano.
- Posizionare sempre il dispositivo su una superficie stabile, asciutta e resistente al calore.
- Durante il funzionamento l'apparecchio produce vapore caldo: non aprire lo sportello per evitare ustioni.
- Non toccare le superfici calde dell'apparecchio durante il funzionamento e subito dopo la cottura.
- Non immergere la base riscaldante in acqua o altri liquidi. Utilizzare un panno umido per pulirla.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini senza supervisione; i bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Il cavo di alimentazione deve essere protetto da eventuali danni: non deve pendere dal bordo del piano di lavoro né toccare superfici calde.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Scollegare sempre l'apparecchio prima di pulirlo, spostarlo o rimuoverne i componenti.
- Non utilizzare il dispositivo vicino a fonti di calore, fiamme libere o in ambienti umidi.
- Controllare regolarmente le condizioni del dispositivo e mantenere puliti l'elemento riscaldante e i componenti.
- Il prodotto non è destinato all'uso da parte dei bambini.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Il prodotto stesso e i suoi accessori non sono giocattoli e devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini per evitare pericoli.
- Tenere l'imballaggio e tutti i materiali protettivi fuori dalla portata dei bambini, poiché potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, forti vibrazioni, elevata umidità, condensa, gas infiammabili, vapori e solventi.
- Non esporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso e proteggere il prodotto da un ulteriore utilizzo. Il funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato immagazzinato per un periodo prolungato in condizioni sfavorevoli, o - è stato sottoposto a sollecitazioni eccessive durante il trasporto.
- Non utilizzare il prodotto se una qualsiasi parte è danneggiata. Se il cavo è danneggiato, non tentare di ripararlo autonomamente.
- Non utilizzare se il cavo di alimentazione o l'adattatore di alimentazione sono danneggiati o se non sono collegati correttamente alla presa.
- Non smontare il dispositivo da soli.
- Non urtare o far cadere questo prodotto. Interrompere l'uso se è danneggiato da una caduta o da altri danni meccanici.
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto.

- Prima di utilizzare il dispositivo, assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione di esercizio richiesta per il dispositivo.
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto.

Pericolo di scossa elettrica

- Collegare il dispositivo solo a una presa di corrente correttamente installata e dotata di messa a terra. La tensione di rete deve corrispondere ai dati riportati sulla targhetta del dispositivo/alimentatore.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non si bagni o si inumidisca durante il funzionamento. Posizionare il cavo in modo che non venga schiacciato o danneggiato.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
- Non effettuare autonomamente alcuna riparazione sul dispositivo.
- Eventuali riparazioni possono essere eseguite solo dal servizio di assistenza o da personale specializzato qualificato.
- Prima di pulire l'apparecchio, scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente.
- Non utilizzare il dispositivo in un ambiente umido o bagnato, come ad esempio un bagno.
- Per evitare pericoli, far riparare immediatamente la spina o il cavo di alimentazione danneggiati da uno specialista qualificato o da un centro di assistenza.
- Non inserire aghi o oggetti appuntiti nel dispositivo.

Possibili problemi

Un problema comune	Possibile causa	Soluzione al problema
Il prodotto non funziona	L'alimentazione non è collegata	Collegare l'alimentazione
Cibo poco cotto	Troppo cibo nell'elettrodomestico	Se il cibo è troppo, inserirlo nell'elettrodomestico in più riprese.
Il cibo non è cotto in modo uniforme	Riscaldamento non uniforme	Mescolare il cibo durante la cottura.
Il cibo cotto al forno non è croccante	Mancanza di grassi negli alimenti	Utilizzare ingredienti da forno adatti oppure spennellarli leggermente con olio da cucina.
fumo bianco	Ci sono degli avanzi dell'ultima cottura nel dispositivo	Si prega di pulire il dispositivo dopo ogni utilizzo

Simboli di avvertenza e informazione

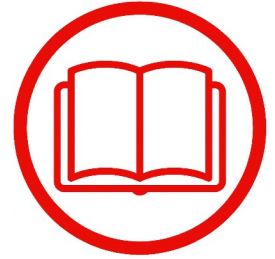
	Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.
	Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive RoHS europee e nazionali pertinenti.
	Attenzione: rischio di scossa elettrica! Pericolo di morte!
 	<u>SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE USATE</u> Per motivi ambientali, i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti in modo appropriato. Informazioni sui punti di raccolta e sui relativi orari di apertura sono disponibili presso le autorità competenti.
	<u>CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI</u> L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale. Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato a un'apposita discarica designata dalle autorità locali. Per informazioni sulle opzioni di riciclaggio dei prodotti usati, contattare il proprio comune o l'ufficio comunale.
	Il simbolo indica che i materiali di cui è composto il dispositivo non alterano il sapore o l'odore dei prodotti alimentari.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea atentamente con las siguientes instrucciones para el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siguiendo sus recomendaciones, porque no seguirlas Puede suponer una amenaza para la vida o la salud.



Introducción al manual del usuario

Este manual de usuario se ha preparado para ayudarle a familiarizarse con el uso correcto y seguro del dispositivo. Contiene instrucciones importantes sobre el funcionamiento, el mantenimiento y las normas de seguridad que, si se siguen, garantizarán el correcto funcionamiento del dispositivo y prolongarán su vida útil.

Antes del primer uso, lea atentamente las instrucciones. Esta información también le ayudará a almacenar correctamente el dispositivo, especialmente si no lo va a utilizar durante un periodo prolongado.

Si sigue las recomendaciones a continuación podrá disfrutar de un funcionamiento seguro y sin problemas del producto.



¡ATENCIÓN!

El uso del dispositivo de una manera no acorde con la información contenida en el manual puede generar riesgo de lesiones corporales.

Aplicación y descripción del dispositivo

La freidora está diseñada para freír productos alimenticios en aire caliente a una temperatura máxima de 200°C.

Esta freidora de aire caliente ofrece una manera fácil y saludable de preparar tus ingredientes favoritos. Con la rápida circulación de aire caliente,

Con aire caliente y parrilla superior, el dispositivo puede preparar muchos platos. Lo mejor es que la freidora de aire caliente...

Calienta los alimentos en todas las direcciones y la mayoría de los ingredientes no requieren aceite.

Este producto no está destinado a uso comercial ni industrial. Cualquier otro uso o modificación del producto se considera indebido y conlleva riesgo de accidente. El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por un uso indebido, el incumplimiento de las instrucciones, reparaciones inadecuadas o el uso de repuestos inadecuados. Este producto está destinado exclusivamente para uso privado.

Por razones de seguridad y certificación CE, este producto no debe reconstruirse ni modificarse de ninguna manera. Usarlo para fines distintos a los descritos podría dañarlo. El uso inadecuado también puede provocar peligros como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.

¡ADVERTENCIA!

- ¡Peligro de uso indebido!
- Utilizar el dispositivo de una manera distinta a la prevista y/o utilizarlo de cualquier otra forma puede implicar diversos riesgos.
- El dispositivo sólo debe utilizarse para el fin previsto.
- Siga los procedimientos descritos en este manual de instrucciones.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

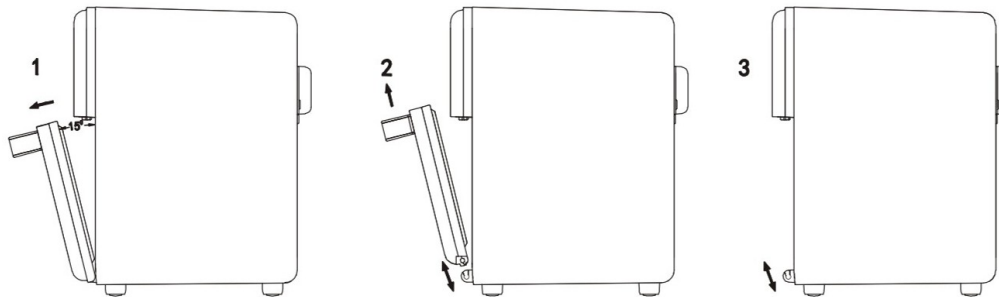
Datos técnicos del dispositivo

Modelo	TB-971
Símbolo	07560
EAN	5907451390177
Tensión nominal	220-240 V~
Potencia nominal	2400 W
Capacidad	16 litros
Rango de temperatura	80°C–200°C
Regulación del tiempo	0-30 minutos.

Puesta en marcha/Uso

- Antes del primer uso, retire los materiales de embalaje y deséchelos adecuadamente, y limpie el producto y los accesorios.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y seca.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del aparato, asegurándose de que la superficie esté al menos a 10 cm de otros objetos. No coloque objetos en la zona de salida de aire.
- Conecte el dispositivo a una toma de corriente con el voltaje adecuado.
- Al usarlo por primera vez, caliente el dispositivo durante 5 minutos para eliminar cualquier resto de aceite. Es posible que perciba un olor característico durante el primer uso, lo cual es normal y no constituye un defecto.
- No abra la puerta del aparato ni mueva el aparato durante su funcionamiento.
- Coloque los alimentos en el aparato de forma sensata, teniendo en cuenta su altura y asegurándose de que no sobresalgan de la altura de las paredes.

- Ajuste la temperatura del producto con los botones + y -. El rango de ajuste es de 80 °C a 200 °C.
- Una vez configurada la temperatura, configure el tiempo utilizando los botones de tiempo + y - para establecer el tiempo de cocción.
- Una vez transcurrido el tiempo establecido, el dispositivo se detendrá automáticamente.



- A. Filtro de aceite
B. Tanque de aceite

1. Tire del panel inferior de la puerta hacia afuera en un ángulo de aproximadamente 15 grados.
2. Tire firmemente hacia arriba la manija del panel inferior de la puerta.
3. El orden de montaje y desmontaje del panel inferior de la puerta es inverso.

Limpieza y mantenimiento

- Después de cada uso, desenchufe el aparato y déjelo enfriar completamente.
- Desenchufe siempre el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.
- Si hay manchas de aceite en la bandeja para hornear, límpiela con un paño suave y húmedo empapado en un detergente neutro.
- Estos elementos no deben limpiarse con esponjas afiladas o agentes agresivos para evitar dañarlos.
- La base del aparato no debe sumergirse en agua ni enjuagarse bajo agua corriente: límpiela únicamente con un paño ligeramente húmedo, prestando atención al elemento calefactor.
- Si aparecen depósitos de agua en la superficie de calentamiento, puedes eliminarlos con cuidado con un paño suave.
- Mantener su dispositivo limpio periódicamente garantizará su correcto funcionamiento y una vida útil más prolongada.
- Después de lavar y secar todos los componentes, vuelva a ensamblar el dispositivo y guárdelo en un lugar seco, lejos de fuentes de calor y humedad.
- El producto no es apto para lavavajillas.

-
- El producto debe almacenarse en un lugar fresco, seco y con buena ventilación.

Consejos y normas de seguridad

- No utilice un producto que pueda estar dañado o que tenga bordes afilados u otras áreas peligrosas que puedan causar lesiones.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos resultantes.
- Coloque siempre el dispositivo sobre una superficie estable, seca y resistente al calor.
- El aparato produce vapor caliente durante su funcionamiento. No abra la puerta para evitar quemaduras.
- No toque las superficies calientes del aparato durante su funcionamiento ni inmediatamente después de cocinar.
- No sumerja la base calefactora en agua ni otros líquidos. Utilice un paño húmedo para limpiarla.
- El aparato no debe ser utilizado por niños sin supervisión; los niños no deben jugar con el aparato.
- El cable de alimentación debe protegerse contra daños: no debe colgar del borde de la encimera ni tocar superficies calientes.
- Para limpiar, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo, moverlo o quitar componentes.
- No utilice el dispositivo cerca de fuentes de calor, llamas abiertas o en habitaciones húmedas.
- Compruebe periódicamente el estado del dispositivo y mantenga limpios el elemento calefactor y los componentes.
- El producto no está destinado a ser utilizado por niños.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El producto en sí y sus accesorios no son juguetes y deben mantenerse fuera del alcance de los niños para evitar peligros.
- Mantenga el embalaje y todos los materiales de protección fuera del alcance de los niños, ya que pueden suponer un riesgo de asfixia.
- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, vibraciones fuertes, humedad alta, gases inflamables, vapores y disolventes.
- No exponga el producto a tensiones mecánicas.
- Si ya no es posible un funcionamiento seguro, suspenda su uso y asegure el producto para evitar su uso posterior. El funcionamiento seguro dejará de ser posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha permanecido almacenado durante un período prolongado en condiciones desfavorables, o - ha estado sometido a una tensión excesiva durante el transporte.
- No utilice el producto si alguna pieza está dañada. Si el cable está dañado, no intente repararlo usted mismo.
- No lo utilice si el cable de alimentación o el adaptador de corriente están dañados o si no están enchufados correctamente a la toma de corriente.
- No desmonte el dispositivo usted mismo.

- No golpee ni deje caer este producto. Deje de usarlo si se daña por una caída u otro daño mecánico.
- Guarde el dispositivo en un lugar fresco y seco.
- Antes de utilizar el dispositivo, asegúrese de que la tensión de red coincida con la tensión de funcionamiento requerida del dispositivo.
- El producto debe utilizarse siempre según lo previsto.



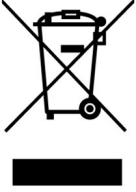
Peligro de descarga eléctrica

- Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente correctamente instalada y con conexión a tierra. La tensión de red debe coincidir con la indicada en la placa de características del dispositivo/fuente de alimentación.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no se moje ni se humedezca durante el funcionamiento. Coloque el cable de forma que no quede atrapado ni dañado.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- No realice ninguna reparación en el dispositivo usted mismo.
- Cualquier reparación sólo podrá ser realizada por personal técnico o especialistas cualificados.
- Antes de limpiar el dispositivo, desconecte la fuente de alimentación de la toma de corriente.
- No utilice el dispositivo en un entorno húmedo o mojado, como por ejemplo un baño.
- Haga reparar inmediatamente cualquier enchufe o cable de alimentación dañado por un especialista calificado o un centro de servicio para evitar cualquier peligro.
- No inserte agujas ni objetos afilados en el dispositivo.

Posibles problemas

Un problema común	Posible causa	Solución al problema
El producto no funciona	La energía no está conectada	Conectar la alimentación
Comida poco cocida	Demasiada comida en el aparato	Si hay demasiada comida, colóquela en el aparato en tandas.
La comida no se cocina de manera uniforme	Calentamiento desigual	Remueva los alimentos mientras se hornean.
Los alimentos horneados no quedan crujientes	Falta de grasa en los alimentos	Utilice ingredientes adecuados para hornear o úntelos ligeramente con aceite de cocina.
Humo blanco	Quedan restos de la última cocción en el aparato.	Limpié el dispositivo después de cada uso.

Símbolos de advertencia e información

	Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales aplicables. Cumple con los requisitos europeos y nacionales de seguridad de dispositivos y productos.
	Este producto cumple con los requisitos de las directivas RoHS europeas y nacionales pertinentes.
	¡Advertencia de descarga eléctrica! ¡Peligro de muerte!
	<u>ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS</u> Por razones ambientales, los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse con la basura doméstica, sino de forma adecuada. Puede obtener información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura consultando a las autoridades competentes.
	<u>CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS</u> El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local. El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. Para obtener información sobre las opciones de reciclaje de productos usados, póngase en contacto con su ayuntamiento o con su oficina local.
	El símbolo indica que los materiales con los que está hecho el dispositivo no alteran el sabor ni el olor de los productos alimenticios.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voor gebruik van het product aandachtig de gebruiksaanwijzing met de onderstaande instructies voor een correct gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en het opvolgen van de aanbevelingen, omdat het niet opvolgen ervan een gevaar voor het leven of de gezondheid kan vormen.



Inleiding tot de gebruikershandleiding

Deze gebruikershandleiding is bedoeld om u vertrouwd te maken met het juiste en veilige gebruik van het apparaat. De handleiding bevat belangrijke instructies over bediening, onderhoud en veiligheidsvoorschriften. Indien u deze opvolgt, zorgt u voor een soepele werking van het apparaat en een langere levensduur.

Lees voor het eerste gebruik de instructies zorgvuldig door. De informatie in deze handleiding helpt u ook bij het correct opbergen van het apparaat, vooral als u het langere tijd niet zult gebruiken.

Wanneer u de onderstaande aanbevelingen opvolgt, kunt u ervan uitgaan dat het product veilig en zonder problemen wordt gebruikt.



AANDACHT!

Als u het apparaat op een manier gebruikt die niet in overeenstemming is met de informatie in de handleiding, kan dit leiden tot lichamelijk letsel.

Toepassing en beschrijving van het apparaat

De frituurpan is ontworpen voor het frituren van voedingsmiddelen in hete lucht bij een maximale temperatuur van 200°C.

Deze heteluchtfriteuse biedt een gemakkelijke en gezonde manier om je favoriete ingrediënten te bereiden. Dankzij de snelle circulatie van hete lucht, Het apparaat kan veel gerechten bereiden dankzij de hetelucht- en bovengrillfunctie. Het beste is dat de heteluchtfriteuse verwarmt het eten in alle richtingen en de meeste ingrediënten hebben geen olie nodig.

Dit product is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik. Elk ander gebruik of elke wijziging van het product wordt als oneigenlijk beschouwd en brengt een risico op ongevallen met zich mee. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, het niet opvolgen van de instructies, onjuiste reparaties of het gebruik van ongeschikte reserveonderdelen. Dit product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik.

Om veiligheidsredenen en vanwege de CE-certificering mag dit product op geen enkele wijze worden gereviseerd of aangepast. Gebruik van het product voor andere doeleinden dan beschreven kan leiden tot schade aan het product. Onjuist gebruik kan ook leiden tot gevaren zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz.

WAARSCHUWING!

- Gevaar bij oneigenlijk gebruik!
- Als u het apparaat op een andere manier gebruikt dan waarvoor het bedoeld is en/of het apparaat op een andere manier gebruikt, kan dit verschillende risico's met zich meebrengen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt waarvoor het bedoeld is.
- Volg de procedures die in deze gebruiksaanwijzing staan beschreven.
- Houd het product buiten bereik van kinderen.

TIP

- Het apparaat dient gecontroleerd te worden op volledigheid en eventuele zichtbare schade.
- Indien de levering niet compleet is of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport, kunt u contact opnemen met de servicehotline.

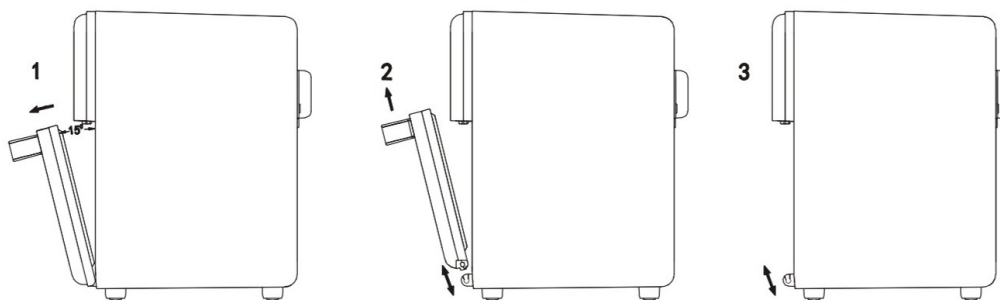
Technische gegevens van het apparaat

Model	TB-971
Symbool	07560
EAN	5907451390177
Nominale spanning	220-240V~
Nominaal vermogen	2400W
Capaciteit	16L
Temperatuurbereik	80°C–200°C
Tijdsregulering	0-30 minuten.

Opstarten/Gebruik

- Verwijder voor het eerste gebruik de verpakking en gooi deze op de juiste manier weg. Reinig ook het product en de accessoires.
- Plaats het apparaat op een stabiele en droge ondergrond.
- Zorg voor voldoende ruimte rondom het apparaat en zorg ervoor dat het oppervlak minimaal 10 cm van andere voorwerpen verwijderd is. Plaats geen voorwerpen in de luchtuitlet.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact met de juiste spanning.
- Verwarm het apparaat bij het eerste gebruik 5 minuten om eventuele olieresten te verwijderen. Tijdens het eerste gebruik kan er een opvallende geur vrijkomen, maar dit is normaal en duidt niet op een defect.
- Open de deur van het apparaat niet en verplaats het apparaat niet terwijl het in werking is.
- Plaats de levensmiddelen verstandig in het apparaat, houd rekening met de hoogte en zorg ervoor dat de levensmiddelen niet voorbij de hoogte van de wanden uitsteken.

- Stel de producttemperatuur in met de temperatuurknoppen + en -. Het temperatuurbereik is 80°C–200°C.
- Zodra de temperatuur is ingesteld, stelt u de tijd in met behulp van de knoppen + en - om de kooktijd in te stellen.
- Nadat de ingestelde tijd is verstreken, stopt het apparaat automatisch.



- A. Oliefilter
B. Olietank

1. Trek het onderste deurpaneel naar buiten in een hoek van ongeveer 15 graden.
2. Trek de handgreep van het onderste deurpaneel stevig omhoog.
3. De volgorde van het monteren en demonteren van het onderste deurpaneel is omgekeerd.

Reiniging en onderhoud

- Haal na elk gebruik de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen.
- Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
- Als er olievlekken op de bakplaat zitten, veeg deze dan schoon met een zachte, vochtige doek met een neutraal schoonmaakmiddel.
- Deze elementen mogen niet worden schoongemaakt met scherpe sponzen of agressieve middelen, om beschadigingen te voorkomen.
- De basis van het apparaat mag niet in water worden ondergedompeld of onder stromend water worden afgespoeld. Reinig de basis alleen met een licht vochtige doek en let daarbij vooral op het verwarmingselement.
- Als er waterresten op het verwarmingsoppervlak ontstaan, kunt u deze voorzichtig verwijderen met een zachte doek.
- Door uw apparaat regelmatig schoon te maken, garandeert u dat het goed blijft werken en langer meegaat.
- Nadat u alle onderdelen hebt gewassen en gedroogd, zet u het apparaat weer in elkaar en bewaart u het op een droge plaats, uit de buurt van warmtebronnen en vocht.
- Het product is niet vaatwasserbestendig.
- Het product moet worden bewaard op een koele, droge plaats met goede ventilatie.

Veiligheidstips en -regels

- Gebruik geen product dat beschadigd kan zijn of scherpe randen of andere gevaarlijke delen heeft die letsel kunnen veroorzaken.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Plaats het apparaat altijd op een stabiele, droge en hittebestendige ondergrond.
- Tijdens de werking produceert het apparaat hete stoom. Open de deur niet om brandwonden te voorkomen.
- Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan tijdens gebruik en direct na het koken.
- Dompel de verwarmingsbasis niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik een vochtige doek om hem schoon te maken.
- Het apparaat mag niet door kinderen zonder toezicht worden bediend. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het netsnoer moet tegen beschadigingen worden beschermd. Het mag niet over de rand van het aanrecht hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken.
- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u onderdelen reinigt, verplaatst of verwijdert.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, open vuur of in vochtige ruimtes.
- Controleer regelmatig de staat van het apparaat en houd het verwarmingselement en de componenten schoon.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het product zelf en de accessoires zijn geen speelgoed en moeten buiten bereik van kinderen worden gehouden om gevaar te voorkomen.
- Houd de verpakking en alle beschermende materialen buiten het bereik van kinderen, aangezien er een risico op verstikking bestaat.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen, hoge luchtvochtigheid, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische spanning.
- Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen verder gebruik. Veilig gebruik is niet langer mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen, of - tijdens het transport aan overmatige spanning is blootgesteld.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd is. Probeer het snoer niet zelf te repareren als het beschadigd is.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stroomadapter beschadigd is of als deze niet goed in het stopcontact zit.
- Haal het apparaat niet zelf uit elkaar.

- Stoot of laat dit product niet vallen. Stop het gebruik ervan als het beschadigd raakt door een val of andere mechanische schade.
- Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats.
- Controleer voor gebruik van het apparaat of de netspanning overeenkomt met de vereiste bedrijfsspanning van het apparaat.
- Het product moet altijd gebruikt worden zoals bedoeld.

Gevaar voor elektrische schokken

- Sluit het apparaat alleen aan op een correct geïnstalleerd en geaard stopcontact. De netspanning moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat/de voeding.
- Zorg ervoor dat het netsnoer tijdens gebruik niet nat of vochtig wordt. Leg het snoer zo dat het niet bekneld of beschadigd raakt.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Voer zelf geen reparaties aan het apparaat uit.
- Eventuele reparaties mogen uitsluitend door gekwalificeerde service- of vakspecialisten worden uitgevoerd.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
- Gebruik het apparaat niet in een vochtige of natte omgeving, zoals een badkamer.
- Laat een beschadigde stekker of stroomkabel onmiddellijk repareren door een gekwalificeerde specialist of servicecentrum om gevaren te voorkomen.
- Steek geen naalden of scherpe voorwerpen in het apparaat.

Mogelijke problemen

Een veelvoorkomend probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing voor het probleem
Het product werkt niet	Stroom is niet aangesloten	Sluit de stroom aan
Onvoldoende gaar voedsel	Te veel etenswaren in het apparaat	Als er te veel etenswaren in het apparaat zitten, doe ze dan in porties in het apparaat.
Het eten is niet gelijkmatig gaar	Ongelijkmatige verwarming	Roer het eten om tijdens het bakken.
Gebakken voedsel is niet knapperig	Gebrek aan vet in voedsel	Gebruik de juiste bakingrediënten of bestrijk ze lichtjes met bakolie.
Witte rook	Er zitten restjes van het laatste bakken in het apparaat	Maak het apparaat na elk gebruik schoon

Waarschuwings- en informatiesymbolen

	Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.
	Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale RoHS-richtlijnen.
	Waarschuwing voor elektrische schokken! Levensgevaar!
	<u>VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR</u> Om milieuredenen mogen gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het gewone huisvuil worden gegooid, maar moeten ze op de juiste manier worden afgevoerd. Informatie over inzamelpunten en openingstijden kunt u opvragen bij de bevoegde autoriteiten.
	<u>TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN</u> De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren. Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij een door de lokale overheid aangewezen afvalverwerkingslocatie. Neem voor informatie over recyclingmogelijkheden voor gebruikte producten contact op met uw gemeente of stadskantoor.
	Het symbool geeft aan dat de materialen waarvan het apparaat is gemaakt, de smaak of geur van voedselproducten niet veranderen.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Läs noggrant igenom produkten innan du använder den.
med instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna manual för framtida referens och
att följa dess rekommendationer, eftersom man inte följde dem
kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.



Introduktion till användarmanualen

Denna användarmanual har utarbetats för att hjälpa dig att bekanta dig med korrekt och säker användning av enheten. Den innehåller viktiga instruktioner om drift, underhåll och säkerhetsregler som, om de följs, säkerställer att enheten fungerar smidigt och förlänger dess livslängd.

Läs instruktionerna noggrant före första användningen. Informationen häri hjälper dig också att förvara enheten korrekt, särskilt om den inte ska användas under en längre tid.

Genom att följa rekommendationerna nedan kan du njuta av problemfri och säker användning av produkten.



UPPMÄRKSAMHET!

Att använda enheten på ett sätt som inte överensstämmer med informationen i manualen kan leda till risk för kroppsskada.

Användning och beskrivning av enheten

Fritösen är avsedd för att fritera livsmedel i varmluft vid en maximal temperatur på 200 °C. Denna varmlufts-fritös erbjuder ett enkelt och hälsosamt sätt att tillaga dina favoritingredienser. Med snabb cirkulation av varmluft, Med varmlufts- och toppgrill kan enheten tillaga många rätter. Det bästa är att varmlufts-fritösen värmer mat i alla riktningar, och de flesta ingredienser kräver ingen olja.

Denna produkt är inte avsedd för kommersiellt eller industriellt bruk. All annan användning eller modifiering av produkten anses vara felaktig och medför risk för olyckor. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig användning, underlåtenhet att följa instruktioner, felaktiga reparationer eller användning av olämpliga reservdelar. Denna produkt är endast avsedd för privat bruk.

Av säkerhets- och CE-certifieringsskäl får denna produkt inte byggas om eller modifieras på något sätt. Användning av produkten för andra ändamål än de som beskrivs kan leda till

skador på produkten. Felaktig användning kan också leda till faror som kortslutning, brand, elektriska stötar etc.

VARNING!

- Risk vid felaktig användning!
- Att använda enheten på ett annat sätt än det avsedda ändamålet och/eller att använda enheten på något annat sätt kan medföra olika risker.
- Apparaten bör endast användas för sitt avsedda ändamål.
- Följ de procedurer som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn.

DRICKS

- Apparaten måste kontrolleras för leveransens fullständighet och för synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicelinjen.

Tekniska data för enheten

Modell	TB-971
Symbol	07560
EAN-nummer	5907451390177
Nominell spänning	220–240 V~
Nominell effekt	2400W
Kapacitet	16L
Temperaturintervall	80°C–200°C
Tidsreglering	0–30 minuter

Start/Användning

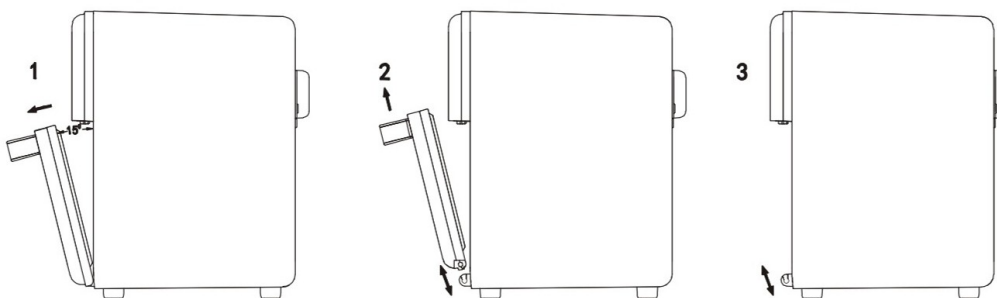
- Innan första användningen, ta bort förpackningsmaterialet och kassera det på rätt sätt, och rengör produkten och tillbehören.
- Placera enheten på en stabil och torr yta.
- Se till att det finns tillräckligt med utrymme runt apparaten och att ytan är minst 10 cm från andra föremål. Inga föremål får placeras i luftutloppsområdet.
- Anslut enheten till ett eluttag med lämplig spänning.
- Värm upp apparaten i 5 minuter vid första användningen för att avlägsna eventuell kvarvarande olja. En distinkt lukt kan förekomma vid första användningen, vilket är normalt och inte utgör en defekt.
- Öppna inte ugnsluckan och flytta inte ugnen under drift.
- Placera maten på ett förnuftigt sätt i apparaten, med hänsyn till dess höjd och se till att maten inte sticker ut utanför väggarnas höjd.
- Ställ in produkttemperaturen med temperaturknapparna + och -. Temperaturjusteringsintervallet är 80°C–200°C.
- När temperaturen är inställd, ställ in tiden med hjälp av knapparna + och - för att ställa in tillagningstiden.
- När den inställda tiden har gått stannar enheten automatiskt.



A



B



A. Oljefilter

B. Oljetank

1. Dra den nedre dörrpanelen utåt i en vinkel på cirka 15 grader.
2. Dra ordentligt uppåt i det nedre dörrpanelens handtag.
3. Ordningen för återmontering och demontering av den nedre dörrpanelen är omvänd.

Rengöring och underhåll

- Efter varje användning, dra ur sladden och låt apparaten svalna helt.
- Koppla alltid ur apparaten från strömförsörjningen före rengöring.
- Om det finns oljefläckar på bakplåten, torka av dem med en mjuk, fuktig trasa indränkt i ett neutralt rengöringsmedel.
- Dessa element bör inte rengöras med vassa svampar eller aggressiva medel för att undvika att skada dem.
- Apparats undersida får inte doppas i vatten eller sköljas under rinnande vatten – rengör den endast med en lätt fuktig trasa och var uppmärksam på värmeelementet.
- Om vattenavlagringar uppstår på värmeytan kan du försiktigt ta bort dem med en mjuk trasa.
- Att hålla din enhet ren regelbundet säkerställer att den fungerar korrekt och håller längre.
- Efter att alla komponenter har tvättats och torkats, montera ihop enheten igen och förvara den på en torr plats, borta från värme- och fuktkällor.
- Produkten tål inte diskmaskin.
- Produkten ska förvaras svalt och torrt med god ventilation.

Säkerhetstips och regler

- Använd inte en produkt som kan vara skadad eller har vassa kanter eller andra farliga områden som kan orsaka skador.
- Denna produkt får användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap,

förutsatt att de övervakas eller har instruerats i säker användning av produkten och förstår de risker som uppstår.

- Placera alltid apparaten på en stabil, torr och värmetålig yta.
- Apparaten producerar het ånga under drift – öppna inte luckan för att undvika brännskador.
- Rör inte vid apparatens heta ytor under drift och omedelbart efter tillagning.
- Doppa inte värmebasen i vatten eller andra vätskor. Använd en fuktig trasa för att rengöra.
- Apparaten bör inte användas av barn utan tillsyn; barn får inte leka med apparaten.
- Nätsladden ska skyddas från skador – den får inte hänga över kanten på bänkskivan eller vidröra heta ytor.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Dra alltid ur sladden till apparaten innan du rengör, flyttar eller tar bort komponenter.
- Använd inte apparaten nära värmekällor, öppen låga eller i fuktiga rum.
- Kontrollera regelbundet apparatens skick och håll värmeelementet och komponenterna rena.
- Produkten är inte avsedd att användas av barn.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Produkten i sig och dess tillbehör är inte leksaker och bör förvaras utom räckhåll för barn för att undvika fara.
- Förvara förpackningen och allt skyddsmaterial utom räckhåll för barn eftersom de kan utgöra kvävningsrisk.
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, direkt solljus, starka vibrationer, hög luftfuktighet, fukt, brandfarliga gaser, ångor och lösningsmedel.
- Utsätt inte produkten för mekanisk belastning.
- Om säker drift inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot ytterligare användning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar korrekt, - har lagrats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden, eller - har utsatts för överdriven belastning under transport.
- Använd inte produkten om någon del är skadad. Om sladden är skadad, försök inte att reparera den själv.
- Använd inte om nätsladden eller nätadaptern är skadad eller om den inte är korrekt ansluten till uttaget.
- Demontera inte enheten själv.
- Stöt eller tappa inte produkten. Sluta använda den om den skadats av ett fall eller annan mekanisk skada.
- Förvara enheten på en sval och torr plats.
- Innan du använder enheten, kontrollera att nätspänningen överensstämmer med enhetens erforderliga driftspänning.
- Produkten ska alltid användas som avsett.

Risk för elektrisk stöt







- Anslut endast apparaten till ett korrekt installerat och jordat eluttag. Nätspänningen måste överensstämma med uppgifterna på apparatens/strömförsörjningens märkskylt.
- Se till att nätsladden inte blir våt eller fuktig under användning. Dra sladden så att den inte kläms eller skadas.
- Håll strömkabeln borta från heta ytor.

- Utför inga reparationer på enheten själv.
- Eventuella reparationer får endast utföras av service eller kvalificerade specialister.
- Dra ur strömsladden från eluttaget innan du rengör apparaten.
- Använd inte enheten i en fuktig eller våt miljö, till exempel ett badrum.
- Låt en skadad kontakt eller strömkabel omedelbart repareras av en kvalificerad specialist eller serviceverkstad för att undvika risker.
- Stick inte in några nålar eller vassa föremål i apparaten.

Varnings- och informationssymboler

Ett vanligt problem	Möjlig orsak	Lösning på problemet
Produkten fungerar inte	Strömmen är inte ansluten	Anslut strömmen
Underkockt mat	För mycket mat i apparaten	Om det är för mycket mat, lägg den i apparaten i omgångar.
Maten tillagas inte jämnt	Ojämn uppvärmning	Rör om maten under tillagningen.
Ugnsbakad mat är inte krispig	Brist på fett i maten	Använd lämpliga bakingredienser eller pensla dem lätt med matolja.
Vit rök	Det finns rester från den senaste bakningen i apparaten.	Rengör enheten efter varje användning

Varnings- och informationssymboler

	Denna produkt uppfyller kraven i tillämpliga europeiska och nationella direktiv. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för apparater och produkter.
	Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella RoHS-direktiv.
	Varning för elektrisk stöt! Livsfara!
	<u>AVFALLSHANTERING AV BEGAGNAD ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING</u> Av miljöskäl bör använda elektriska och elektroniska produkter inte slängas med vanligt hushållsavfall, utan de ska kasseras på rätt sätt. Information om insamlingsplatser och deras öppettider kan erhållas från berörda myndigheter.
	<u>TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING</u> Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral. Använd förpackningsmaterial ska lämnas till en avsedd avfallshanteringsplats som anvisats av lokala myndigheter. För information om återvinningsalternativ för använda produkter, vänligen kontakta din lokala kommun eller stadskontor.
	Symbolen anger att materialen som apparaten är tillverkad av inte förändrar smaken eller lukten av livsmedel.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά με τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθώντας τις συστάσεις του, επειδή η μη τήρησή του μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.



Εισαγωγή στο εγχειρίδιο χρήστη

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει συνταχθεί για να σας βοηθήσει να εξοικειωθείτε με την ορθή και ασφαλή χρήση της συσκευής. Περιέχει σημαντικές οδηγίες σχετικά με τη λειτουργία, τη συντήρηση και τους κανόνες ασφαλείας, οι οποίοι, εάν ακολουθηθούν, θα διασφαλίσουν την ομαλή λειτουργία της συσκευής και θα παρατείνουν τη διάρκεια ζωής της.

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν θα σας βοηθήσουν επίσης να αποθηκεύσετε σωστά τη συσκευή, ειδικά εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Ακολουθώντας τις παρακάτω συστάσεις, θα μπορείτε να απολαμβάνετε την απρόσκοπτη και ασφαλή λειτουργία του προϊόντος.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η χρήση της συσκευής με τρόπο που δεν συνάδει με τις πληροφορίες που περιέχονται στο εγχειρίδιο ενδέχεται να προκαλέσει κίνδυνο σωματικής βλάβης.

Εφαρμογή και περιγραφή της συσκευής

Η φριτέζα έχει σχεδιαστεί για το τηγάνισμα τροφίμων σε ζεστό αέρα σε μέγιστη θερμοκρασία 200°C.

Αυτή η φριτέζα θερμού αέρα προσφέρει έναν εύκολο και υγιεινό τρόπο για να προετοιμάσετε τα αγαπημένα σας υλικά. Με γρήγορη κυκλοφορία θερμού αέρα, αέρα και πάνω σχάρα, η συσκευή μπορεί να προετοιμάσει πολλά πιάτα. Το καλύτερο είναι ότι η φριτέζα ζεστού αέρα ζεσταίνει το φαγητό προς όλες τις κατευθύνσεις και τα περισσότερα υλικά δεν απαιτούν λάδι.

Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος θεωρείται ακατάλληλη και ενέχει κίνδυνο ατυχημάτων. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση, μη τήρηση οδηγιών, ακατάλληλες επισκευές ή χρήση ακατάλληλων ανταλλακτικών. Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση.

Για λόγους ασφαλείας και πιστοποίησης CE, αυτό το προϊόν δεν πρέπει να ανακατασκευαστεί ή να τροποποιηθεί με κανέναν τρόπο. Η χρήση του προϊόντος για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί επίσης να προκαλέσει κινδύνους όπως βραχυκυκλώματα, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία κ.λπ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Κίνδυνος ακατάλληλης χρήσης!
- Η χρήση της συσκευής με τρόπο διαφορετικό από τον προβλεπόμενο σκοπό της ή/και η χρήση της συσκευής με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ενδέχεται να ενέχει διάφορους κινδύνους.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Παρακαλούμε ακολουθήστε τις διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

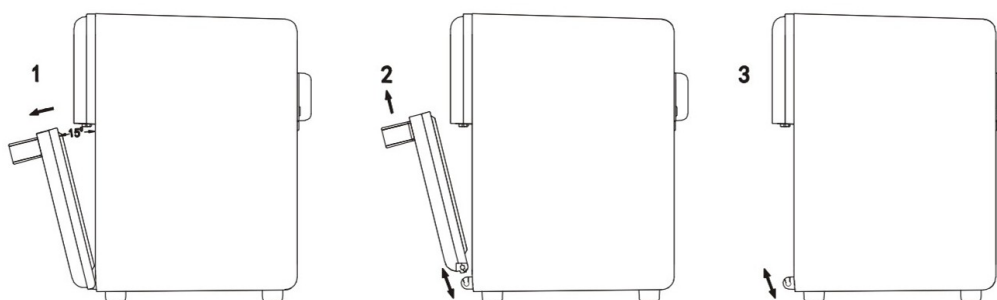
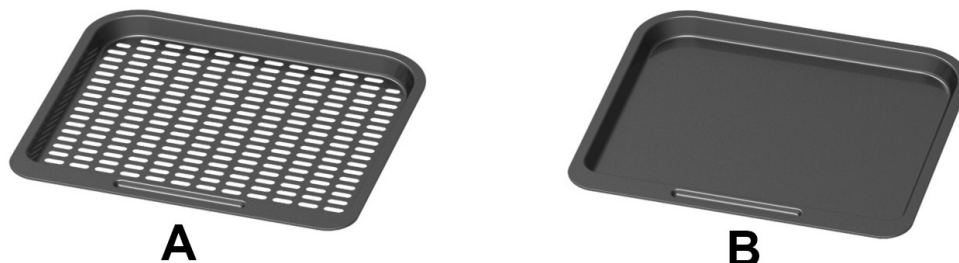
Τεχνικά δεδομένα της συσκευής

Μοντέλο	TB-971
Σύμβολο	07560
Αριθμός EAN	5907451390177
Ονομαστική τάση	220-240V~
Ονομαστική ισχύς	2400W
Ικανότητα	16L
Εύρος θερμοκρασίας	80°C–200°C
Ρύθμιση χρόνου	0-30 λεπτά.

Εκκίνηση/Χρήση

- Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε τα υλικά συσκευασίας και απορρίψτε τα σωστά, και καθαρίστε το προϊόν και τα αξεσουάρ.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και στεγνή επιφάνεια.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής χώρος γύρω από τη συσκευή, διασφαλίζοντας ότι η επιφάνεια απέχει τουλάχιστον 10 cm από άλλα αντικείμενα. Δεν πρέπει να τοποθετούνται αντικείμενα στην περιοχή εξόδου αέρα.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα με την κατάλληλη τάση.
- Κατά την πρώτη χρήση, ζεστάνετε τη συσκευή για 5 λεπτά για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα λαδιού. Κατά την πρώτη χρήση ενδέχεται να υπάρχει μια χαρακτηριστική οσμή, η οποία είναι φυσιολογική και δεν αποτελεί ελάττωμα.
- Μην ανοίγετε την πόρτα της συσκευής και μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη λειτουργία.

- Τοποθετήστε τα τρόφιμα στη συσκευή με σύνεση, λαμβάνοντας υπόψη το ύψος της και βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα δεν προεξέχουν πέρα από το ύψος των τοιχωμάτων.
- Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του προϊόντος χρησιμοποιώντας τα κουμπιά θερμοκρασίας + και -. Το εύρος ρύθμισης θερμοκρασίας είναι 80°C–200°C.
- Μόλις ρυθμιστεί η θερμοκρασία, ρυθμίστε την ώρα χρησιμοποιώντας τα κουμπιά time + και - για να ορίσετε τον χρόνο μαγειρέματος.
- Αφού παρέλθει ο καθορισμένος χρόνος, η συσκευή θα σταματήσει αυτόματα.



- A. Φίλτρο λαδιού
B. Δεξαμενή λαδιού

1. Τραβήξτε το κάτω πάνελ της πόρτας προς τα έξω υπό γωνία περίπου 15 μοιρών.
2. Τραβήξτε σταθερά προς τα πάνω τη λαβή του κάτω πάνελ της πόρτας.
3. Η σειρά επανασυναρμολόγησης και αποσυναρμολόγησης του κάτω πάνελ της πόρτας είναι αντίστροφη.

Καθαρισμός και συντήρηση

- Μετά από κάθε χρήση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει εντελώς.
- Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό.
- Εάν υπάρχουν λεκέδες από λάδι στο ταψί, σκουπίστε τους με ένα μαλακό, υγρό πανί εμποτισμένο σε ουδέτερο απορρυπαντικό.
- Αυτά τα στοιχεία δεν πρέπει να καθαρίζονται με αιχμηρά σφουγγάρια ή επιθετικά μέσα για να αποφευχθεί η φθορά τους.
- Η βάση της συσκευής δεν πρέπει να βυθίζεται σε νερό ή να ξεπλένεται με τρεχούμενο νερό - καθαρίστε την μόνο με ένα ελαφρώς υγρό πανί, δίνοντας προσοχή στο θερμαντικό στοιχείο.
- Εάν εμφανιστούν επικαθίσεις νερού στην επιφάνεια θέρμανσης, μπορείτε να τις αφαιρέσετε απαλά με ένα μαλακό πανί.
- Η τακτική καθαριότητα της συσκευής σας θα διασφαλίσει την ορθή λειτουργία της και τη μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της.

-
- Αφού πλύνετε και στεγνώσετε όλα τα εξαρτήματα, επανασυναρμολογήστε τη συσκευή και αποθηκεύστε την σε ξηρό μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας και υγρασίας.
 - Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για πλυντήριο πιάτων.
 - Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται σε δροσερό, ξηρό μέρος με καλό αερισμό.

Συμβουλές και κανόνες ασφαλείας

- Μην χρησιμοποιείτε προϊόν που ενδέχεται να έχει υποστεί ζημιά ή έχει αιχμηρές άκρες ή άλλες επικίνδυνες περιοχές που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.
- Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε σταθερή, στεγνή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
- Η συσκευή παράγει ζεστό ατμό κατά τη λειτουργία – μην ανοίγετε την πόρτα για να αποφύγετε εγκαύματα.
- Μην αγγίζετε τις θερμές επιφάνειες της συσκευής κατά τη λειτουργία και αμέσως μετά το μαγείρεμα.
- Μην βυθίζετε τη βάση θέρμανσης σε νερό ή άλλα υγρά. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για τον καθαρισμό.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να προστατεύεται από ζημιές – δεν πρέπει να κρέμεται από την άκρη του πάγκου ή να αγγίζει θερμές επιφάνειες.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν τον καθαρισμό, τη μετακίνηση ή την αφαίρεση εξαρτημάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, γυμνές φλόγες ή σε υγρούς χώρους.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της συσκευής και διατηρείτε το θερμαντικό στοιχείο και τα εξαρτήματά της καθαρά.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Το ίδιο το προϊόν και τα εξαρτήματά του δεν είναι παιχνίδια και θα πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά για την αποφυγή κινδύνων.
- Κρατήστε τη συσκευασία και όλα τα προστατευτικά υλικά μακριά από παιδιά, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ασφυξία.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, ισχυρούς κραδασμούς, υψηλή υγρασία, υγρασία, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε μηχανική καταπόνηση.
- Εάν η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από περαιτέρω χρήση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποστεί υπερβολική καταπόνηση κατά τη μεταφορά.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποιο εξάρτημα έχει υποστεί ζημιά. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, μην επιχειρήσετε να το επισκευάσετε μόνοι σας.
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή ο προσαρμογέας ρεύματος είναι κατεστραμμένος ή εάν δεν είναι σωστά συνδεδεμένος στην πρίζα.
- Μην αποσυναρμολογείτε μόνοι σας τη συσκευή.
- Μην χτυπάτε ή ρίχνετε αυτό το προϊόν. Διακόψτε τη χρήση του εάν έχει υποστεί ζημιά από πτώση ή άλλη μηχανική βλάβη.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε δροσερό και ξηρό μέρος.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου ταιριάζει με την απαιτούμενη τάση λειτουργίας της συσκευής.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προβλέπεται.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε σωστά εγκατεστημένη και γειωμένη πρίζα. Η τάση του δικτύου πρέπει να συμφωνεί με τα δεδομένα στην πινακίδα ονομαστικών τιμών της συσκευής/τροφοδοτικού.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν βραχεί ή υγραίνεται κατά τη λειτουργία. Δρομολογήστε το καλώδιο έτσι ώστε να μην πιαστεί ή υποστεί ζημιά.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμές επιφάνειες.
- Μην πραγματοποιείτε μόνοι σας καμία επισκευή στη συσκευή.
- Οποιοσδήποτε επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό ή από εξειδικευμένους τεχνικούς.
- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από την πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον, όπως μπάνιο.
- Αναθέστε αμέσως την επισκευή ενός κατεστραμμένου βύσματος ή καλωδίου τροφοδοσίας σε έναν εξειδικευμένο ειδικό ή σε κέντρο σέρβις για την αποφυγή τυχόν κινδύνων.
- Μην εισάγετε βελόνες ή αιχμηρά αντικείμενα στη συσκευή.

Πιθανά προβλήματα

Ένα κοινό πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση στο πρόβλημα
Το προϊόν δεν λειτουργεί	Δεν υπάρχει σύνδεση στο ρεύμα	Συνδέστε την τροφοδοσία
Μη καλά μαγειρεμένο φαγητό	Υπερβολική ποσότητα φαγητού στη συσκευή	Εάν υπάρχει υπερβολική ποσότητα φαγητού, τοποθετήστε το στη συσκευή σε δόσεις.
Το φαγητό δεν μαγειρεύεται ομοιόμορφα	Άνιση θέρμανση	Ανακατέψτε το φαγητό κατά το ψήσιμο.
Το ψημένο φαγητό δεν είναι τραγανό	Έλλειψη λίπους στα τρόφιμα	Χρησιμοποιήστε κατάλληλα υλικά ψησίματος ή αλείψτε τα ελαφρά με μαγειρικό λάδι.
Λευκός καπνός	Υπάρχουν υπολείμματα από το τελευταίο ψήσιμο στη συσκευή	Παρακαλούμε καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση

Σύμβολα προειδοποίησης και πληροφοριών

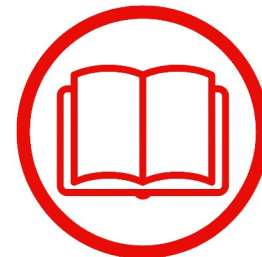
	Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ισχυουσών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.
	Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών RoHS.
	Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία! Κίνδυνος για τη ζωή!
	<u>ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ</u> Για περιβαλλοντικούς λόγους, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα, αλλά θα πρέπει να απορρίπτονται με τον κατάλληλο τρόπο. Πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής και το ωράριο λειτουργίας τους μπορείτε να λάβετε από τις αρμόδιες αρχές.
	<u>ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ</u> Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης. Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται σε καθορισμένο χώρο διάθεσης αποβλήτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Για πληροφορίες σχετικά με τις επιλογές ανακύκλωσης χρησιμοποιημένων προϊόντων, επικοινωνήστε με το τοπικό σας δήμο ή το γραφείο της πόλης σας.
	Το σύμβολο υποδεικνύει ότι τα υλικά από τα οποία είναι κατασκευασμένη η συσκευή δεν αλλάζουν τη γεύση ή την οσμή των τροφίμων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție cu instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și respectarea recomandărilor sale, deoarece nerespectarea acestora poate reprezenta o amenințare la adresa vieții sau sănătății.



Introducere în manualul de utilizare

Acest manual de utilizare a fost pregătit pentru a vă ajuta să vă familiarizați cu utilizarea corectă și sigură a dispozitivului. Conține instrucțiuni importante privind operarea, întreținerea și regulile de siguranță, care, dacă sunt respectate, vor asigura buna funcționare a dispozitivului și vor prelungi durata de viață a acestuia.

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile. Informațiile conținute aici vă vor ajuta, de asemenea, să depozitați corect dispozitivul, mai ales dacă acesta nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp.

Respectarea recomandărilor de mai jos vă va permite să vă bucurați de o utilizare sigură și fără probleme a produsului.



ATENȚIE!

Utilizarea dispozitivului într-un mod neconform cu informațiile conținute în manual poate duce la riscul de vătămare corporală.

Aplicarea și descrierea dispozitivului

Friteuza este concepută pentru prăjirea produselor alimentare în aer cald la o temperatură maximă de 200°C.

Această friteuză cu aer cald oferă o modalitate ușoară și sănătoasă de a prepara ingredientele preferate. Cu circulația rapidă a aerului cald, aer cald și grătar superior, dispozitivul poate pregăti multe feluri de mâncare. Cea mai bună parte este că friteuza cu aer cald încălzește mâncarea în toate direcțiile, iar majoritatea ingredientelor nu necesită ulei.

Acest produs nu este destinat uzului comercial sau industrial. Orice altă utilizare sau modificare a produsului este considerată necorespunzătoare și prezintă risc de accidente. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare, nerespectarea instrucțiunilor, reparații necorespunzătoare sau utilizarea de piese de schimb necorespunzătoare. Acest produs este destinat exclusiv uzului privat.

Din motive de siguranță și certificare CE, acest produs nu trebuie reconstruit sau modificat în niciun fel. Utilizarea produsului în alte scopuri decât cele descrise poate duce la deteriorarea acestuia. Utilizarea necorespunzătoare poate duce, de asemenea, la pericole precum scurtcircuite, incendii, electrocutări etc.

AVERTIZARE!

- Pericol de utilizare necorespunzătoare!
- Utilizarea dispozitivului într-un mod diferit de cel prevăzut și/sau utilizarea dispozitivului în orice alt mod poate implica diverse riscuri.
- Dispozitivul trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Vă rugăm să urmați procedurile descrise în acest manual de instrucțiuni.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat și dacă prezintă orice deteriorări vizibile.
- În cazul unei livrări incomplete sau al unor daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de asistență.

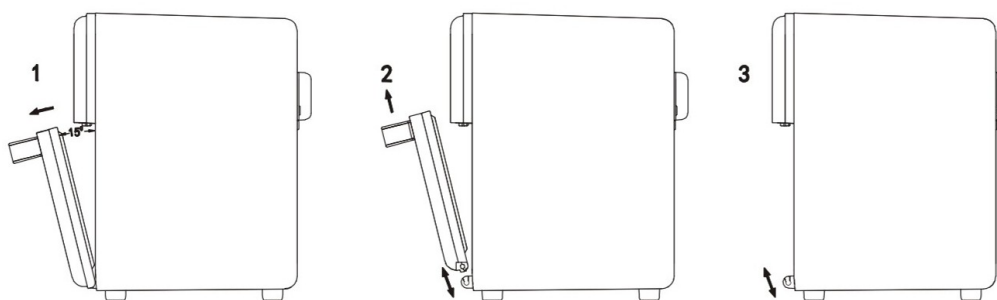
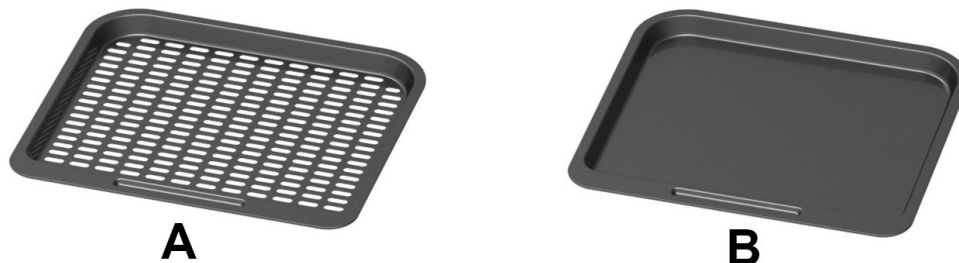
Datele tehnice ale dispozitivului

Model	TB-971
Simbol	07560
EAN	5907451390177
Tensiune nominală	220-240V~
Putere nominală	2400W
Capacitate	16L
Interval de temperatură	80°C–200°C
Reglarea timpului	0-30 min.

Pornire/Utilizare

- Înainte de prima utilizare, îndepărtați materialele de ambalare și aruncați-le în mod corespunzător, apoi curățați produsul și accesoriile.
- Așezați dispozitivul pe o suprafață stabilă și uscată.
- Asigurați-vă că există suficient spațiu în jurul aparatului, asigurându-vă că suprafața este la cel puțin 10 cm distanță de alte obiecte. Nu trebuie plasate obiecte în zona de evacuare a aerului.
- Conectați dispozitivul la o priză de alimentare cu tensiunea corespunzătoare.
- La prima utilizare, încălziți dispozitivul timp de 5 minute pentru a îndepărta uleiul rămas. În timpul primei utilizări, poate apărea un miros distinct, ceea ce este normal și nu constituie un defect.
- Nu deschideți ușa aparatului și nu mutați aparatul în timpul funcționării.
- Așezați alimentele în aparat cu grijă, ținând cont de înălțimea acestora și asigurați-vă că alimentele nu depășesc înălțimea pereților.

- Setați temperatura produsului folosind butoanele de temperatură + și -. Intervalul de reglare a temperaturii este 80°C–200°C.
- După ce temperatura este setată, setați ora folosind butoanele + și - pentru a seta timpul de gătire.
- După expirarea timpului setat, dispozitivul se va opri automat.



- A. Filtru de ulei
B. Rezervor de ulei

1. Trageți panoul inferior al ușii spre exterior la un unghi de aproximativ 15 grade.
2. Trageți ferm în sus de mânerul inferior al panoului ușii.
3. Ordinea de reasamblare și dezasamblare a panoului inferior al ușii este inversă.

Curățare și întreținere

- După fiecare utilizare, scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească complet.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare înainte de curățare.
- Dacă există pete de ulei pe tava de copt, ștergeți-le cu o cârpă moale și umedă, înmuiată într-un detergent neutru.
- Aceste elemente nu trebuie curățate cu bureți ascuți sau agenți agresivi pentru a evita deteriorarea lor.
- Baza aparatului nu trebuie scufundată în apă sau clătită sub jet de apă - curățați-o doar cu o cârpă ușor umedă, acordând atenție elementului de încălzire.
- Dacă apar depuneri de apă pe suprafața de încălzire, le puteți îndepărta ușor cu o lavetă moale.
- Menținerea curățeniei regulate a dispozitivului va asigura funcționarea corectă și o durată de viață mai lungă.
- După spălarea și uscarea tuturor componentelor, reasamblați dispozitivul și depozitați-l într-un loc uscat, ferit de surse de căldură și umiditate.
- Produsul nu este potrivit pentru mașina de spălat vase.
- Produsul trebuie depozitat într-un loc răcoros, uscat și bine ventilat.

Sfaturi și reguli de siguranță

- Nu utilizați un produs care poate fi deteriorat sau care are margini ascuțite sau alte zone periculoase care ar putea provoca vătămări corporale.
- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile care rezultă din acestea.
- Așezați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață stabilă, uscată și rezistentă la căldură.
- Aparatul produce abur fierbinte în timpul funcționării – nu deschideți ușa pentru a evita arsurile.
- Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului în timpul funcționării și imediat după gătire.
- Nu scufundați baza de încălzire în apă sau alte lichide. Folosiți o cârpă umedă pentru curățare.
- Aparatul nu trebuie utilizat de copii fără supraveghere; copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Cablul de alimentare trebuie protejat de deteriorare – nu trebuie să atârne peste marginea blatului de lucru sau să atingă suprafețe fierbinți.
- Pentru curățare, folosiți o cârpă umedă sau un detergent blând.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la priză înainte de a curăța, muta sau demonta componente.
- Nu utilizați dispozitivul în apropierea surselor de căldură, a flăcărilor deschise sau în încăperi umede.
- Verificați periodic starea dispozitivului și mențineți curate elementul de încălzire și componentele.
- Produsul nu este destinat utilizării de către copii.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Produsul în sine și accesoriile sale nu sunt jucării și trebuie ținute departe de copii pentru a evita pericolele.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor ambalajul și toate materialele de protecție, deoarece pot prezenta risc de sufocare.
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, vibrații puternice, umiditate ridicată, umezeală, gaze inflamabile, vapori și solvenți.
- Nu expuneți produsul la solicitări mecanice.
- Dacă funcționarea în siguranță nu mai este posibilă, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva utilizării ulterioare. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corect, - a fost depozitat pentru o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost supus unor solicitări excesive în timpul transportului.
- Nu utilizați produsul dacă vreo piesă este deteriorată. Dacă cablul este deteriorat, nu încercați să îl reparați singur.
- Nu utilizați dacă cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare este deteriorat sau dacă nu este conectat corect la priză.
- Nu dezasamblați singur dispozitivul.
- Nu loviți și nu scăpați acest produs. Întrerupeți utilizarea acestuia dacă este deteriorat în urma unei căzături sau a altor deteriorări mecanice.

- Depozitați dispozitivul într-un loc răcoros și uscat.
- Înainte de a utiliza dispozitivul, asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu tensiunea de funcționare necesară a dispozitivului.
- Produsul trebuie utilizat întotdeauna conform destinației sale.

Pericol de electrocutare

- Conectați dispozitivul numai la o priză de alimentare instalată corespunzător și împământată. Tensiunea rețelei trebuie să corespundă cu datele de pe plăcuța cu datele tehnice ale dispozitivului/sursei de alimentare.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu se udă sau nu se umezește în timpul funcționării. Traseați cablul astfel încât să nu se ciupească sau să se deterioreze.
- Țineți cablul de alimentare departe de suprafețele fierbinți.
- Nu efectuați singur nicio reparație la dispozitiv.
- Orice reparații pot fi efectuate numai de către service sau de către specialiști calificați.
- Înainte de a curăța dispozitivul, deconectați ștecherul de la priza de rețea.
- Nu utilizați dispozitivul într-un mediu umed sau plin de umiditate, cum ar fi o baie.
- Apelați imediat la repararea unui ștecher sau a unui cablu de alimentare deteriorat de către un specialist calificat sau la un centru de service pentru a evita orice pericole.
- Nu introduceți ace sau obiecte ascuțite în dispozitiv.

Posibile probleme

O problemă comună	Cauză posibilă	Soluția la problemă
Produsul nu funcționează	Alimentarea nu este conectată	Conectați alimentarea
Mâncare insuficient gătită	Prea multă mâncare în aparat	Dacă este prea multă mâncare, puneți-o în aparat în tranșe.
Mâncarea nu este gătită uniform	Încălzire neuniformă	Amestecați mâncarea în timp ce coaceți.
Mâncarea coaptă nu este crocantă	Lipsa de grăsimi din alimente	Folosește ingrediente de copt adecvate sau unge-le ușor cu ulei de gătit.
Fum alb	Au mai rămas resturi de la ultima coacere în aparat	Vă rugăm să curățați dispozitivul după fiecare utilizare

Simboluri de avertizare și informare

	Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale aplicabile. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.
	Acest produs respectă cerințele directivelor RoHS europene și naționale relevante.
	Atenție la electrocutare! Pericol de moarte!
	<u>ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE</u> Din motive legate de mediu, produsele electrice și electronice uzate nu trebuie eliminate la gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie eliminate în mod corespunzător. Informații despre punctele de colectare și programul lor de funcționare pot fi obținute de la autoritățile competente.
	<u>SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE</u> Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare. Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Pentru informații despre opțiunile de reciclare a produselor uzate, vă rugăm să contactați primăria sau primăria locală.
	Simbolul indică faptul că materialele din care este fabricat dispozitivul nu modifică gustul sau mirosul produselor alimentare.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele despre produs fără notificare prealabilă.

Prezado(a) Senhor(a), agradecemos a compra do nosso produto!

Antes de usar o produto, leia atentamente.
Siga as instruções abaixo para o uso correto do produto.

Guarde este manual para futuras consultas,
seguindo suas recomendações, porque a falha em segui-las
Pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.



Introdução ao manual do usuário

Este manual do usuário foi elaborado para ajudá-lo a familiarizar-se com o uso correto e seguro do dispositivo. Ele contém instruções importantes sobre operação, manutenção e normas de segurança que, se seguidas, garantirão o bom funcionamento do dispositivo e prolongarão sua vida útil.

Antes da primeira utilização, leia atentamente as instruções. As informações aqui contidas também o ajudarão a armazenar o dispositivo corretamente, principalmente se ele não for utilizado por um longo período.

Seguindo as recomendações abaixo, você poderá desfrutar do produto sem problemas e com segurança.



ATENÇÃO!

A utilização do dispositivo de forma incompatível com as informações contidas no manual pode resultar em risco de lesões corporais.

Aplicação e descrição do dispositivo

A fritadeira foi projetada para fritar alimentos em ar quente a uma temperatura máxima de 200°C.

Esta fritadeira a ar quente oferece uma maneira fácil e saudável de preparar seus ingredientes favoritos. Com rápida circulação de ar quente,

Com ar quente e grelha superior, o aparelho permite preparar diversos pratos. A melhor parte é a fritadeira a ar quente.

Aquece os alimentos por todos os lados e a maioria dos ingredientes não precisa de óleo.

Este produto não se destina a uso comercial ou industrial. Qualquer outro uso ou modificação do produto é considerado impróprio e acarreta risco de acidentes. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso indevido, descumprimento das instruções, reparos inadequados ou uso de peças de reposição inapropriadas. Este produto destina-se apenas a uso privado.

Por motivos de segurança e para obter a certificação CE, este produto não deve ser reconstruído ou modificado de forma alguma. A utilização do produto para fins diferentes dos descritos pode resultar em danos ao mesmo. O uso indevido também pode causar riscos como curto-circuito, incêndio, choque elétrico, etc.

AVISO!

- Perigo de uso indevido!
- Utilizar o dispositivo de forma diferente daquela para a qual foi concebido e/ou utilizá-lo de qualquer outra maneira pode acarretar diversos riscos.
- O dispositivo deve ser usado apenas para a finalidade a que se destina.
- Siga os procedimentos descritos neste manual de instruções.
- Mantenha o produto fora do alcance de crianças.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado para garantir que a entrega esteja completa e que não apresente danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

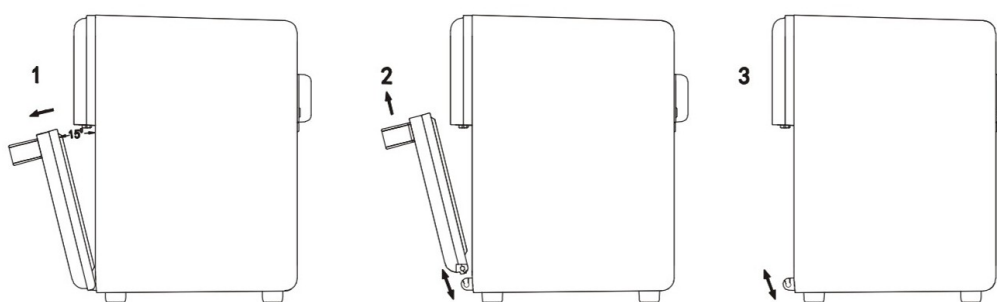
Dados técnicos do dispositivo

Modelo	TB-971
Símbolo	07560
EAN	5907451390177
Tensão nominal	220-240V~
Potência nominal	2400W
Capacidade	16L
Faixa de temperatura	80°C–200°C
Regulação do tempo	0-30 min.

Inicialização/Uso

- Antes da primeira utilização, remova os materiais da embalagem e descarte-os adequadamente, e limpe o produto e os acessórios.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície estável e seca.
- Certifique-se de que haja espaço suficiente ao redor do aparelho, garantindo que a superfície esteja a pelo menos 10 cm de outros objetos. Nenhum objeto deve ser colocado na área de saída de ar.
- Conecte o dispositivo a uma tomada elétrica com a voltagem adequada.
- Ao utilizar o aparelho pela primeira vez, aqueça-o por 5 minutos para remover qualquer resíduo de óleo. Um odor característico pode estar presente durante o uso inicial, o que é normal e não constitui um defeito.
- Não abra a porta do aparelho nem o mova durante o funcionamento.
- Coloque os alimentos no aparelho com cuidado, levando em consideração a altura do mesmo e certificando-se de que os alimentos não ultrapassem a altura das paredes.

- Ajuste a temperatura do produto usando os botões de temperatura + e -. A faixa de ajuste de temperatura é de 80°C a 200°C.
- Após definir a temperatura, ajuste o tempo usando os botões de tempo + e - para definir o tempo de cozimento.
- Após o tempo definido, o dispositivo irá parar automaticamente.



- A. Filtro de óleo
B. Tanque de óleo

1. Puxe o painel inferior da porta para fora em um ângulo de aproximadamente 15 graus.
2. Puxe firmemente para cima a maçaneta inferior do painel da porta.
3. A ordem de montagem e desmontagem do painel inferior da porta é inversa.

Limpeza e manutenção

- Após cada utilização, desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer completamente.
- Desligue sempre o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- Se houver manchas de óleo na assadeira, limpe-as com um pano macio e úmido embebido em detergente neutro.
- Esses elementos não devem ser limpos com esponjas ásperas ou produtos agressivos para evitar danos.
- A base do aparelho não deve ser imersa em água nem lavada em água corrente; limpe-a apenas com um pano levemente úmido, prestando atenção ao elemento de aquecimento.
- Caso apareçam depósitos de água na superfície de aquecimento, você pode removê-los delicadamente com um pano macio.
- Manter seu dispositivo limpo regularmente garantirá seu bom funcionamento e maior vida útil.
- Após lavar e secar todos os componentes, monte novamente o aparelho e guarde-o em local seco, longe de fontes de calor e umidade.
- O produto não pode ser lavado na máquina de lavar louça.
- O produto deve ser armazenado em local fresco, seco e bem ventilado.

Dicas e regras de segurança

- Não utilize um produto que possa estar danificado ou que possua bordas afiadas ou outras áreas perigosas que possam causar ferimentos.
- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os riscos daí resultantes.
- Sempre coloque o dispositivo sobre uma superfície estável, seca e resistente ao calor.
- O aparelho produz vapor quente durante o funcionamento – não abra a porta para evitar queimaduras.
- Não toque nas superfícies quentes do aparelho durante o funcionamento e imediatamente após o cozimento.
- Não mergulhe a base de aquecimento em água ou outros líquidos. Use um pano úmido para limpar.
- O aparelho não deve ser operado por crianças sem supervisão; crianças não devem brincar com o aparelho.
- O cabo de alimentação deve ser protegido contra danos – não deve ficar pendurado na borda da bancada nem entrar em contato com superfícies quentes.
- Para limpar, use um pano úmido ou um detergente suave.
- Não utilize um dispositivo danificado.
- Desligue sempre o aparelho da tomada antes de limpar, mover ou remover componentes.
- Não utilize o aparelho perto de fontes de calor, chamas abertas ou em ambientes úmidos.
- Verifique regularmente o estado do aparelho e mantenha o elemento de aquecimento e os componentes limpos.
- Este produto não se destina ao uso por crianças.
- A limpeza e a manutenção por parte do usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- O produto em si e seus acessórios não são brinquedos e devem ser mantidos fora do alcance de crianças para evitar perigo.
- Mantenha a embalagem e todos os materiais de proteção fora do alcance de crianças, pois podem representar risco de asfixia.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, vibrações fortes, alta umidade, vapores e solventes inflamáveis.
- Não submeta o produto a esforços mecânicos.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra usos futuros. A operação segura não é mais possível se o produto: - estiver danificado, - não estiver funcionando corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período em condições desfavoráveis ou - tiver sido submetido a estresse excessivo durante o transporte.
- Não utilize o produto se alguma peça estiver danificada. Se o cabo estiver danificado, não tente consertá-lo você mesmo.
- Não utilize se o cabo de alimentação ou o adaptador de energia estiverem danificados ou se não estiverem devidamente conectados à tomada.
- Não desmonte o dispositivo você mesmo.

- Não bata nem deixe cair este produto. Pare de usá-lo se estiver danificado por uma queda ou outro tipo de dano mecânico.
- Guarde o dispositivo em local fresco e seco.
- Antes de usar o aparelho, certifique-se de que a tensão da rede elétrica corresponde à tensão de operação exigida pelo aparelho.
- O produto deve sempre ser usado conforme as instruções.



Perigo de choque elétrico

- Conecte o dispositivo apenas a uma tomada elétrica devidamente instalada e aterrada. A tensão da rede elétrica deve corresponder aos dados na placa de identificação do dispositivo/fonte de alimentação.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fique molhado ou úmido durante o uso. Posicione o cabo de forma que ele não fique dobrado ou danificado.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de superfícies quentes.
- Não tente reparar o dispositivo por conta própria.
- Quaisquer reparos só podem ser realizados por técnicos de serviço ou especialistas qualificados.
- Antes de limpar o aparelho, desligue-o da tomada.
- Não utilize o aparelho em ambientes úmidos ou molhados, como um banheiro.
- Para evitar riscos, providencie o reparo imediato de qualquer plugue ou cabo de alimentação danificado por um técnico qualificado ou em uma assistência técnica especializada.
- Não insira agulhas ou objetos pontiagudos no dispositivo.

Possíveis problemas

Um problema comum	Possível causa	Solução para o problema
O produto não funciona.	A energia não está conectada.	Conecte a energia
Comida mal cozida	Muita comida no aparelho	Se houver comida em excesso, coloque-a no aparelho em lotes.
A comida não está cozida uniformemente.	aquecimento irregular	Mexa os alimentos enquanto estiverem assando.
Alimentos assados não ficam crocantes.	Falta de gordura nos alimentos	Use ingredientes próprios para assar ou pincele-os levemente com óleo de cozinha.
Fumaça branca	Há sobras da última fornada no aparelho.	Limpe o dispositivo após cada utilização.

Símbolos de aviso e informação

	Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança para dispositivos e produtos.
	Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas RoHS europeias e nacionais relevantes.
	Atenção: risco de choque elétrico! Perigo de vida!
	<u>DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS</u> Por razões ambientais, os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum, mas sim descartados corretamente. Informações sobre os pontos de recolha e os respetivos horários de funcionamento podem ser obtidas junto das autoridades competentes.
	<u>DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GERENCIAMENTO DE EMBALAGENS USADAS</u> A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local. As embalagens usadas devem ser entregues em um local de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Para obter informações sobre opções de reciclagem de produtos usados, entre em contato com a prefeitura ou o escritório municipal da sua cidade.
	O símbolo indica que os materiais de que o dispositivo é feito não alteram o sabor ou o cheiro dos produtos alimentícios.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно с инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайки неговите препоръки, защото неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.



Въведение в ръководството за потребителя

Това ръководство за потребителя е изготвено, за да ви помогне да се запознаете с правилната и безопасна употреба на устройството. То съдържа важни инструкции за работа, поддръжка и правила за безопасност, чието спазване ще осигури безпроблемната работа на устройството и ще удължи експлоатационния му живот.

Преди първа употреба, моля, прочетете внимателно инструкциите. Информацията, съдържаща се тук, ще ви помогне и за правилното съхранение на устройството, особено ако то няма да се използва за продължителен период от време.

Спазването на препоръките по-долу ще ви позволи да се наслаждавате на безпроблемна и безопасна работа на продукта.



ВНИМАНИЕ!

Използването на устройството по начин, несъвместим с информацията, съдържаща се в ръководството, може да доведе до риск от телесни наранявания.

Приложение и описание на устройството

Фритюрникът е предназначен за пържене на хранителни продукти с горещ въздух при максимална температура от 200°C.

Този фритюрник с горещ въздух предлага лесен и здравословен начин за приготвяне на любимите ви съставки. С бърза циркулация на горещ въздух, въздушен и горен грил, устройството може да приготвя много ястия. Най-хубавото е, че фритюрникът с горещ въздух загрява храната във всички посоки и повечето съставки не изискват олио.

Този продукт не е предназначен за търговска или промишлена употреба. Всяка друга употреба или модификация на продукта се счита за неправилна и носи риск от злополуки. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба, неспазване на инструкциите, неправилни ремонти или използване на неподходящи резервни части. Този продукт е предназначен само за лична употреба.

От съображения за безопасност и СЕ сертификация, този продукт не трябва да бъде преработван или модифициран по никакъв начин. Използването на продукта за цели, различни от описаните, може да доведе до повреда на продукта. Неправилната употреба може също да доведе до опасности като късо съединение, пожар, токов удар и др.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Опасност от неправилна употреба!
- Използването на устройството по начин, различен от предназначението му, и/или използването на устройството по какъвто и да е друг начин може да е свързано с различни рискове.
- Устройството трябва да се използва само по предназначение.
- Моля, следвайте процедурите, описани в това ръководство за употреба.
- Пазете продукта далеч от деца.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за евентуални видими повреди.
- В случай на непълна доставка или повреда поради неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.

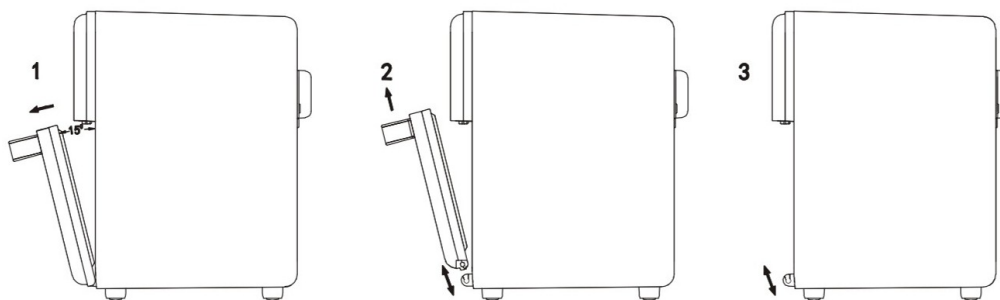
Технически данни на устройството

Модел	ТВ-971
Символ	07560
EAN	5907451390177
Номинално напрежение	220-240V~
Номинална мощност	2400W
Капацитет	16 л
Температурен диапазон	80°C–200°C
Регулиране на времето	0-30 мин.

Стартиране/Употреба

- Преди първа употреба отстранете опаковъчните материали и ги изхвърлете правилно, както и почистете продукта и аксесоарите.
- Поставете устройството върху стабилна и суха повърхност.
- Уверете се, че има достатъчно място около уреда, като се уверите, че повърхността е на поне 10 см разстояние от други предмети. В зоната на изхода за въздух не трябва да се поставят предмети.
- Свържете устройството към електрически контакт с подходящо напрежение.
- При първоначална употреба загрейте устройството за 5 минути, за да отстраните останалото масло. При първоначалната употреба може да се усети характерна миризма, което е нормално и не представлява дефект.
- Не отваряйте вратата на уреда и не го местете по време на работа.
- Поставайте храната в уреда разумно, като вземете предвид височината му и се уверите, че храната не стърчи извън височината на стените.

- Задайте температурата на продукта с помощта на бутоните за температура + и -. Диапазонът на регулиране на температурата е 80°C–200°C.
- След като температурата е настроена, задайте времето, като използвате бутоните за време + и -, за да зададете времето за готвене.
- След изтичане на зададеното време, устройството ще спре автоматично.



- А. Маслен филтър
Б. Резервоар за масло

1. Моля, издърпайте долния панел на вратата навън под ъгъл от приблизително 15 градуса.
2. Издърпайте здраво нагоре дръжката на долния панел на вратата.
3. Редът на сглобяване и демониране на долния панел на вратата е обратен.

Почистване и поддръжка

- След всяка употреба изключвайте уреда от контакта и го оставете да се охлади напълно.
- Винаги изключвайте уреда от захранването преди почистване.
- Ако по тавата за печене има мазни петна, избършете ги с мека, влажна кърпа, напоена с неутрален препарат.
- Тези елементи не трябва да се почистват с остри гъби или агресивни препарати, за да се избегне повреда.
- Основата на уреда не трябва да се потапя във вода или да се изплаква под течаща вода - почиствайте я само с леко влажна кърпа, като обръщате внимание на нагревателния елемент.
- Ако по нагревателната повърхност се появят водни отлагания, можете внимателно да ги отстраните с мека кърпа.
- Редовното почистване на устройството ще осигури правилното му функциониране и по-дълъг живот.
- След като измиете и подсушите всички компоненти, сглобете отново устройството и го съхранявайте на сухо място, далеч от източници на топлина и влага.
- Продуктът не е подходящ за съдомиялна машина.

-
- Продуктът трябва да се съхранява на хладно и сухо място с добра вентилация.

Съвети и правила за безопасност

- Не използвайте продукт, който може да е повреден или има остри ръбове или други опасни зони, които биха могли да причинят нараняване.
- Този продукт може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит или знания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.
- Винаги поставяйте устройството върху стабилна, суха и топлоустойчива повърхност.
- Уредът произвежда гореща пара по време на работа – не отваряйте вратата, за да избегнете изгаряния.
- Не докосвайте горещите повърхности на уреда по време на работа и веднага след готвене.
- Не потапяйте нагревателната основа във вода или други течности. Използвайте влажна кърпа за почистване.
- Уредът не трябва да се използва от деца без надзор; децата не трябва да си играят с уреда.
- Захранващият кабел трябва да бъде защитен от повреди – не трябва да виси над ръба на плота или да докосва горещи повърхности.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да го почиствате, премествате или сваляте компоненти.
- Не използвайте устройството в близост до източници на топлина, открит пламък или във влажни помещения.
- Редовно проверявайте състоянието на устройството и поддържайте нагревателния елемент и компонентите чисти.
- Продуктът не е предназначен за употреба от деца.
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Самият продукт и неговите аксесоари не са играчки и трябва да се съхраняват на място, недостъпно за деца, за да се избегне опасност.
- Дръжте опаковката и всички защитни материали далеч от деца, тъй като те могат да представляват риск от задушаване.
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, силни вибрации, висока влажност, влага, запалими газове, пари и разтворители.
- Не излагайте продукта на механично натоварване.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу по-нататъшна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е повреден, - не функционира правилно, - е съхраняван продължителен период при неблагоприятни условия или - е бил подложен на прекомерно натоварване по време на транспортиране.
- Не използвайте продукта, ако някоя от частите му е повредена. Ако кабелът е повреден, не се опитвайте да го поправите сами.
- Не използвайте, ако захранващият кабел или адаптерът са повредени или ако не са правилно включени в контакта.

- Не разглобявайте устройството сами.
- Не удряйте и не изпускате този продукт. Спрете да го използвате, ако е повреден от падане или други механични повреди.
- Съхранявайте устройството на хладно и сухо място.
- Преди да използвате устройството, уверете се, че мрежовото напрежение съответства на необходимото работно напрежение на устройството.
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение.

Опасност от токов удар

- Свързвайте устройството само към правилно инсталиран и заземен контакт. Мрежовото напрежение трябва да съответства на данните на табелата с данни на устройството/захранването.
- Уверете се, че захранващият кабел не се намокря или овлажнява по време на работа. Прокарайте кабела така, че да не се прещипе или повреди.
- Дръжте захранващия кабел далеч от горещи повърхности.
- Не извършвайте сами никакви ремонти на устройството.
- Всякакви ремонти могат да се извършват само от сервиз или квалифицирани специалисти.
- Преди почистване на устройството, изключете захранващия кабел от контакта.
- Не използвайте устройството във влажна или мокра среда, като например баня.
- Повреден щепсел или захранващ кабел незабавно трябва да бъде ремонтиран от квалифициран специалист или сервизен център, за да се избегнат евентуални опасности.
- Не поставяйте игли или остри предмети в устройството.

Възможни проблеми

Често срещан проблем	Възможна причина	Решение на проблема
Продуктът не работи	Захранването не е свързано	Свържете захранването
Недопечена храна	Твърде много храна в уреда	Ако има твърде много храна, поставяйте я в уреда на порции.
Храната не е сготвена равномерно	Неравномерно нагряване	Разбърквайте храната по време на печене.
Печената храна не е хрупкава	Липса на мазнини в храната	Използвайте подходящи съставки за печене или леко ги намажете с олио за готвене.
Бял дим	В уреда има остатъци от последното печене	Моля, почиствайте устройството след всяка употреба

Предупредителни и информационни символи

	Този продукт отговаря на изискванията на приложимите европейски и национални директиви. Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройства и продукти.
	Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви за ограничение на опасните вещества (RoHS).
	Предупреждение за токов удар! Опасност за живота!
	<u>ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНО ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ</u> От съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци, а трябва да се третират по подходящ начин. Информация за пунктовете за събиране и работното им време може да се получи от съответните органи.
	<u>СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ</u> Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваните опаковъчни материали трябва да се предават на определено за целта място за изхвърляне на отпадъци, определено от местните власти. За информация относно възможностите за рециклиране на използвани продукти, моля, свържете се с местната община или градска служба.
	Символът показва, че материалите, от които е изработено устройството, не променят вкуса или миризмата на хранителните продукти.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokkal a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és ajánlásainak betartása, mert azok be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.



Bevezetés a felhasználói kézikönyvbe

Ez a felhasználói kézikönyv segít megismerkedni a készülék megfelelő és biztonságos használatával. Fontos utasításokat tartalmaz a kezeléssel, karbantartással és biztonsági szabályokkal kapcsolatban, amelyek betartása biztosítja a készülék zökkenőmentes működését és meghosszabbítja élettartamát.

Első használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat. Az itt található információk a készülék megfelelő tárolásában is segítenek, különösen akkor, ha hosszabb ideig nem használja.

Az alábbi ajánlások betartása lehetővé teszi a termék problémamentes és biztonságos működését.



FIGYELEM!

A készüléknek a kézikönyvben található információktól eltérő módon történő használata testi sérülés kockázatával járhat.

Az eszköz alkalmazása és leírása

A fritózt élelmiszerek forró levegőben, maximum 200°C-os hőmérsékleten történő sütésére tervezték.

Ez a forrólevegős fritóz egyszerű és egészséges módot kínál kedvenc hozzávalói elkészítésére. A forró levegő gyors keringetésének köszönhetően légkeveréses és felső grillsütővel a készülék számos étel elkészítésére alkalmas. A legjobb az egészben, hogy a forrólevegős fritóz minden irányban melegíti az ételt, és a legtöbb hozzávalóhoz nem kell olaj.

Ez a termék nem kereskedelmi vagy ipari használatra készült. A termék bármilyen más használata vagy módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül, és balesetveszélyt hordoz magában. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból, az utasítások be nem tartásából, a nem megfelelő javításokból vagy a nem megfelelő alkatrészek használatából eredő károkért. Ez a termék kizárólag magáncélú használatra készült.

Biztonsági és CE-tanúsítványi okokból ezt a terméket tilos átépíteni vagy bármilyen módon módosítani. A terméknek a leírtaktól eltérő célra történő használata a termék károsodásához vezethet. A nem rendeltetésszerű használat olyan veszélyeket is okozhat, mint a rövidzárlat, tűz, áramütés stb.

FIGYELMEZTETÉS!

- Nem rendeltetésszerű használat veszélye!
- A készülék rendeltetésétől eltérő és/vagy bármilyen más módon történő használata különféle kockázatokkal járhat.
- A készüléket csak rendeltetésszerűen szabad használni.
- Kérjük, kövesse az ebben a használati útmutatóban leírt eljárásokat.
- A terméket tartsa gyermekektől elzárva.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.
- Hiányos szállítás, illetve a hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülés esetén kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.

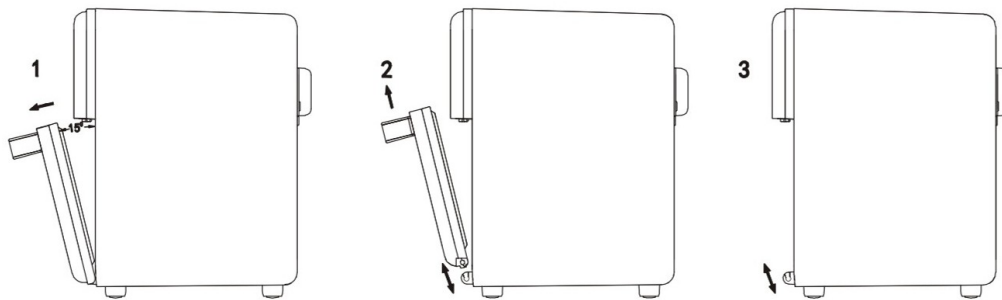
A készülék műszaki adatai

Modell	TB-971
Szimbólum	07560
EAN	5907451390177
Névleges feszültség	220-240V~
Névleges teljesítmény	2400 W
Kapacitás	16 literes
Hőmérséklet-tartomány	80°C–200°C
Időszabályozás	0-30 perc

Indítás/Használat

- Első használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat, és ártalmatlanítsa azokat megfelelően, majd tisztítsa meg a terméket és a tartozékokat.
- Helyezze a készüléket stabil és száraz felületre.
- Győződjön meg arról, hogy elegendő hely van a készülék körül, ügyelve arra, hogy a felület legalább 10 cm távolságra legyen más tárgyaktól. Ne helyezzen tárgyakat a levegő kimeneti területére.
- Csatlakoztassa a készüléket egy megfelelő feszültségű konnektorhoz.
- Első használatkor melegítse fel a készüléket 5 percre, hogy eltávolítsa a maradék olajat. Az első használat során jellegzetes szag érezhető, ami normális és nem jelent hibát.
- Működés közben ne nyissa ki a készülék ajtaját, és ne mozgassa a készüléket.

- Az élelmiszereket körültekintően helyezze a készülékbe, figyelembe véve a magasságukat, és ügyeljen arra, hogy az élelmiszerek ne nyúljanak túl a falak magasságán.
- Állítsa be a termék hőmérsékletét a hőmérséklet + és - gombokkal. A hőmérséklet-beállítási tartomány 80°C–200°C.
- Miután beállította a hőmérsékletet, állítsa be az időt a + és - gombok segítségével a sütési idő beállításához.
- A beállított idő letelte után a készülék automatikusan leáll.



- A. Olajsűrő
B. Olajtartály

1. Kérjük, húzza kifelé az alsó ajtópanelt körülbelül 15 fokos szögben.
2. Húzza határozottan felfelé az ajtópanel alsó fogantyúját.
3. Az alsó ajtópanel összeszerelésének és leszerelésének sorrendje fordított.

Tisztítás és karbantartás

- Minden használat után húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja teljesen kihűlni.
- Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Ha olajfoltok vannak a sütőlapon, törölje le őket egy puha, nedves, semleges mosószeres ruhával.
- Ezeket az elemeket nem szabad éles szivaccsal vagy agresszív szerekkel tisztítani, hogy elkerüljük a károsodásukat.
- A készülék alját tilos vízbe meríteni vagy folyó víz alatt leöblíteni - csak enyhén nedves ruhával tisztítsa, ügyelve a fűtőszálra.
- Ha vízlerakódások jelennek meg a fűtőfelületen, azokat puha ruhával óvatosan eltávolíthatja.
- A készülék rendszeres tisztítása biztosítja annak megfelelő működését és hosszabb élettartamát.
- Az összes alkatrész elmosása és szárítása után szerelje össze a készüléket, és tárolja száraz helyen, hőtől és nedvességtől távol.
- A termék nem mosogatógépben mosható.

-
- A terméket hűvös, száraz, jól szellőző helyen kell tárolni.

Biztonsági tippek és szabályok

- Ne használjon olyan terméket, amely sérült lehet, éles szélekkel vagy más veszélyes területekkel rendelkezik, amelyek sérülést okozhatnak.
- Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a termék biztonságos használatáról, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- A készüléket mindig stabil, száraz és hőálló felületre helyezze.
- A készülék működés közben forró gőzt termel – az égési sérülések elkerülése érdekében ne nyissa ki az ajtót.
- Működés közben és közvetlenül főzés után ne érintse meg a készülék forró felületeit.
- Ne merítse a fűtőalapot vízbe vagy más folyadékba. Tisztításhoz nedves ruhát használjon.
- A készüléket gyermekek felügyelet nélkül nem használhatják; a gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tápkábelt védeni kell a sérülésektől – nem lóghat le a konyhapult széléről, és nem érintkezhet forró felületekkel.
- Tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe mosószert.
- Ne használjon sérült készüléket.
- Mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, mielőtt tisztítja, mozgatja vagy eltávolítja az alkatrészeket.
- Ne használja a készüléket hőforrások, nyílt láng vagy nedves helyiségek közelében.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék állapotát, és tartsa tisztán a fűtőelemet és az alkatrészeket.
- A termék nem gyermekek általi használatra készült.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Maga a termék és tartozékai nem játékok, ezért a veszélyek elkerülése érdekében gyermekektől elzárva kell tartani.
- A csomagolóanyagot és az összes védőanyagot tartsa gyermekektől elzárva, mivel fulladásveszélyt okozhatnak.
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napfénytől, erős rezgésektől, magas páratartalomtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
- Ne tegye ki a terméket mechanikai igénybevételnek.
- Ha a biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, hagyja abba a termék használatát, és biztosítsa a további használat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott igénybevételnek volt kitéve.
- Ne használja a terméket, ha bármelyik része sérült. Ha a kábel sérült, ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani.
- Ne használja, ha a tápkábel vagy a hálózati adapter sérült, vagy ha nincs megfelelően bedugva a konnektorba.
- Ne szerelje szét a készüléket.
- Ne üsse meg és ne ejtse le a terméket. Hagyja abba a használatát, ha leesés vagy más mechanikai sérülés következtében megsérült.

- A készüléket hűvös és száraz helyen tárolja.
- A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék szükséges üzemi feszültségével.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni.







Áramütés veszélye

- A készüléket csak megfelelően telepített és földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék/tápegység adattábláján található adatokkal.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne legyen nedves vagy vizes működés közben. Úgy vezesse el a kábelt, hogy ne csípődjön be vagy sérüljön meg.
- Tartsa távol a tápkábelt a forró felületektől.
- Ne végezzen semmilyen javítást a készüléken.
- Bármilyen javítást csak szerviz vagy szakképzett szakember végezhet.
- A készülék tisztítása előtt húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból.
- Ne használja a készüléket nedves vagy nedves környezetben, például fürdőszobában.
- A sérült csatlakozódugót vagy tápkábelt azonnal javíttassa meg szakképzett szakemberrel vagy szervizközponttal a veszélyek elkerülése érdekében.
- Ne szúrjon tűket vagy éles tárgyakat a készülékbe.

Lehetséges problémák

Gyakori probléma	Lehetséges ok	Megoldás a problémára
A termék nem működik	Nincs áram csatlakoztatva	Csatlakoztassa a tápellátást
Nem kellően átsütött ételek	Túl sok étel a készülékben	Ha túl sok az étel, akkor részletekben tegye a készülékbe.
Az étel nem egyenletesen sült meg	Egyenetlen fűtés	Sütés közben keverje meg az ételt.
A sült étel nem ropogós	Zsírhiány az élelmiszerekben	Használjon megfelelő sütőanyagokat, vagy kenje meg vékonyan étolajjal.
Fehér füst	Maradékok vannak a készülékben az utolsó sütésből	Kérjük, minden használat után tisztítsa meg a készüléket

Figyelmeztető és tájékoztató szimbólumok

	Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A termék teljesíti az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeket.
	Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti RoHS irányelvek követelményeinek.
	Áramütés veszélye! Életveszély!
	<u>HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ELSZÁLLÍTÁSA</u> Környezetvédelmi okokból a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem megfelelően kell ártalmatlanítani. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes hatóságoktól lehet tájékozódni.
	<u>TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ</u> A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni. A használt csomagolóanyagot a helyi hatóságok által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termékek újrahasznosítási lehetőségeivel kapcsolatos információkért kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz vagy városi hivatalhoz.
	A szimbólum azt jelzi, hogy az eszköz anyagai nem változtatják meg az élelmiszerek ízét vagy illatát.

Fenntartjuk a jogot, hogy a szöveget, a dizájnt és a termékadatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst grundigt, inden du bruger produktet med nedenstående instruktioner for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug og at følge dens anbefalinger, fordi man ikke fulgte dem kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.



Introduktion til brugermanualen

Denne brugermanual er udarbejdet for at hjælpe dig med at blive fortrolig med korrekt og sikker brug af enheden. Den indeholder vigtige instruktioner om betjening, vedligeholdelse og sikkerhedsregler, som, hvis de følges, vil sikre enhedens problemfri drift og forlænge dens levetid.

Læs venligst instruktionerne omhyggeligt inden første brug. Oplysningerne heri vil også hjælpe dig med korrekt opbevaring af enheden, især hvis den ikke skal bruges i en længere periode.

Ved at følge nedenstående anbefalinger kan du nyde problemfri og sikker brug af produktet.



OPMÆRKSOMHED!

Brug af enheden på en måde, der ikke er i overensstemmelse med oplysningerne i manualen, kan medføre risiko for personskade.

Anvendelse og beskrivelse af enheden

Frituregryden er designet til stegning af fødevarer i varmluft ved en maksimal temperatur på 200°C.

Denne varmluftfrituregryde tilbyder en nem og sund måde at tilberede dine yndlingsingredienser på. Med hurtig cirkulation af varmluft, Med varmluft og topgrill kan apparatet tilberede mange retter. Det bedste er, at varmluftfrituregryden opvarmer mad i alle retninger, og de fleste ingredienser kræver ikke olie.

Dette produkt er ikke beregnet til kommerciel eller industriel brug. Enhver anden brug eller ændring af produktet betragtes som ukorrekt og medfører risiko for ulykker. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug, manglende overholdelse af instruktioner, ukorrekte reparationer eller brug af uegnede reservedele. Dette produkt er kun beregnet til privat brug.

Af sikkerhedsmæssige årsager og CE-certificeringsårsager må dette produkt ikke ombygges eller modificeres på nogen måde. Brug af produktet til andre formål end de beskrevne kan

resultere i skader på produktet. Forkert brug kan også medføre farer såsom kortslutninger, brand, elektrisk stød osv.

ADVARSEL!

- Fare ved forkert brug!
- Brug af enheden på en anden måde end dens tilsigtede formål og/eller brug af enheden på nogen anden måde kan indebære forskellige risici.
- Apparatet bør kun anvendes til det tilsigtede formål.
- Følg venligst procedurerne beskrevet i denne instruktionsmanual.
- Hold produktet væk fra børn.

TIP

- Apparatet skal kontrolleres for leveringens fuldstændighed og for synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering eller skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.

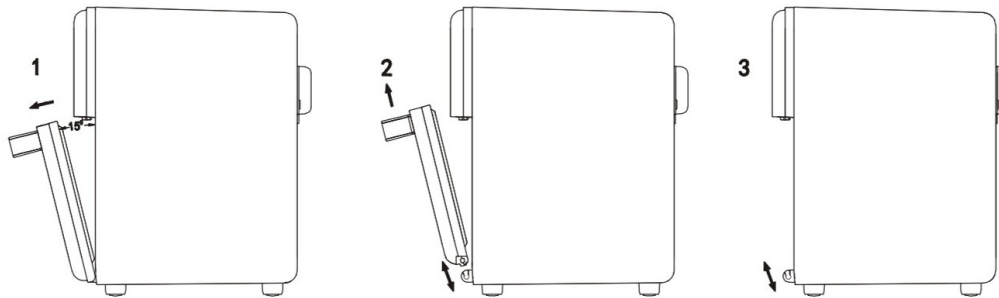
Tekniske data for enheden

Model	TB-971
Symbol	07560
EAN-nummer	5907451390177
Nominel spænding	220-240V~
Nominel effekt	2400W
Kapacitet	16L
Temperaturområde	80°C–200°C
Tidsregulering	0-30 minutter.

Opstart/brug

- Fjern emballagen og bortskaf den korrekt, før produktet og tilbehøret tages i brug første gang.
- Placer enheden på en stabil og tør overflade.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig plads omkring apparatet, og sørg for, at overfladen er mindst 10 cm væk fra andre genstande. Der må ikke placeres genstande i luftudløbsområdet.
- Tilslut enheden til en stikkontakt med den korrekte spænding.
- Ved første brug skal apparatet varmes op i 5 minutter for at fjerne eventuel resterende olie. Der kan være en karakteristisk lugt under første brug, hvilket er normalt og ikke udgør en defekt.
- Åbn ikke apparatets dør, og flyt ikke apparatet under drift.
- Placer maden fornuftigt i apparatet, tag højde for dens højde, og sørg for, at maden ikke stikker ud over væggenes højde.
- Indstil produkttemperaturen ved hjælp af temperaturknapperne + og -. Temperaturjusteringsområdet er 80°C–200°C.
- Når temperaturen er indstillet, skal du indstille tiden ved hjælp af knapperne + og - for at indstille tilberedningstiden.

- Når den indstillede tid er udløbet, stopper enheden automatisk.



- A. Oliefilter
B. Olietank

1. Træk det nederste dørpanel udad i en vinkel på cirka 15 grader.
2. Træk fast opad i det nederste dørpanelhåndtag.
3. Rækkefølgen for montering og afmontering af det nederste dørpanel er omvendt.

Rengøring og vedligeholdelse

- Efter hver brug skal du tage stikket ud af apparatet og lade det køle helt af.
- Tag altid stikket ud af apparatet før rengøring.
- Hvis der er oliepletter på bagepladen, skal du tørre dem af med en blød, fugtig klud dyppet i et neutralt rengøringsmiddel.
- Disse elementer bør ikke rengøres med skarpe svampe eller aggressive midler for at undgå at beskadige dem.
- Apparatets bund må ikke nedsænkes i vand eller skylles under rindende vand - rengør den kun med en let fugtig klud, og vær opmærksom på varmeelementet.
- Hvis der opstår vandaflejringer på varmepladen, kan du forsigtigt fjerne dem med en blød klud.
- Regelmæssig rengøring af din enhed sikrer dens korrekte funktion og længere levetid.
- Efter vask og tørring af alle komponenter skal enheden samles igen og opbevares et tørt sted, væk fra varme- og fugtkilder.
- Produktet tåler ikke opvaskemaskine.
- Produktet skal opbevares køligt og tørt med god ventilation.

Sikkerhedstips og regler

- Brug ikke et produkt, der kan være beskadiget eller har skarpe kanter eller andre farlige områder, der kan forårsage skade.
- Dette produkt må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, forudsat at

de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende risici.

- Placer altid apparatet på en stabil, tør og varmebestandig overflade.
- Apparatet producerer varm damp under drift – åbn ikke døren for at undgå forbrændinger.
- Rør ikke ved apparatets varme overflader under brug og umiddelbart efter tilberedning.
- Varmebasen må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Brug en fugtig klud til at rengøre.
- Apparatet bør ikke betjenes af børn uden opsyn; børn må ikke lege med apparatet.
- Netledningen skal beskyttes mod skader – den må ikke hænge ud over kanten af bordpladen eller berøre varme overflader.
- Til rengøring skal du bruge en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Tag altid stikket ud af apparatet, inden du rengør, flytter eller fjerner komponenter.
- Brug ikke apparatet i nærheden af varmekilder, åben ild eller i fugtige rum.
- Kontrollér regelmæssigt apparatets tilstand, og hold varmeelementet og komponenterne rene.
- Produktet er ikke beregnet til brug for børn.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Selve produktet og dets tilbehør er ikke legetøj og bør opbevares utilgængeligt for børn for at undgå fare.
- Opbevar emballage og alt beskyttelsesmateriale utilgængeligt for børn, da det kan udgøre en kvælningssrisiko.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, stærke vibrationer, høj luftfugtighed, fugt, brandfarlige gasser, dampe og opløsningsmidler.
- Udsæt ikke produktet for mekanisk belastning.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal brugen af produktet ophøre, og produktet skal sikres mod yderligere brug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold, eller - har været udsat for overdreven belastning under transport.
- Brug ikke produktet, hvis nogen af delene er beskadiget. Hvis ledningen er beskadiget, må du ikke forsøge at reparere den selv.
- Må ikke anvendes, hvis netledningen eller strømadapteren er beskadiget, eller hvis den ikke er korrekt tilsluttet stikkontakten.
- Skil ikke enheden selv ad.
- Produktet må ikke slås eller tabes. Stop brugen, hvis det er beskadiget af et fald eller anden mekanisk skade.
- Opbevar enheden et køligt og tørt sted.
- Før du bruger apparatet, skal du sørge for, at netspændingen stemmer overens med apparatets nødvendige driftsspænding.
- Produktet skal altid anvendes som tilsigtet.

Fare for elektrisk stød

- Tilslut kun apparatet til en korrekt installeret og jordet stikkontakt. Netspændingen skal stemme overens med dataene på apparatets/strømforsyningens typeskilt.
- Sørg for, at netledningen ikke bliver våd eller fugtig under brug. Før ledningen, så den ikke bliver klemt eller beskadiget.
- Hold strømkablet væk fra varme overflader.

- Udfør ikke reparationer på enheden selv.
- Eventuelle reparationer må kun udføres af service eller kvalificerede fagfolk.
- Før rengøring af apparatet skal strømforsyningen tages ud af stikkontakten.
- Brug ikke enheden i fugtige eller våde omgivelser, f.eks. på et badeværelse.
- Få et beskadiget stik eller strømkabel repareret med det samme af en kvalificeret specialist eller et servicecenter for at undgå farer.
- Stik ikke nåle eller skarpe genstande ind i apparatet.

Mulige problemer

Et almindeligt problem	Mulig årsag	Løsning på problemet
Produktet virker ikke	Strømmen er ikke tilsluttet	Tilslut strømmen
Utilstrækkeligt tilberedt mad	For meget mad i apparatet	Hvis der er for meget mad, så kom den i apparatet i portioner.
Maden er ikke tilberedt jævnt	Ujævn opvarmning	Rør i maden under bagningen.
Bagt mad er ikke sprød	Mangel på fedt i maden	Brug passende bageingredienser, eller pensl dem let med madolie.
Hvid røg	Der er rester fra sidste bagning i apparatet	Rengør venligst enheden efter hver brug

Advarsels- og informationssymboler

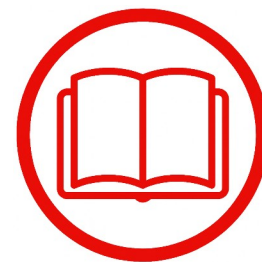
	Dette produkt overholder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.
	Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale RoHS-direktiver.
	Advarsel om elektrisk stød! Livsfare!
	<u>BORTSKAFFELSE AF BRUGT ELEKTRISK OG ELEKTRONISK Udstyr</u> Af miljømæssige årsager bør brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes korrekt. Oplysninger om indsamlingssteder og deres åbningstider kan fås hos de relevante myndigheder.
	<u>TIPS OG INFORMATION OM HÅNDBLING AF BRUGT EMBALLAGE</u> Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation. Brugt emballage skal afleveres på en dertil indrettet genbrugsstation, som er udpeget af de lokale myndigheder. For information om genbrugsmuligheder for brugte produkter, kontakt venligst din lokale kommune eller bykontor.
	Symbolet angiver, at de materialer, som apparatet er lavet af, ikke ændrer smagen eller lugten af fødevarer.

Vi forbeholder os retten til at ændre tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážení pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si pozorne prečítajte s nižšie uvedenými pokynmi pre správne používanie produktu.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržiavanie jeho odporúčaní, pretože ich nedodržiavanie môže predstavovať hrozbu pre život alebo zdravie.



Úvod k používateľskej príručke

Táto používateľská príručka bola vypracovaná s cieľom pomôcť vám oboznámiť sa so správnym a bezpečným používaním zariadenia. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa obsluhy, údržby a bezpečnostných pravidiel, ktorých dodržiavanie zabezpečí bezproblémovú prevádzku zariadenia a predĺži jeho životnosť.

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte návod. Informácie uvedené v tomto návode vám tiež pomôžu správne skladovať zariadenie, najmä ak ho nebudete používať dlhší čas.

Dodržiavanie nižšie uvedených odporúčaní vám umožní bezproblémovú a bezpečnú prevádzku produktu.



POZOR!

Používanie zariadenia spôsobom, ktorý nie je v súlade s informáciami uvedenými v návode, môže viesť k riziku zranenia osôb.

Použitie a popis zariadenia

Fritéza je určená na vyprážanie potravín v horúcom vzduchu pri maximálnej teplote 200 °C. Táto teplovzdušná fritéza ponúka jednoduchý a zdravý spôsob prípravy vašich obľúbených surovín. Vďaka rýchlej cirkulácii horúceho vzduchu Vďaka horúcemu vzduchu a hornému grilu dokáže zariadenie pripraviť veľa jedál. Najlepšie na tom je, že teplovzdušná fritéza ohrieva jedlo vo všetkých smeroch a väčšina surovín nevyžaduje olej.

Tento výrobok nie je určený na komerčné ani priemyselné použitie. Akékoľvek iné použitie alebo úprava výrobku sa považuje za nevhodné a predstavuje riziko nehôd. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím, nedodržaním pokynov, nesprávnymi opravami alebo použitím nevhodných náhradných dielov. Tento výrobok je určený len na súkromné použitie.

Z bezpečnostných dôvodov a dôvodov certifikácie CE sa tento produkt nesmie nijako prestavovať ani upravovať. Používanie produktu na iné účely, ako sú tie, ktoré sú opísané,

môže viesť k jeho poškodeniu. Nesprávne použitie môže tiež viesť k nebezpečenstvám, ako sú skraty, požiar, úraz elektrickým prúdom atď.

POZOR!

- Nebezpečenstvo nesprávneho použitia!
- Používanie zariadenia iným spôsobom, ako je jeho určený účel, a/alebo používanie zariadenia akýmkoľvek iným spôsobom môže zahŕňať rôzne riziká.
- Zariadenie by sa malo používať iba na určený účel.
- Dodržujte postupy popísané v tomto návode na obsluhu.
- Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletne a či nie je viditeľne poškodené.
- V prípade neúplnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku chybného balenia alebo prepravy kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.

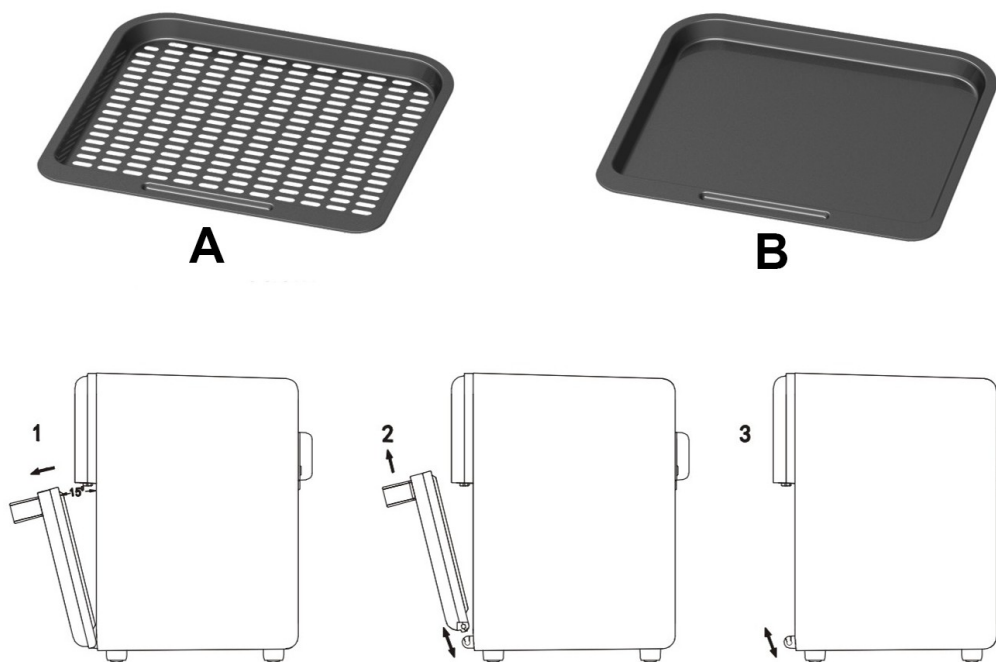
Technické údaje zariadenia

Model	TB-971
Symbol	07560
EAN	5907451390177
Menovité napätie	220 – 240 V ~
Menovitý výkon	2400 W
Kapacita	16 l
Teplotný rozsah	80 °C – 200 °C
Časová regulácia	0-30 minút.

Spustenie/Použitie

- Pred prvým použitím odstráňte obalové materiály a riadne ich zlikvidujte a vyčistite výrobok a príslušenstvo.
- Zariadenie umiestnite na stabilný a suchý povrch.
- Uistite sa, že okolo spotrebiča je dostatočný priestor a že povrch je od ostatných predmetov vzdialený aspoň 10 cm. V oblasti výstupu vzduchu by nemali byť umiestnené žiadne predmety.
- Pripojte zariadenie do elektrickej zásuvky s príslušným napätím.
- Pri prvom použití zahrievajte zariadenie 5 minút, aby sa odstránil zvyšný olej. Počas prvého použitia môže byť prítomný charakteristický zápach, čo je normálne a nepredstavuje chybu.
- Počas prevádzky neotvárajte dvierka spotrebiča ani ho nepremiestňujte.
- Potraviny vkladajte do spotrebiča rozumne, berúc do úvahy jeho výšku a dbajte na to, aby potraviny nepresahovali výšku stien.
- Nastavte teplotu produktu pomocou tlačidiel teploty + a -. Rozsah nastavenia teploty je 80 °C – 200 °C.
- Po nastavení teploty nastavte čas pomocou tlačidiel času + a -, čím nastavíte čas varenia.

- Po uplynutí nastaveného času sa zariadenie automaticky zastaví.



- A. Olejový filter
B. Olejová nádrž

1. Potiahnite spodný panel dverí smerom von pod uhlom približne 15 stupňov.
2. Pevne potiahnite smerom nahor za kľučku spodného panela dverí.
3. Poradie opätovnej montáže a demontáže spodného panelu dverí je opačné.

Čistenie a údržba

- Po každom použití odpojte spotrebič zo siete a nechajte ho úplne vychladnúť.
- Pred čistením vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Ak sú na plechu na pečenie olejové škvrny, utrite ich mäkkou vlhkou handričkou namočenou v neutrálnom čistiacom prostriedku.
- Tieto prvky by sa nemali čistiť ostrými špongiami alebo agresívnymi prostriedkami, aby sa predišlo ich poškodeniu.
- Základňu spotrebiča neponárajte do vody ani oplachujte pod tečúcou vodou – čistite ju iba mierne navlhčenou handričkou, pričom venujte pozornosť vykurovaciemu telesu.
- Ak sa na vykurovacej ploche objavia usadeniny vody, môžete ich jemne odstrániť mäkkou handričkou.
- Pravidelné čistenie zariadenia zabezpečí jeho správnu funkciu a dlhšiu životnosť.
- Po umytí a vysušení všetkých komponentov zariadenie znova zložte a uskladnite ho na suchom mieste, mimo dosahu zdrojov tepla a vlhkosti.
- Výrobok nie je vhodný do umývačky riadu.
- Výrobok by sa mal skladovať na chladnom a suchom mieste s dobrým vetraním.

Bezpečnostné tipy a pravidlá

- Nepoužívajte výrobok, ktorý môže byť poškodený alebo má ostré hrany či iné nebezpečné miesta, ktoré by mohli spôsobiť zranenie.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom

skúseností či vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.

- Zariadenie vždy umiestnite na stabilný, suchý a tepluvzdorný povrch.
- Spotrebič počas prevádzky produkuje horúcu paru – neotvárajte dvierka, aby ste sa nepopálili.
- Počas prevádzky a bezprostredne po varení sa nedotýkajte horúcich povrchov spotrebiča.
- Neponárajte vyhrievaciu základňu do vody ani iných kvapalín. Na čistenie použite vlhkú handričku.
- Deti by nemali spotrebič obsluhovať bez dozoru; deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Napájací kábel by mal byť chránený pred poškodením – nesmie previsnúť cez okraj pracovnej dosky ani sa dotýkať horúcich povrchov.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Pred čistením, premiestňovaním alebo odstraňovaním komponentov vždy odpojte spotrebič zo siete.
- Nepoužívajte zariadenie v blízkosti zdrojov tepla, otvoreného ohňa alebo vo vlhkých miestnostiach.
- Pravidelne kontrolujte stav zariadenia a udržiavajte vykurovací článok a jeho komponenty čisté.
- Výrobok nie je určený na použitie deťmi.
- Čistenie a údržbu zo strany používateľa nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Samotný výrobok a jeho príslušenstvo nie sú hračky a mali by sa uchovávať mimo dosahu detí, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Obal a všetky ochranné materiály uchováajte mimo dosahu detí, pretože môžu predstavovať riziko udusenía.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, silnými vibráciami, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi, parami a rozpúšťadlami.
- Nevystavujte výrobok mechanickému namáhaniu.
- Ak bezpečná prevádzka už nie je možná, prestaňte výrobok používať a zabezpečte ho pred ďalším použitím. Bezpečná prevádzka už nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo - bol počas prepravy vystavený nadmernému namáhaniu.
- Nepoužívajte výrobok, ak je ktorákoľvek jeho časť poškodená. Ak je poškodený kábel, nepokúšajte sa ho sami opraviť.
- Nepoužívajte, ak je napájací kábel alebo napájací adaptér poškodený alebo ak nie je správne zapojený do zásuvky.
- Zariadenie sami nerozoberajte.
- Neudierajte ani nepúšťajte tento výrobok. Prestaňte ho používať, ak je poškodený pádom alebo iným mechanickým poškodením.
- Zariadenie skladujte na chladnom a suchom mieste.
- Pred použitím zariadenia sa uistite, že sieťové napätie zodpovedá požadovanému prevádzkovému napätiu zariadenia.
- Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia.







Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

- Zariadenie pripájajte iba do riadne nainštalovanej a uzemnenej elektrickej zásuvky. Sieťové napätie sa musí zhodovať s údajmi na typovom štítku zariadenia/zdroja napájania.
- Dbajte na to, aby napájací kábel počas prevádzky nezmokol ani nezvlhol. Kábel vedzte tak, aby sa nepricvikol ani nepoškodil.
- Uchovávajte napájací kábel mimo dosahu horúcich povrchov.
- Nevykonávajte žiadne opravy zariadenia sami.
- Akékoľvek opravy môže vykonávať iba servis alebo kvalifikovaní odborníci.
- Pred čistením zariadenia odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky.
- Nepoužívajte zariadenie vo vlhkom alebo mokrom prostredí, napríklad v kúpeľni.
- Poškodenú zástrčku alebo napájací kábel nechajte okamžite opraviť kvalifikovaným odborníkom alebo servisným strediskom, aby ste predišli akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Do zariadenia nekladajte žiadne ihly ani ostré predmety.

Možné problémy

Bežný problém	Možná príčina	Riešenie problému
Produkt nefunguje	Napájanie nie je pripojené	Pripojte napájanie
Nedovarené jedlo	Príliš veľa jedla v spotrebiči	Ak je priveľa potravín, vkladajte ich do spotrebiča po dávkach.
Jedlo nie je rovnomerne uvarené	Nerovnomerné vykurovanie	Počas pečenia jedlo miešajte.
Pečené jedlo nie je chrumkavé	Nedostatok tuku v potravinách	Použite vhodné ingrediencie na pečenie alebo ich jemne potrite olejom na varenie.
Biely dym	V spotrebiči sú zvyšky z posledného pečenia	Po každom použití zariadenie vyčistite

Výstražné a informačné symboly

	Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.
	Tento produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc RoHS.
	Výstraha pred úrazom elektrickým prúdom! Nebezpečenstvo ohrozenia života!
	<u>LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ</u> Z environmentálnych dôvodov by sa použité elektrické a elektronické výrobky nemali likvidovať s bežným domovým odpadom, ale mali by sa likvidovať riadnym spôsobom. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate od príslušných úradov.
	<u>TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI</u> Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku. Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na určenom mieste likvidácie odpadu, ktoré určili miestne úrady. Informácie o možnostiach recyklácie použitých výrobkov získate od miestneho úradu obce alebo mesta.
	Symbol označuje, že materiály, z ktorých je zariadenie vyrobené, nemia chuť ani vôňu potravín.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produktoch bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä, lue huolellisesti alla olevien ohjeiden mukaisesti tuotteen oikeaa käyttöä varten.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja suositusten noudattamisen vuoksi, koska niitä ei ole noudatettu voi olla uhka hengelle tai terveydelle.



Johdanto käyttöoppaaseen

Tämä käyttöohje on laadittu auttamaan sinua tutustumaan laitteen asianmukaiseen ja turvalliseen käyttöön. Se sisältää tärkeitä ohjeita käytöstä, huollosta ja turvallisuussäännöistä, joiden noudattaminen varmistaa laitteen moitteettoman toiminnan ja pidentää sen käyttöikää.

Lue ohjeet huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa. Nämä tiedot auttavat myös laitteen asianmukaisessa säilytyksessä, erityisesti jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

Noudattamalla alla olevia suosituksia voit nauttia tuotteen ongelmattomasta ja turvallisesta käytöstä.



HUOMIO!

Laitteen käyttö käyttöohjeen tietojen vastaisella tavalla voi aiheuttaa henkilövahinkojen vaaran.

Laitteen käyttö ja kuvaus

Friteerauskeitin on suunniteltu elintarvikkeiden paistamiseen kuumalla ilmalla enintään 200 °C:n lämpötilassa.

Tämä kuumailmakeitin tarjoaa helpon ja terveellisen tavan valmistaa suosikkiaineksesi. Nopean kuumen ilmankierron ansiosta ilma- ja ylägrillillä laitteella voi valmistaa monia ruokia. Parasta on, että kuumailmakeitin lämmittää ruokaa kaikkiin suuntiin, eivätkä useimmat ainekset vaadi öljyä.

Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen tai teolliseen käyttöön. Tuotteen muu käyttö tai muokkaaminen katsotaan virheelliseksi ja aiheuttaa onnettomuusriskin. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, ohjeiden noudattamatta jättämisestä, virheellisistä korjauksista tai sopimattomien varaosien käytöstä. Tämä tuote on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

Turvallisuus- ja CE-merkintäsyistä tätä tuotetta ei saa rakentaa uudelleen tai muuttaa millään tavalla. Tuotteen käyttö muuhun kuin kuvattuun tarkoitukseen voi vahingoittaa sitä. Väärinkäyttö voi myös aiheuttaa vaaroja, kuten oikosulkuja, tulipaloja, sähköiskuja jne.

VAROITUS!

- Väärän käytön vaara!
- Laitteen käyttö muulla kuin aiotulla tavalla ja/tai laitteen käyttö millä tahansa muulla tavalla voi aiheuttaa erilaisia riskejä.
- Laitetta saa käyttää vain sen aiottuun tarkoitukseen.
- Noudata tässä käyttöoppaassa kuvattuja menettelytapoja.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.

KÄRKI

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on puutteellinen tai se on vaurioitunut viallisen pakkauksen tai kuljetuksen vuoksi, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.

Laitteen tekniset tiedot

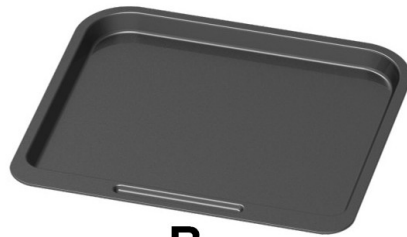
Malli	TB-971
Symboli	07560
EAN-koodi	5907451390177
Nimellisjännite	220–240 V~
Nimellisteho	2400 W
Kapasiteetti	16 litraa
Lämpötila-alue	80–200 °C
Aikasäätö	0–30 minuuttia

Käynnistys/Käyttö

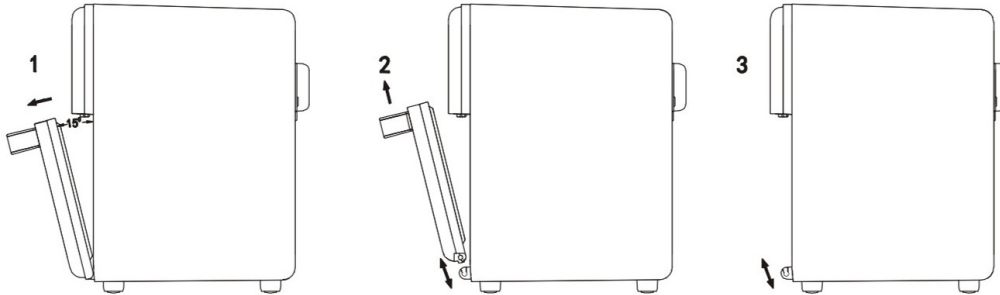
- Ennen ensimmäistä käyttökertaa poista pakkausmateriaalit ja hävitä ne asianmukaisesti. Puhdista tuote ja lisävarusteet.
- Aseta laite vakaalle ja kuivalle alustalle.
- Varmista, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa ja että pinta on vähintään 10 cm:n päässä muista esineistä. Ilmanpoistoalueelle ei saa asettaa esineitä.
- Liitä laite pistorasiaan, jossa on sopiva jännite.
- Ensimmäisellä käyttökerralla lämmitä laitetta 5 minuuttia jäljellä olevan öljyn poistamiseksi. Ensimmäisen käytön aikana saattaa esiintyä ominainen haju, mikä on normaalia eikä ole vika.
- Älä avaa laitteen luukkua tai siirrä laitetta käytön aikana.
- Sijoita ruoka laitteeseen järkevästi ottaen huomioon sen korkeus ja varmista, että ruoka ei ulotu seinien korkeuden yli.
- Aseta tuotteen lämpötila lämpötilan + ja - painikkeilla. Lämpötilan säätöalue on 80 °C–200 °C.
- Kun lämpötila on asetettu, aseta aika käyttämällä ajan + ja - painikkeita kypsennysajan asettamiseksi.
- Asetetun ajan kuluttua laite pysähtyy automaattisesti.



A



B



- A. Öljynsuodatin
B. Öljysäiliö

1. Vedä alempaa ovenpaneelia ulospäin noin 15 asteen kulmassa.
2. Vedä oven alaosan kahvasta lujasti ylöspäin.
3. Oven alaosan paneelin kokoaminen ja purkaminen tapahtuu käänteisessä järjestyksessä.

Puhdistus ja huolto

- Irrota laite pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen ja anna sen jäähtyä kokonaan.
- Irrota laite aina virtalähteestä ennen puhdistusta.
- Jos uunipellillä on öljytahroja, pyyhi ne pehmeällä, kostealla liinalla, joka on kostutettu neutraaliin pesuaineeseen.
- Näitä osia ei tule puhdistaa terävillä sienillä tai aggressiivisilla aineilla, jotta ne eivät vahingoitu.
- Laitteen pohjaa ei saa upottaa veteen eikä huuhdella juoksevan veden alla – puhdista se vain hieman kostealla liinalla kiinnittäen huomiota lämmityselementtiin.
- Jos lämmityspinnalle ilmestyy vesikertymiä, voit poistaa ne varovasti pehmeällä liinalla.
- Laitteen säännöllinen puhdistaminen varmistaa sen moitteettoman toiminnan ja pidentää sen käyttöikä.
- Kun kaikki osat on pesty ja kuivattu, kokoa laite uudelleen ja säilytä sitä kuivassa paikassa, poissa lämmönlähteistä ja kosteudesta.
- Tuotetta ei voi pestä astianpesukoneessa.
- Tuotetta tulee säilyttää viileässä, kuivassa ja hyvin ilmastoidussa paikassa.

Turvallisuusvinkkejä ja -sääntöjä

- Älä käytä tuotetta, joka voi olla vaurioitunut tai jossa on teräviä reunoja tai muita vaarallisia alueita, jotka voivat aiheuttaa vammoja.
- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai heille on opastettu tuotteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.

-
- Aseta laite aina vakaalle, kuivalle ja kuumuutta kestäväälle alustalle.
 - Laite tuottaa kuumaa höyryä käytön aikana – älä avaa luukkua palovammojen välttämiseksi.
 - Älä koske laitteen kuumiin pintoihin käytön aikana ja heti kypsennyksen jälkeen.
 - Älä upota lämmityspohjaa veteen tai muihin nesteisiin. Puhdista kostealla liinalla.
 - Lapset eivät saa käyttää laitetta ilman valvontaa; lapset eivät saa leikkiä laitteella.
 - Virtajohto on suojattava vaurioilta – se ei saa roikkua työtason reunan yli eikä koskettaa kuumia pintoja.
 - Puhdistukseen käytä kosteaa liinaa tai mietoä pesuainetta.
 - Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
 - Irrota aina laitteen pistoke pistorasiasta ennen puhdistamista, siirtämistä tai osien irrottamista.
 - Älä käytä laitetta lämmönlähteiden, avotulen tai kosteissa tiloissa lähellä.
 - Tarkista laitteen kunto säännöllisesti ja pidä lämmityselementti ja sen osat puhtaina.
 - Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön.
 - Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
 - Itse tuote ja sen lisävarusteet eivät ole leluja ja ne tulee pitää poissa lasten ulottuvilta vaaran välttämiseksi.
 - Pidä pakkaus ja kaikki suojamateriaalit poissa lasten ulottuvilta, sillä ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
 - Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, voimakkailta värinöiltä, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta, höyryiltä ja liuottimilta.
 - Älä altista tuotetta mekaaniselle rasitukselle.
 - Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuotteen jatkuva käyttö. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi oikein, - on ollut varastossa pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on altistunut liialliselle rasitukselle kuljetuksen aikana.
 - Älä käytä tuotetta, jos jokin osa on vaurioitunut. Jos johto on vaurioitunut, älä yritä korjata sitä itse.
 - Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai virtasovitin on vaurioitunut tai jos sitä ei ole kytketty kunnolla pistorasiaan.
 - Älä pura laitetta itse.
 - Älä lyö tai pudota tätä tuotetta. Lopeta sen käyttö, jos se on vaurioitunut putoamisen tai muun mekaanisen vaurion seurauksena.
 - Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa.
 - Ennen laitteen käyttöä varmista, että verkkojännite vastaa laitteen vaadittua käyttöjännitettä.
 - Tuotetta tulee aina käyttää aiotulla tavalla.

Sähköiskun vaara

- Liitä laite ainoastaan asianmukaisesti asennettuun ja maadoitettuun pistorasiaan. Verkkojännitteen on vastattava laitteen/virtalähteen arvokilven tietoja.
- Varmista, ettei virtajohto kastu tai kostu käytön aikana. Vedä johto niin, ettei se jää puristuksiin tai vaurioidu.
- Pidä virtajohto poissa kuumilta pinnoilta.
- Älä tee laitteeseen mitään korjauksia itse.
- Kaikki korjaukset saa suorittaa vain huoltoliike tai pätevä ammattilainen.
- Ennen laitteen puhdistamista irrota virtajohto pistorasiasta.

- Älä käytä laitetta kosteassa tai märässä ympäristössä, kuten kylpyhuoneessa.
- Vältä vaaratilanteet ja anna pätevän asiantuntijan tai huoltoliikkeen korjata vaurioitunut pistoke tai virtajohto välittömästi.
- Älä työnnä laitteeseen neuloja tai teräviä esineitä.

Mahdollisia ongelmia

Yleinen ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu ongelmaan
Tuote ei toimi	Virtaa ei ole kytketty	Kytke virta
Alikypsennetty ruoka	Liikaa ruokaa laitteessa	Jos ruokaa on liikaa, laita se laitteeseen erissä.
Ruoka ei ole kypsennetty tasaisesti	Epätasainen lämmitys	Sekoita ruokaa paiston aikana.
Paistettu ruoka ei ole rapeaa	Rasvan puute ruoassa	Käytä sopivia leivonta-aineita tai sivele niitä kevyesti ruokaöljyllä.
Valkoinen savu	Laitteessa on jäämiä edellisestä paistosta	Puhdista laite jokaisen käyttökerran jälkeen

Varoitus- ja ohjesymbolit

	Tämä tuote on sovellettavien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimusten mukainen. Tuote täyttää laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat eurooppalaiset ja kansalliset vaatimukset.
	Tämä tuote on asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten RoHS-direktiivien vaatimusten mukainen.
	Varoitus sähköiskusta! Hengenvaara!
	<u>KÄYTETYN SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITTEEN HÄVITYS</u> Ympäristösyistä käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei tule hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tietoja keräyspisteistä ja niiden aukioloajoista saa asianmukaisilta viranomaisilta.
	<u>VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ</u> Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa. Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypaikkaan. Lisätietoja käytettyjen tuotteiden kierrätysvaihtoehdoista saat ottamalla yhteyttä paikalliseen kuntaan tai kaupungistoon.
	Symboli osoittaa, että laitteen valmistusmateriaalit eivät muuta elintarvikkeiden makua tai tuoksua.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, ulkoasuun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite laikydamiesi toliau pateiktų nurodymų, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikantis jos rekomendacijų, nes jų nesilaikoma gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.



Įvadas į naudotojo vadovą

Šis naudotojo vadovas parengtas tam, kad padėtų jums susipažinti su tinkamu ir saugiu įrenginio naudojimu. Jame pateikiamos svarbios instrukcijos dėl naudojimo, priežiūros ir saugos taisyklių, kurių laikantis bus užtikrintas sklandus įrenginio veikimas ir pailgintas jo tarnavimo laikas.

Prieš pirmą kartą naudodami atidžiai perskaitykite instrukcijas. Čia pateikta informacija taip pat padės tinkamai laikyti prietaisą, ypač jei jis nebus naudojamas ilgą laiką.

Laikydamiesi toliau pateiktų rekomendacijų, galėsite mėgautis saugiu ir be rūpesčių veikiančiu gaminiu.



DĖMESIO!

Naudojant prietaisą ne pagal vadove pateiktą informaciją, gali kilti kūno sužalojimo pavojus.

Įrenginio taikymas ir aprašymas

Gruzdintuvė skirta maisto produktams kepti karšto oro režimu, ne aukštesnėje kaip 200 °C temperatūroje.

Ši karšto oro gruzdintuvė siūlo paprastą ir sveiką būdą paruošti mėgstamus ingredientus. Dėl greitos karšto oro cirkuliacijos, su oro ir viršutiniu griliu, prietaisas gali paruošti daug patiekalų. Geriausia yra tai, kad karšto oro gruzdintuvė šildo maistą visomis kryptimis, o daugumai ingredientų nereikia aliejaus.

Šis gaminys nėra skirtas komerciniam ar pramoniniam naudojimui. Bet koks kitas gaminio naudojimas ar modifikavimas laikomas netinkamu ir kelia nelaimingų atsitikimų pavojų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo, instrukcijų nesilaikymo, netinkamo remonto ar netinkamų atsarginių dalių naudojimo. Šis gaminys skirtas tik asmeniniam naudojimui.

Dėl saugos ir CE sertifikavimo priežasčių šio gaminio negalima jokia būdu perdaryti ar modifikuoti. Gaminio naudojimas kitiems nei aprašytiems tikslams gali jį sugadinti. Netinkamas naudojimas taip pat gali sukelti pavojų, pvz., trumpąjį jungimą, gaisrą, elektros smūgį ir kt.

ĮSPĖJIMAS!

- Netinkamo naudojimo pavojus!
- Įrenginio naudojimas ne pagal paskirtį ir (arba) bet koku kitu būdu gali sukelti įvairių pavojų.
- Įrenginys turėtų būti naudojamas tik pagal paskirtį.
- Prašome laikytis šiame naudojimo instrukcijoje aprašytų procedūrų.
- Laikyti gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

PATARIMAS

- Būtina patikrinti, ar prietaisas yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.
- Jei pristatymas buvo nepilnas arba prekė buvo pažeista dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisieki su klientų aptarnavimo linija.

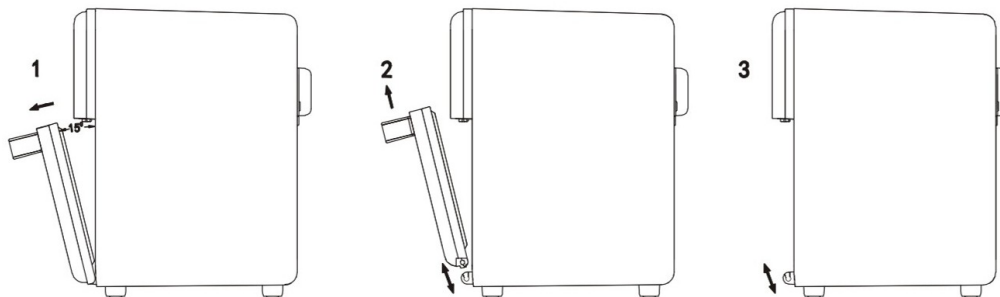
Įrenginio techniniai duomenys

Modelis	TB-971
Simbolis	07560
EAN	5907451390177
Nominali įtampa	220–240 V ~
Nominali galia	2400 W
Talpa	16 litrų
Temperatūros diapazonas	80 °C–200 °C
Laiko reguliavimas	0–30 min.

Paleidimas / naudojimas

- Prieš pirmą kartą naudodami, nuimkite pakavimo medžiagas ir tinkamai jas išmeskite, taip pat išvalykite gaminį ir priedus.
- Padėkite prietaisą ant stabilaus ir sauso paviršiaus.
- Įsitinkinkite, kad aplink prietaisą yra pakankamai vietos, užtikrindami, kad paviršius būtų bent 10 cm atstumu nuo kitų objektų. Oro išleidimo angoje negalima dėti jokių daiktų.
- Prijunkite įrenginį prie maitinimo lizdo su atitinkama įtampa.
- Pirmą kartą naudojant, pašildykite prietaisą 5 minutes, kad pašalintumėte likusį aliejų. Pirmojo naudojimo metu gali būti juntamas specifinis kvapas, tai yra normalu ir nėra defektas.
- Neatidarykite prietaiso durelių ir nejudinkite jo veikimo metu.
- Maistą į prietaisą sudėkite atsakingai, atsižvelgdami į jo aukštį, ir įsitinkinkite, kad maistas neišsikištų už sienelių aukščio.
- Nustatykite gaminio temperatūrą naudodami temperatūros + ir - mygtukus. Temperatūros reguliavimo diapazonas yra 80 °C–200 °C.

- Nustačius temperatūrą, nustatykite laiką naudodami laiko mygtukus + ir -, kad nustatytumėte gaminimo laiką.
- Pasibaigus nustatytam laikui, prietaisas automatiškai išsijungs.



- A. Alyvos filtras
B. Alyvos bakas

1. Patraukite apatinę durelių plokštę į išorę maždaug 15 laipsnių kampu.
2. Tvirtai patraukite apatinę durelių skydelio rankeną aukštyn.
3. Apatinio durų skydo surinkimas ir išardymas atliekamas atvirkštine tvarka.

Valymas ir priežiūra

- Po kiekvieno naudojimo atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir leiskite jam visiškai atvėsti.
- Prieš valydami visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.
- Jei ant kepimo skardos yra aliejaus dėmių, nuvalykite jas minkštu, drėgnu skudurėliu, suvilgytu neutraliame plovikliu.
- Šių elementų negalima valyti aštriomis kempinėmis ar agresyviomis priemonėmis, kad jų nepažeistumėte.
- Prietaiso pagrindo negalima panardinti į vandenį ar skalauti tekančiu vandeniu – valykite jį tik šiek tiek drėgnu skudurėliu, atkreipdami dėmesį į kaitinimo elementą.
- Jei ant šildymo paviršiaus atsiranda vandens nuosėdų, jas galite švelniai pašalinti minkštu skudurėliu.
- Reguliariai valydami savo prietaisą, užtikrinsite tinkamą jo veikimą ir ilgesnį tarnavimo laiką.
- Nuplovę ir išdžiovinę visus komponentus, surinkite prietaisą ir laikykite jį sausoje vietoje, atokiau nuo šilumos ir drėgmės šaltinių.
- Produktas nėra tinkamas plauti indaplovėje.
- Produktas turi būti laikomas vėsioje, sausoje vietoje, kurioje gera ventilacija.

Saugos patarimai ir taisyklės

- Nenaudokite gaminio, kuris gali būti pažeistas arba turi aštrių briaunų ar kitų pavojingų vietų, kurios gali sukelti sužalojimą.
- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys pakankamai patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta su tuo susijusią riziką.
- Visada dėkite prietaisą ant stabilaus, sauso ir karščiui atsparaus paviršiaus.
- Prietaisas veikimo metu išskiria karštus garus – neatidarykite durelių, kad nenusidegintumėte.
- Nelieskite karštų prietaiso paviršių veikimo metu ir iškart po gaminimo.
- Nemerkite šildymo pagrindo į vandenį ar kitus skysčius. Valykite drėgnu skudurėliu.
- Vaikai neturėtų naudoti prietaiso be priežiūros; vaikai neturi žaisti su prietaisu.
- Maitinimo laidą reikia saugoti nuo pažeidimų – jis neturi kabėti nuo stalviršio krašto arba liestis su karštais paviršiais.
- Valymui naudokite drėgną šluostę arba švelnų valiklį.
- Nenaudokite pažeisto prietaiso.
- Prieš valydami, perkeldami ar nuimdami prietaiso dalis, visada atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- Nenaudokite prietaiso šalia šilumos šaltinių, atviros liepsnos ar drėgnose patalpose.
- Reguliariai tikrinkite prietaiso būklę ir palaikykite kaitinimo elementą bei komponentus švarius.
- Produktas nėra skirtas naudoti vaikams.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti valymo ir naudotojo atliekamos priežiūros.
- Pats gaminys ir jo priedai nėra žaislai ir turi būti laikomi vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad būtų išvengta pavojaus.
- Pakuotę ir visas apsaugines medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes jos gali kelti uždusimo pavojų.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, stiprios vibracijos, didelės drėgmės, degių dujų, garų ir tirpiklių.
- Neleiskite gaminiui būti mechaniškai įtemptam.
- Jei saugus eksploatavimas nebeįmanomas, nutraukite gaminio naudojimą ir apsaugokite jį nuo tolesnio naudojimo. Saugus eksploatavimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo sandėliuojamas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo per daug apkrautas.
- Nenaudokite gaminio, jei kuri nors jo dalis yra pažeista. Jei laidas pažeistas, nebandykite jo taisyti patys.
- Nenaudokite, jei maitinimo laidas ar maitinimo adapteris yra pažeisti arba jei jie netinkamai įjungti į elektros lizdą.
- Neardykite prietaiso patys.
- Nedaužykite ir nemeskite šio gaminio. Nustokite jį naudoti, jei jis buvo pažeistas kritimo ar kitaip mechaniškai pažeistas.
- Laikykite prietaisą vėsioje ir sausoje vietoje.
- Prieš naudodami prietaisą, įsitinkinkite, kad tinklo įtampa atitinka reikiamą prietaiso darbinę įtampą.
- Produktas visada turėtų būti naudojamas pagal paskirtį.

Elektros smūgio pavojus

- Prijunkite įrenginį tik prie tinkamai įrengto ir įžeminto maitinimo lizdo. Tinklo įtampa turi atitikti duomenis, nurodytus ant įrenginio / maitinimo šaltinio duomenų plokštelės.
- Įsitikinkite, kad maitinimo laidas veikimo metu nešlaptų ar nesudrėktų. Nutieskite laidą taip, kad jis nebūtų suspaustas ar pažeistas.
- Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo karštų paviršių.
- Neatlikite jokių įrenginio remonto darbų patys.
- Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik techninės priežiūros specialistai arba kvalifikuoti specialistai.
- Prieš valydami prietaisą, atjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo.
- Nenaudokite prietaiso drėgnoje ar šlapioje aplinkoje, pavyzdžiui, vonios kambaryje.
- Kad išvengtumėte pavojų, pažeistą kištuką arba maitinimo laidą nedelsdami pataisykite kvalifikuotame specialiste arba techninės priežiūros centre.
- Į prietaisą neikiškite jokių adatų ar aštrių daiktų.

Galimos problemos

Dažna problema	Galima priežastis	Problemos sprendimas
Produktas neveikia	Maitinimas neprijungtas	Prijunkite maitinimą
Neiškeptas maistas	Per daug maisto prietaise	Jeigu maisto per daug, dėkite jį į prietaisą partijomis.
Maistas nėra tolygiai iškeptas	Netolygus šildymas	Kepdami maistą pamaišykite.
Keptas maistas nėra traškus	Riebalų trūkumas maiste	Naudokite tinkamus kepimo ingredientus arba lengvai patepkite juos kepimo aliejumi.
Balti dėmeliai	Prietaise liko paskutinio kepimo likučių	Prašome valyti prietaisą po kiekvieno naudojimo

Įspėjamieji ir informaciniai simboliai

	Šis gaminys atitinka taikomų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.
	Šis gaminys atitinka atitinkamų Europos ir nacionalinių RoHS direktyvų reikalavimus.
	Įspėjimas dėl elektros smūgio! Pavojus gyvybei!
	<u>NAUDOTOS ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS ŠALINIMAS</u> Dėl aplinkosaugos priežasčių panaudotų elektros ir elektronikos gaminių negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis, o juos reikia utilizuoti tinkamai. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką galite gauti iš atitinkamų institucijų.
	<u>PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMA</u> Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre. Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į tam skirtą atliekų šalinimo aikštelę, kurią nustato vietos valdžios institucijos. Informacijos apie panaudotų gaminių perdirbimo galimybes teiraukitės savo vietos savivaldybės ar miesto administracijos.
	Simbolis rodo, kad medžiagos, iš kurių pagamintas prietaisas, nekeičia maisto produktų skonio ar kvapo.

Pasilikame teisę keisti tekstą, dizainą ir produkto duomenis be įspėjimo.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet ievērojot tālāk sniegtos norādījumus par produkta pareizu lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojot tās ieteikumus, jo to neievērošana var radīt draudus dzīvībai vai veselībai.



Ievads lietotāja rokasgrāmatā

Šī lietotāja rokasgrāmata ir sagatavota, lai palīdzētu jums iepazīties ar pareizu un drošu ierīces lietošanu. Tajā ir ietverti svarīgi norādījumi par darbību, apkopi un drošības noteikumiem, kuru ievērošana nodrošinās ierīces nevainojamu darbību un pagarinās tās kalpošanas laiku.

Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, uzmanīgi izlasiet norādījumus. Šeit sniegtā informācija arī palīdzēs pareizi uzglabāt ierīci, īpaši, ja tā netiks lietota ilgāku laiku.

Ievērojot tālāk sniegtos ieteikumus, jūs varēsiet baudīt produkta drošu un bezproblēmu darbību.



UZMANĪBU!

Ierīces lietošana neatbilstoši rokasgrāmatā sniegtajai informācijai var radīt miesas bojājumu risku.

Ierīces pielietojums un apraksts

Fritēšanas ierīce ir paredzēta pārtikas produktu cepšanai karstā gaisā maksimālā temperatūrā 200°C.

Šī karstā gaisa fritēšanas ierīce piedāvā vienkāršu un veselīgu veidu, kā pagatavot iecienītākās sastāvdaļas. Pateicoties ātrai karstā gaisa cirkulācijai, ar gaisa un augšējo grilu, ierīce var pagatavot daudzus ēdienus. Vislabākais ir tas, ka karstā gaisa fritieri uzsilda ēdienu visos virzienos, un lielākajai daļai sastāvdaļu nav nepieciešama eļļa.

Šis produkts nav paredzēts komerciālai vai rūpnieciskai lietošanai. Jebkāda cita produkta lietošana vai modifikācija tiek uzskatīta par nepareizu un rada negadījumu risku. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, norādījumu neievērošanas, nepareiza remonta vai nepiemērotu rezerves daļu lietošanas rezultātā. Šis produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai.

Drošības un CE sertifikācijas apsvērumu dēļ šo produktu nedrīkst pārbūvēt vai nekādā veidā modificēt. Produkta lietošana citiem, nevis aprakstītajiem mērķiem var izraisīt tā bojājumus. Nepareiza lietošana var radīt arī tādas apdraudējums kā īssavienojumi, ugunsgrēks, elektriskās strāvas trieciens utt.

BRĪDINĀJUMS!

- Nepareizas lietošanas bīstamība!
- Ierīces lietošana citādi, nekā paredzēts, un/vai ierīces lietošana jebkādā citā veidā var būt saistīta ar dažādiem riskiem.
- Ierīci drīkst izmantot tikai paredzētajam mērķim.
- Lūdzu, ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā aprakstītās procedūras.
- Sargāt produktu no bērniem.

PADOMS

- Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.
- Nepilnīgas piegādes vai bojājumu gadījumā, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālruni.

Ierīces tehniskie dati

Modelis	TB-971
Simbols	07560
EAN	5907451390177
Nominālais spriegums	220–240 V ~
Nominālā jauda	2400 W
Ietilpība	16L
Temperatūras diapazons	80°C–200°C
Laika regulēšana	0–30 minūtes

Iedarbināšana/Lietošana

- Pirms pirmās lietošanas reizes noņemiet iepakojuma materiālus un pareizi atbrīvojieties no tiem, kā arī notīriet produktu un piederumus.
- Novietojiet ierīci uz stabilas un sausas virsmas.
- Pārliedziniet, ka ap ierīci ir pietiekami daudz vietas, nodrošinot, ka virsma atrodas vismaz 10 cm attālumā no citiem priekšmetiem. Gaisa izplūdes zonā nedrīkst novietot nekādus priekšmetus.
- Pievienojiet ierīci strāvas kontaktligzdai ar atbilstošu spriegumu.
- Pirmo reizi lietojot ierīci, uzsildiet to 5 minūtes, lai noņemtu atlikušo eļļu. Sākotnējās lietošanas laikā var būt jūtama īpatnēja smaka, kas ir normāla parādība un nav defekts.
- Neatveriet ierīces durvis un nepārvietojiet ierīci darbības laikā.
- Novietojiet pārtiku ierīcē saprātīgi, ņemot vērā tās augstumu, un pārliedziniet, ka pārtika neizvirzās ārpus sienu augstuma.
- Iestatiet produkta temperatūru, izmantojot temperatūras pogas + un -. Temperatūras regulēšanas diapazons ir 80 °C–200 °C.

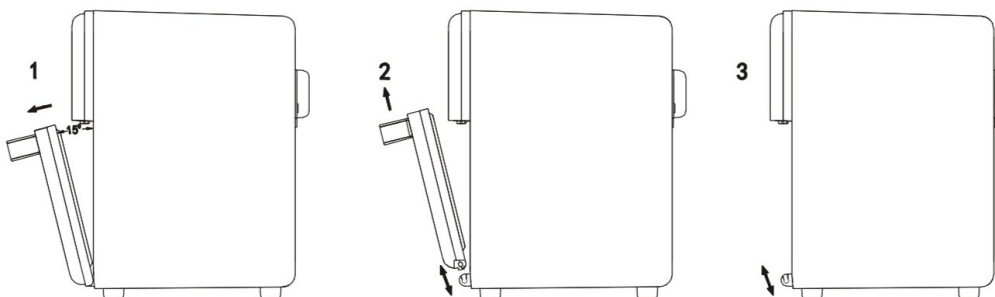
- Kad temperatūra ir iestatīta, iestatiet laiku, izmantojot laika pogas + un -, lai iestatītu gatavošanas laiku.
- Pēc iestatītā laika beigām ierīce automātiski apstāsies.



A



B



- A. Eļļas filtrs
B. Eļļas tvertne

1. Lūdzu, pavelciet apakšējo durvju paneli uz āru aptuveni 15 grādu leņķī.
2. Stingri pavelciet apakšējo durvju paneļa rokturi uz augšu.
3. Apakšējā durvju paneļa salikšanas un demontāžas secība ir apgriezta.

Tīrīšana un apkope

- Pēc katras lietošanas reizes atvienojiet ierīci no strāvas un ļaujiet tai pilnībā atdzist.
- Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas avota.
- Ja uz cepšanas paplātes ir eļļas traipi, noslaukiet tos ar mīkstu, mitru drānu, kas samērcēta neitrālā mazgāšanas līdzeklī.
- Šos elementus nedrīkst tīrīt ar asiem sūkļiem vai agresīviem līdzekļiem, lai tos nesabojātu.
- Ierīces pamatni nedrīkst iegremdēt ūdenī vai skalot zem tekoša ūdens — tīriet to tikai ar viegli mitru drānu, pievēršot uzmanību sildelementam.
- Ja uz sildvirsmas parādās ūdens nogulsnes, tās var uzmanīgi notīrīt ar mīkstu drānu.
- Regulāra ierīces tīrīšana nodrošinās tās pareizu darbību un ilgāku kalpošanas laiku.
- Pēc visu sastāvdaļu mazgāšanas un žāvēšanas salieciet ierīci atpakaļ un uzglabājiet to sausā vietā, prom no siltuma un mitruma avotiem.
- Produkts nav piemērots mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā.
- Produkts jāuzglabā vēsā, sausā vietā ar labu ventilāciju.

Drošības padomi un noteikumi

- Nelietojiet izstrādājumu, kas var būt bojāts vai kam ir asas malas vai citas bīstamas vietas, kas varētu izraisīt traumas.

- Šo produktu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja vien tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par produkta drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus.
- Vienmēr novietojiet ierīci uz stabilas, sausas un karstumizturīgas virsmas.
- Ierīces darbības laikā izdalās karsts tvaiks – neatveriet durvis, lai izvairītos no apdegumiem.
- Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām darbības laikā un tūlīt pēc gatavošanas.
- Neiegremdējiet sildīšanas pamatni ūdenī vai citos šķidrumos. Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu.
- Bērni nedrīkst lietot ierīci bez uzraudzības; bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Strāvas vads ir jāsargā no bojājumiem – tas nedrīkst karāties pāri darba virsmas malai vai pieskarties karstām virsmām.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Nelietojiet bojātu ierīci.
- Pirms ierīces tīrīšanas, pārvietošanas vai detaļu noņemšanas vienmēr atvienojiet to no strāvas.
- Nelietojiet ierīci siltuma avotu, atklātas liesmas vai mitru telpu tuvumā.
- Regulāri pārbaudiet ierīces stāvokli un uzturiet sildelementu un tā sastāvdaļas tīras.
- Produkts nav paredzēts lietošanai bērniem.
- Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja apkopi bez uzraudzības.
- Pats produkts un tā piederumi nav rotaļlietas, un tie jāglabā bērniem nepieejamā vietā, lai izvairītos no briesmām.
- Iepakojumu un visus aizsargmateriālus glabājiet bērniem nepieejamā vietā, jo tie var radīt nosmakšanas risku.
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, spēcīgām vibrācijām, augsta mitruma, uzliesmojošas gāzes, tvaikiem un šķīdinātājiem.
- Nepakļaujiet produktu mehāniskai slodzei.
- Ja droša ekspluatācija vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet produktu pret turpmāku lietošanu. Droša ekspluatācija vairs nav iespējama, ja produkts: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir uzglabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijis pakļauts pārmērīgai slodzei.
- Nelietojiet produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta. Ja vads ir bojāts, nemēģiniet to salabot pats.
- Nelietojiet, ja strāvas vads vai strāvas adapteris ir bojāts vai ja tas nav pareizi pievienots kontaktligzdai.
- Neizjauciet ierīci paši.
- Nesitiet un nenometiet šo produktu. Pārtrauciet tā lietošanu, ja tas ir bojāts kritiena vai citu mehānisku bojājumu rezultātā.
- Uzglabājiet ierīci vēsā un sausā vietā.
- Pirms ierīces lietošanas pārliedzinieties, vai tīkla spriegums atbilst ierīces nepieciešamajam darba spriegumam.
- Produkts vienmēr jālieto paredzētajam mērķim.

Elektriskās strāvas trieciena risks


- Pievienojiet ierīci tikai pareizi uzstādītai un iezemētai strāvas kontaktligzdai. Tīkla spriegumam ir jāatbilst datiem, kas norādīti ierīces/barošanas bloka datu plāksnītē.
- Pārliedzinieties, ka strāvas vads darbības laikā nekļūst slapjš vai mitrs. Novietojiet vadu tā, lai tas netiktu saspiests vai bojāts.

- Turiet strāvas kabeli tālāk no karstām virsmām.
- Neveiciet nekādus ierīces remontdarbus paši.
- Jebkuru remontu drīkst veikt tikai servisa darbinieki vai kvalificēti speciālisti.
- Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet strāvas padevi no elektrotīkla kontaktligzdas.
- Nelietojiet ierīci mitrā vai slapjā vidē, piemēram, vannas istabā.
- Lai izvairītos no jebkādiem apdraudējumiem, nekavējoties nododiet bojātu kontaktdakšu vai strāvas kabeli kvalificētam speciālistam vai servisa centrā remontam.
- Neievietojiet ierīcē adatas vai asus priekšmetus.

Iespējamās problēmas

Bieži sastopama problēma	Iespējamais iemesls	Problēmas risinājums
Produkts nedarbojas	Strāva nav pievienota	Pievienojiet strāvas padevi
Nepietiekami termiski apstrādāts ēdiens	Pārāk daudz pārtikas ierīcē	Ja pārtikas ir par daudz, ievietojiet to ierīcē pa partijām.
Ēdiens nav vienmērīgi pagatavots	Nevienmērīga apkure	Cepšanas laikā samaisiet ēdienu.
Cepts ēdiens nav kraukšķīgs	Tauku trūkums pārtikā	Izmantojiet atbilstošas cepšanas sastāvdaļas vai viegli apsmērējiet tās ar cepamo eļļu.
Balti dūmi	Ierīcē ir palikuši pārtikas pārpalikumi no pēdējās cepšanas reizes.	Lūdzu, notīriet ierīci pēc katras lietošanas reizes

Brīdinājuma un informācijas simboli

	Šis produkts atbilst piemērojamo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām. Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām ierīču un produktu drošības prasībām.
	Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo RoHS direktīvu prasībām.
	Brīdinājums par elektriskās strāvas triecienu! Bīstami dzīvībai!
	<u>LIETOTU ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKO IEKĀRTU UTILIZĀCIJA</u> Vides apsvērumu dēļ lietotas elektriskās un elektroniskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet gan tās ir jāutilizē pareizi. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku var iegūt attiecīgajās iestādēs.
	<u>PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU</u> Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā. Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā uz vietējo pašvaldību norādītu atkritumu izgāztuvi. Lai iegūtu informāciju par izlietoto produktu pārstrādes iespējām, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību vai pilsētas administrāciju.
	Simbols norāda, ka materiāli, no kuriem ierīce ir izgatavota, nemaina pārtikas produktu garšu vai smaržu.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun hoolikalt läbi toote õige kasutamise kohta allpool toodud juhistega.

Palun hoidke see kasutusjuhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja soovitude järgimine, kuna neid ei järgita võib kujutada endast ohtu elule või tervisele.



Kasutusjuhendi sissejuhatus

See kasutusjuhend on koostatud selleks, et aidata teil seadme õige ja ohutu kasutamisega tutvuda. See sisaldab olulisi juhiseid kasutamise, hoolduse ja ohutuseeskirjade kohta, mille järgimine tagab seadme tõrgeteta töö ja pikendab selle kasutusiga.

Enne esmakordset kasutamist lugege palun hoolikalt juhiseid. Siin sisalduv teave aitab teil seadet õigesti hoiustada, eriti kui seda pikemat aega ei kasutata.

Allpool toodud soovitude järgimine võimaldab teil toote tõrgeteta ja ohutult kasutada.



TÄHELEPANU!

Seadme kasutamine viisil, mis ei vasta kasutusjuhendis sisalduvale teabele, võib põhjustada kehavigastusi.

Seadme rakendus ja kirjeldus

Fritüür on mõeldud toiduainete praadimiseks kuuma õhu käes maksimaalsel temperatuuril 200 °C.

See kuumaõhu fritüür pakub lihtsat ja tervislikku viisi oma lemmiktoitude valmistamiseks. Tänu kuuma õhu kiirele ringlusele õhu- ja pealisgrill, seadmega saab valmistada palju roogasid. Parim osa on see, et kuumaõhufritüür soojendab toitu igas suunas ja enamik koostisosi ei vaja õli.

See toode ei ole ette nähtud äriliseks ega tööstuslikuks kasutamiseks. Igasugune muu toote kasutamine või muutmine loetakse ebaõigeks ja sellega kaasneb õnnetusohu. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud ebaõige kasutamise, juhiste eiramise, ebaõige remondi või sobimatute varuosade kasutamise tagajärjel. See toode on mõeldud ainult erakasutuseks.

Ohutuse ja CE-sertifikaadi tagamiseks ei tohi seda toodet ümber ehitada ega mingil moel muuta. Toote kasutamine muul kui kirjeldatud otstarbel võib toodet kahjustada. Ebaõige kasutamine võib põhjustada ka ohte, nagu lühis, tulekahju, elektrilöök jne.

HOIATUS!

- Ebaõige kasutamise oht!
- Seadme kasutamine muul kui ettenähtud otstarbel ja/või seadme kasutamine mis tahes muul viisil võib kaasa tuua mitmesuguseid riske.
- Seadet tuleks kasutada ainult ettenähtud otstarbel.
- Palun järgige selles kasutusjuhendis kirjeldatud protseduure.
- Hoidke toodet lastele kättesaamatus kohas.

NIPP

- Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahjustuste korral võtke palun ühendust klienditeenindusega.

Seadme tehnilised andmed

Mudel	TB-971
Sümbol	07560
EAN	5907451390177
Nimipinge	220–240 V~
Nimivõimsus	2400W
Mahutavus	16L
Temperatuurivahemik	80–200 °C
Aja reguleerimine	0–30 minutit

Käivitamine/Kasutamine

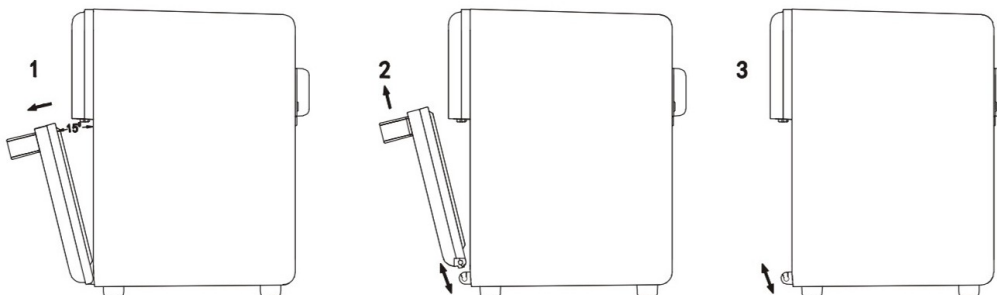
- Enne esmakordset kasutamist eemaldage pakkematerjalid ja utiliseerige need nõuetekohaselt ning puhastage toode ja lisatarvikud.
- Asetage seade stabiilsele ja kuivale pinnale.
- Veenduge, et seadme ümber oleks piisavalt ruumi ja et pind oleks teistest esemetest vähemalt 10 cm kaugusel. Öhu väljalaskeavasse ei tohiks asetada ühtegi eset.
- Ühendage seade sobiva pingega pistikupessa.
- Esmakordsel kasutamisel soojendage seadet 5 minutit, et eemaldada järelejäänud õli. Esimesel kasutamisel võib esineda iseloomulikku lõhna, mis on normaalne ega kujuta endast defekti.
- Ärge avage seadme ust ega liigutage seadet töötamise ajal.
- Asetage toit seadmesse mõistlikult, võttes arvesse selle kõrgust ja veenduge, et toit ei ulatuks üle seinte kõrguse.
- Seadke toote temperatuur temperatuurinuppude + ja – abil. Temperatuuri reguleerimisvahemik on 80 °C–200 °C.
- Kui temperatuur on seatud, määrake aeg nuppude + ja - abil küpsetusaja määramiseks.
- Pärast määratud aja möödumist peatub seade automaatselt.



A



B



- A. Ölifilter
B. Ölipaak

1. Palun tõmmake alumist uksepaneeli umbes 15-kraadise nurga all väljapoole.
2. Tõmmake alumist uksepaneeli käepidet tugevalt ülespoole.
3. Alumise uksepaneeli kokkupanek ja lahtivõtmine toimub vastupidises järjekorras.

Puhastamine ja hooldus

- Pärast iga kasutamist eemaldage seade vooluvõrgust ja laske sel täielikult jahtuda.
- Enne puhastamist eemaldage seade alati vooluvõrgust.
- Kui küpsetusplaadil on õliplekke, pühkige need pehme, niiske lapiga, mis on niisutatud neutraalse pesuvahendiga.
- Neid elemente ei tohiks puhastada teravate käsnade ega agressiivsete ainetega, et vältida nende kahjustamist.
- Seadme alust ei tohi vette kasta ega voolava vee all loputada – puhastage seda ainult kergelt niiske lapiga, pöörates tähelepanu kütteelemendile.
- Kui küttepinnale ilmuvad veejääd, saab need õrnalt pehme lapiga eemaldada.
- Seadme regulaarne puhastamine tagab selle nõuetekohase töö ja pikema eluea.
- Pärast kõigi komponentide pesemist ja kuivatamist pange seade uuesti kokku ja hoidke seda kuivas kohas, eemal soojus- ja niiskusallikatest.
- Toode ei ole nõudepesumasinas pestav.
- Toodet tuleb hoida jahedas, kuivas ja hea ventilatsiooniga kohas.

Ohutusnõuanded ja reeglid

- Ärge kasutage toodet, mis võib olla kahjustatud või millel on teravad servad või muud ohtlikud alad, mis võivad põhjustada vigastusi.
- Seda toodet võivad kasutada lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused või teadmised, tingimusel, et neid jälgitakse või neile on antud juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellest tulenevaid riske.
- Asetage seade alati stabiilsele, kuivale ja kuumakindlale pinnale.

-
- Seade tekitab töötamise ajal kuuma auru – põletuste vältimiseks ärge avage ust.
 - Ärge puudutage seadme kuumi pindu töötamise ajal ja vahetult pärast küpsetamist.
 - Ärge kastke küttealust vette ega muudesse vedelikesse. Puhastamiseks kasutage niisket lappi.
 - Lapsed ei tohiks seadet ilma järelevalveta kasutada; lapsed ei tohi seadmega mängida.
 - Toitejuhet tuleb kaitsta kahjustuste eest – see ei tohi rippuda üle tööpinna serva ega puutuda kokku kuumade pindadega.
 - Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrna pesuvahendit.
 - Ärge kasutage kahjustatud seadet.
 - Enne seadme puhastamist, liigutamist või komponentide eemaldamist eemaldage see alati vooluvõrgust.
 - Ärge kasutage seadet soojusallikate, lahtise leegi lähedal ega niisketes ruumides.
 - Kontrollige regulaarselt seadme seisukorda ja hoidke kütteelement ja selle komponendid puhtad.
 - Toode ei ole mõeldud lastele kasutamiseks.
 - Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldust teha.
 - Toode ise ja selle tarvikud ei ole mänguasjad ning neid tuleks ohtude vältimiseks hoida lastele kättesaamatus kohas.
 - Hoidke pakend ja kõik kaitsematerjalid lastele kättesaamatus kohas, kuna need võivad põhjustada lämbumisohtu.
 - Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, tugeva vibratsiooni, kõrge õhuniiskuse, niiskuse, tuleohtlike gaaside, aurude ja lahustite eest.
 - Ärge jätke toodet mehaanilise pinge alla.
 - Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kindlustage toode edasise kasutamise eest. Ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on pikka aega ebasoodsates tingimustes hoiustatud või - on transportimise ajal liigselt koormatud.
 - Ärge kasutage toodet, kui mõni osa on kahjustatud. Kui juhe on kahjustatud, ärge proovige seda ise parandada.
 - Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe või toiteadapter on kahjustatud või kui see pole korralikult pistikupessa ühendatud.
 - Ärge seadet ise lahti võtke.
 - Ärge lööge ega pillake seda toodet maha. Lõpetage selle kasutamine, kui see on kukkumise või muu mehaanilise kahjustuse tagajärjel kahjustunud.
 - Hoidke seadet jahedas ja kuivas kohas.
 - Enne seadme kasutamist veenduge, et võrgupinge vastab seadme nõutavale tööpingele.
 - Toodet tuleks alati kasutada ettenähtud otstarbel.

Elektrilöögi oht







- Ühendage seade ainult nõuetekohaselt paigaldatud ja maandatud pistikupessa. Võrgupinge peab vastama seadme/toiteploki andmeplaadil olevatele andmetele.
- Veenduge, et toitejuhe töötamise ajal märjaks ega niiskeks ei saaks. Paigaldage juhe nii, et see ei jääks kinni ega saaks kahjustada.
- Hoidke toitejuhet kuumadest pindadest eemal.
- Ärge tehke seadmelt ise mingeid parandustöid.
- Kõiki remonditöid tohib teha ainult teeninduskeskus või kvalifitseeritud spetsialist.
- Enne seadme puhastamist eemaldage toitejuhe vooluvõrgust.

- Ärge kasutage seadet niiskes ega märjas keskkonnas, näiteks vannitoas.
- Ohtude vältimiseks laske kahjustatud pistik või toitekaabel viivitamatult kvalifitseeritud spetsialistil või teeninduskeskuses parandada.
- Ärge sisestage seadmesse nõelu ega teravaid esemeid.

Võimalikud probleemid

Levinud probleem	Võimalik põhjus	Probleemi lahendus
Toode ei tööta	Toide pole ühendatud	Ühendage toide
Alaküpsetatud toit	Liiga palju toitu seadmes	Kui toitu on liiga palju, pange see seadmesse partiidena.
Toit ei ole ühtlaselt küpsenud	Ebaühtlane kuumenemine	Sega toitu küpsetamise ajal.
Küpsetatud toit ei ole krõbe	Rasva puudus toidus	Kasutage küpsetuspaberile sobivaid koostisosi või pintseldage neid kergelt toiduõliga.
Valge suits	Seadmes on viimasest küpsetamisest jäänud jääke	Palun puhastage seadet pärast iga kasutuskorda

Hoiatus- ja teabesümbolid

	See toode vastab asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.
	See toode vastab asjakohaste Euroopa ja riiklike RoHS-direktiivide nõuetele.
	Elektrilöögi hoiatus! Eluohhtlik!
	<u>KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE JÄÄTMETÖÖTLUS</u> Keskonnakaalutlustel ei tohiks kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid visata olmeprügi hulka, vaid need tuleks utiliseerida nõuetekohaselt. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta saab vastavatest ametiasutustest.
	<u>NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA</u> Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses. Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste määratud jäätmekäitluskohta. Kasutatud toodete ringlussevõtu võimaluste kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust oma kohaliku omavalitsuse või linnavalitsusega.
	Sümbol näitab, et materjalid, millest seade on valmistatud, ei muuda toiduainete maitset ega lõhna.

Jätame endale õiguse teha tekstis, kujunduses ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod/gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka natančno preberite s spodnjimi navodili za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevanje njegovih priporočil, ker njihovo neupoštevanje lahko predstavlja nevarnost za življenje ali zdravje.



Uvod v uporabniški priročnik

Ta uporabniški priročnik je bil pripravljen, da vam pomaga seznaniti se s pravilno in varno uporabo naprave. Vsebuje pomembna navodila o delovanju, vzdrževanju in varnostnih pravilih, katerih upoštevanje bo zagotovilo nemoteno delovanje naprave in podaljšalo njeno življenjsko dobo.

Pred prvo uporabo natančno preberite navodila. Informacije v tem dokumentu vam bodo pomagale tudi pri pravilnem shranjevanju naprave, še posebej, če je ne boste uporabljali dlje časa.

Upoštevanje spodnjih priporočil vam bo omogočilo nemoteno in varno delovanje izdelka.



POZOR!

Uporaba naprave na način, ki ni v skladu z informacijami v priročniku, lahko povzroči telesno poškodbo.

Uporaba in opis naprave

Cvrtnik je zasnovan za cvrtje živil na vročem zraku pri najvišji temperaturi 200 °C.

Ta cvrtnik na vroč zrak ponuja enostaven in zdrav način priprave vaših najljubših sestavin. S hitrim kroženjem vročega zraka,

Z vročim zrakom in zgornjim žarom lahko naprava pripravi veliko jedi. Najboljše pri tem je, da cvrtnik na vroč zrak segreva hrano v vseh smereh, večina sestavin pa ne potrebuje olja.

Ta izdelek ni namenjen za komercialno ali industrijsko uporabo. Vsaka drugačna uporaba ali sprememba izdelka se šteje za nepravilno in predstavlja tveganje za nesreče. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe, neupoštevanja navodil, nepravilnih popravil ali uporabe neustreznih nadomestnih delov. Ta izdelek je namenjen samo za zasebno uporabo.

Zaradi varnostnih razlogov in certifikata CE tega izdelka ni dovoljeno predelovati ali kako drugače spreminjati. Uporaba izdelka za namene, ki niso opisani, lahko povzroči poškodbe

izdelka. Nepravilna uporaba lahko povzroči tudi nevarnosti, kot so kratki stiki, požar, električni udar itd.

OPOZORILO!

- Nevarnost nepravilne uporabe!
- Uporaba naprave na način, ki ni predviden zanjo, in/ali uporaba naprave na kakršen koli drug način lahko vključuje različna tveganja.
- Napravo je treba uporabljati le za predvideni namen.
- Prosimo, upoštevajte postopke, opisane v tem navodilu za uporabo.
- Izdelek hranite izven dosega otrok.

NASVET

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno službo.

Tehnični podatki naprave

Model	TB-971
Simbol	07560
EAN	5907451390177
Nazivna napetost	220–240 V~
Nazivna moč	2400 W
Zmogljivost	16L
Temperaturno območje	80 °C–200 °C
Časovna regulacija	0–30 minut

Zagon/Uporaba

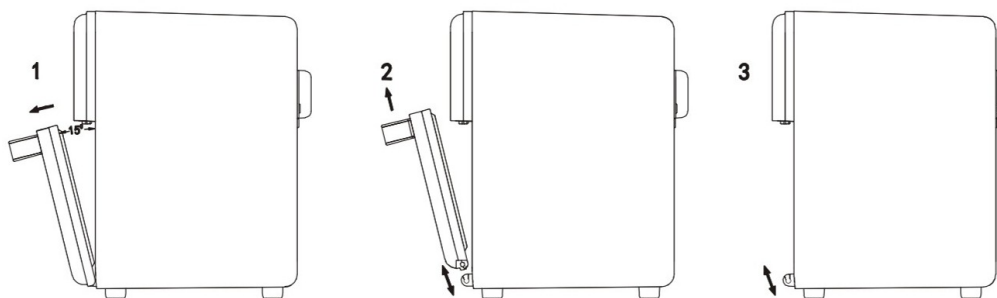
- Pred prvo uporabo odstranite embalažo in jo pravilno zavržite ter očistite izdelek in dodatno opremo.
- Napravo postavite na stabilno in suho površino.
- Poskrbite, da je okoli naprave dovolj prostora, pri čemer mora biti površina vsaj 10 cm oddaljena od drugih predmetov. V območju izstopa zraka ne sme biti nobenih predmetov.
- Napravo priključite na električno vtičnico z ustrežno napetostjo.
- Pri prvi uporabi napravo segrevajte 5 minut, da odstranite morebitno preostalo olje. Med prvo uporabo se lahko pojavi značilen vonj, kar je normalno in ne predstavlja napake.
- Med delovanjem ne odpirajte vrat naprave in je ne premikajte.
- Živila v aparatu smiselno naložite, pri čemer upoštevajte njegovo višino in pazite, da ne štrlijo čez višino sten.
- Temperaturo izdelka nastavite z gumboma + in - za temperaturo. Območje nastavitve temperature je od 80 °C do 200 °C.
- Ko je temperatura nastavljena, nastavite čas s pomočjo gumbov + in - za čas kuhanja.
- Po preteku nastavljenega časa se naprava samodejno ustavi.



A



B



A. Oljni filter

B. Rezervoar za olje

1. Spodnjo ploščo vrat povlecite navzven pod kotom približno 15 stopinj.
2. Močno povlecite navzgor za spodnji ročaj na vratni plošči.
3. Vrstni red ponovne montaže in demontaže spodnje plošče vrat je obraten.

Čiščenje in vzdrževanje

- Po vsaki uporabi napravo izključite iz električnega omrežja in jo pustite, da se popolnoma ohladi.
- Pred čiščenjem vedno izključite napravo iz električnega omrežja.
- Če so na pekaču madeži od olja, jih obrišite z mehko, vlažno krpo, namočeno v nevtralnem detergentu.
- Teh elementov ne smete čistiti z ostrimi gobicami ali agresivnimi sredstvi, da jih ne poškodujete.
- Podnožja naprave ne smete potopiti v vodo ali spirati pod tekočo vodo – čistite ga le z rahlo vlažno krpo, pri čemer bodite pozorni na grelni element.
- Če se na grelni površini pojavijo usedline vode, jih lahko nežno odstranite z mehko krpo.
- Redno čiščenje naprave bo zagotovilo njeno pravilno delovanje in daljšo življenjsko dobo.
- Po pranju in sušenju vseh komponent napravo ponovno sestavite in jo shranite na suhem mestu, stran od virov toplote in vlage.
- Izdelek ni primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Izdelek je treba shranjevati na hladnem in suhem mestu z dobrim prezračevanjem.

Varnostni nasveti in pravila

- Ne uporabljajte izdelka, ki je lahko poškodovan ali ima ostre robove ali druga nevarna mesta, ki bi lahko povzročila poškodbe.

-
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezana tveganja.
 - Napravo vedno postavite na stabilno, suho in toplotno odporno površino.
 - Naprava med delovanjem proizvaja vročo paro – ne odpirajte vrat, da se izognete opeklinam.
 - Med delovanjem in takoj po kuhanju se ne dotikajte vročih površin naprave.
 - Grelne podlage ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Za čiščenje uporabite vlažno krpo.
 - Otroci ne smejo uporabljati naprave brez nadzora; otroci se ne smejo igrati z napravo.
 - Napajalni kabel mora biti zaščiten pred poškodbami – ne sme viseti čez rob pulta ali se dotikati vročih površin.
 - Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
 - Ne uporabljajte poškodovane naprave.
 - Pred čiščenjem, premikanjem ali odstranjevanjem komponent vedno izključite napravo iz električnega omrežja.
 - Naprave ne uporabljajte v bližini virov toplote, odprtega ognja ali v vlažnih prostorih.
 - Redno preverjajte stanje naprave in vzdržujte čistočo grelnega elementa in komponent.
 - Izdelek ni namenjen uporabi otrok.
 - Čiščenja in vzdrževanja s strani uporabnika otroci ne smejo izvajati brez nadzora.
 - Izdelek sam in njegovi dodatki niso igrače in jih je treba hraniti izven dosega otrok, da se izognete nevarnosti.
 - Embalažo in vse zaščitne materiale hranite izven dosega otrok, saj lahko predstavljajo nevarnost zadušitve.
 - Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi vibracijami, visoko vlažnostjo, vlago, vnetljivimi plini, hlapi in topili.
 - Izdelka ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
 - Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred nadaljnjo uporabo. Varno delovanje ni več mogoče, če izdelek: - je bil poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom izpostavljen prekomerni obremenitvi.
 - Izdelka ne uporabljajte, če je kateri koli del poškodovan. Če je kabel poškodovan, ga ne poskušajte popraviti sami.
 - Ne uporabljajte, če je napajalni kabel ali napajalnik poškodovan ali če ni pravilno priključen v vtičnico.
 - Naprave ne razstavljajte sami.
 - Izdelka ne udarjajte in ga ne spuščajte. Če je poškodovan zaradi padca ali druge mehanske poškodbe, ga prenehajte uporabljati.
 - Napravo shranjujte na hladnem in suhem mestu.
 - Pred uporabo naprave se prepričajte, da se omrežna napetost ujema z zahtevano delovno napetostjo naprave.
 - Izdelek je treba vedno uporabljati po predvidenem namenu.

Nevarnost električnega udara

- Napravo priključite samo na pravilno nameščeno in ozemljeno električno vtičnico. Omrežna napetost se mora ujemati s podatki na napisni ploščici naprave/napajalnika.

- Pazite, da napajalni kabel med delovanjem ne postane moker ali vlažen. Kabel napeljite tako, da se ne preščipne ali poškoduje.
- Napajalni kabel hranite stran od vročih površin.
- Naprave ne popravljajte sami.
- Vsa popravila lahko izvaja le servis ali usposobljeni strokovnjaki.
- Pred čiščenjem naprave izključite napajalnik iz električne vtičnice.
- Naprave ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju, na primer v kopalnici.
- Poškodovan vtič ali napajalni kabel naj takoj popravi usposobljen strokovnjak ali servisni center, da se izognete morebitnim nevarnostim.
- V napravo ne vstavljajte igel ali ostrih predmetov.

Možne težave

Pogosta težava	Možen vzrok	Rešitev problema
Izdelek ne deluje	Napajanje ni priključeno	Priključite napajanje
Premalo kuhana hrana	Preveč hrane v napravi	Če je hrane preveč, jo v napravo dajajte po delih.
Hrana ni enakomerno kuhana	Neenakomerno segrevanje	Med pečenjem jed premešajte.
Pečena hrana ni hrustljava	Pomanjkanje maščob v hrani	Uporabite ustrezne sestavine za peko ali jih rahlo premažite z jedilnim oljem.
Bel dim	V napravi so ostanki od zadnjega pečenja	Prosimo, očistite napravo po vsaki uporabi

Opozorilni in informacijski simboli

	<p>Ta izdelek je skladen z zahtevami veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.</p>
	<p>Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv RoHS.</p>
	<p>Opozorilo pred električnim udarom! Smrtna nevarnost!</p>
	<p><u>ODSTRANJEVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME</u></p> <p>Zaradi okoljskih razlogov rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč jih je treba pravilno odstraniti. Informacije o zbirnih mestih in njihovem delovnem času lahko dobite pri pristojnih organih.</p>
	<p><u>NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO</u></p> <p>Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.</p> <p>Rabljeno embalažo je treba oddati na za to določeno odlagališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Za informacije o možnostih recikliranja rabljenih izdelkov se obrnite na lokalno občino ali mestni urad.</p>
	<p>Simbol označuje, da materiali, iz katerih je naprava izdelana, ne spreminjajo okusa ali vonja živil.</p>

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelku brez predhodnega obvestila.

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh go cúramach le do thoil leis na treoracha thíos le haghaidh úsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus a mholtaí a leanúint, mar gheall ar mhainneachtain iad a leanúint d'fhéadfadh sé bagairt a dhéanamh ar an saol nó ar an tsláinte.



Réamhrá don lámhleabhar úsáideora

Ullmhaíodh an lámhleabhar úsáideora seo chun cabhrú leat tú féin a chur ar an eolas faoi úsáid cheart agus shábháilte na feiste. Tá treoracha tábhachtacha ann maidir le hoibriú, cothabháil agus rialacha sábháilteachta, a chinnteoidh, má leantar iad, oibriú rianúil na feiste agus a shaolré a fhadú.

Sula n-úsáidtear den chéad uair é, léigh na treoracha go cúramach. Cabhróidh an fhaisnéis atá anseo leat an gléas a stóráil i gceart freisin, go háirithe mura n-úsáidfeá é ar feadh tréimhse fada.

Trí na moltaí thíos a leanúint, beidh tú in ann taitneamh a bhaint as oibriú sábháilte agus gan stró leis an táirge.



AIRD!

D'fhéadfadh go mbeadh baol díobhála coirp mar thoradh ar úsáid na feiste ar bhealach nach bhfuil ag teacht leis an bhfaisnéis atá sa lámhleabhar.

Feidhmchlár agus cur síos ar an bhfeiste

Tá an friochadóir deartha chun táirgí bia a fhriocáil in aer te ag uasteocht 200°C. Cuireann an friochtán aeir the seo bealach éasca agus sláintiúil ar fáil chun do chomhábhair is fearr leat a ullmhú. Le scaipeadh tapa aeir the, aer agus gríosacán barr, is féidir leis an bhfeiste go leor miasa a ullmhú. Is é an chuid is fearr ná go bhfuil an friochtán aeir te téann sé bia i ngach treo, agus ní theastaíonn ola ó fhormhór na gcomhábhar.

Níl an táirge seo beartaithe le haghaidh úsáide tráchtála ná tionsclaíche. Meastar gur míchuí aon úsáid nó modhnú eile ar an táirge agus go bhfuil riosca timpistí ag baint leis. Níl an monaróir faoi dhliteanas as damáiste a tharlaíonn de bharr mí-úsáide, mainneachtain treoracha a leanúint, deisiúcháin mhíchuí, nó úsáid páirteanna breise míchuí. Níl an táirge seo beartaithe ach le haghaidh úsáide príobháidí.

Ar chúiseanna sábháilteachta agus deimhniúcháin CE, ní féidir an táirge seo a atógáil ná a mhodhnú ar aon bhealach. D'fhéadfadh damáiste a bheith mar thoradh ar úsáid an táirge chun críocha seachas na críocha a thuairiscítear. D'fhéadfadh guaiseacha amhail ciorcaid ghearra, tine, turraing leictreach, srl. a bheith mar thoradh air freisin.

RABHADH!

- Guais úsáide míchuí!
- D'fhéadfadh rioscaí éagsúla a bheith i gceist le húsáid na feiste ar bhealach seachas an cuspóir beartaithe di agus/nó úsáid na feiste ar aon bhealach eile.
- Níor cheart an gléas a úsáid ach amháin chun a chuspóra beartaithe.
- Lean na nósanna imeachta atá curtha síos sa lámhleabhar teoracha seo.
- Coinnigh an táirge ar shiúl ó leanaí.

LEID

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhrach seirbhíse.

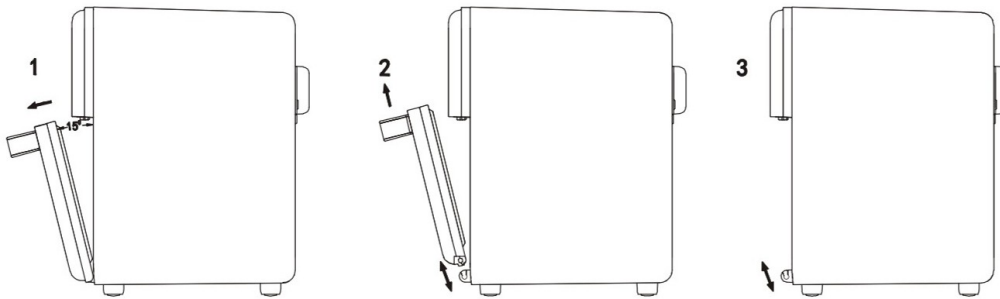
Sonraí teicniúla an fheiste

Samhail	TB-971
Siombail	07560
EAN	5907451390177
Voltas ainmniúil	220-240V~
Cumhacht rátáilte	2400W
Cumas	16L
Raon teochta	80°C–200°C
Rialáil ama	0-30 nóiméad.

Tosaithe/Úsáid

- Sula n-úsáidtear é den chéad uair, bain na hábhair phacáistithe agus caith amach iad i gceart, agus glan an táirge agus na gabhálaí.
- Cuir an gléas ar dhromchla cobhsaí agus tirim.
- Cinntigh go bhfuil dóthain spáis timpeall an fhearais, ag cinntiú go bhfuil an dromchla 10 cm ar a laghad ar shiúl ó rudaí eile. Níor cheart aon rudaí a chur i limistéar an asraon aeir.
- Ceangail an gléas le soicéad cumhachta leis an voltas cuí.
- Agus é á úsáid den chéad uair, téigh an gléas ar feadh 5 nóiméad chun aon ola atá fágtha a bhaint. D'fhéadfadh boladh sainiúil a bheith i láthair le linn an chéad úsáide, rud atá gnáth agus nach locht é.
- Ná hoscail doras an fhearais ná ná bog an fearas le linn oibríochta.
- Cuir bia san fhearas go ciallmhar, agus airde an fheiste á cur san áireamh agus déan cinnte nach bhfuil an bia ag gobadh amach thar airde na mballaí.

- Socraigh teocht an táirge ag baint úsáide as na cnaipí teochta + agus -. Is é 80°C–200°C an raon coigeartaithe teochta.
- Nuair a bheidh an teocht socraithe, socraigh an t-am ag baint úsáide as na cnaipí ama + agus - chun an t-am cócaireachta a shocrú.
- Tar éis don am socraithe a bheith caite, stopfaidh an gléas go huathoibríoch.



- A. Scagaire ola
B. Umar ola

1. Tarraing an painéal dorais íochtarach amach ag uillinn de thart ar 15 céim.
2. Tarraing go daingean suas ar láimhseáil íochtarach phainéil an dorais.
3. Tá an t-ord athchóimeála agus díchóimeála den phainéal dorais íochtarach droim ar ais.

Glanadh agus cothabháil

- Tar éis gach úsáide, díphlugáil an fhearas agus lig dó fuarú go hiomlán.
- Díphlugáil an fhearas ón soláthar cumhachta i gcónaí sula ndéantar é a ghlanadh.
- Má tá stains ola ar an tráidire bácála, glan iad le héadach bog, tais atá sáithithe i nglantóir neodrach.
- Níor cheart na heilimintí seo a ghlanadh le spúinsí géara ná le gníomhairí ionsaitheacha chun damáiste a sheachaint dóibh.
- Níor cheart bun an fhearais a thumadh in uisce ná a shruthlú faoi uisce reatha - ná glan é ach le héadach atá beagán tais, agus aird á tabhairt ar an eilimint téimh.
- Má bhíonn taiscí uisce le feiceáil ar dhromchla an téimh, is féidir leat iad a bhaint go réidh le héadach bog.
- Trí do ghléas a ghlanadh go rialta, cinnteofar go n-oibreoidh sé i gceart agus go mairfidh sé níos faide.
- Tar éis na comhphárteanna go léir a ní agus a thriomú, cuir an gléas le chéile arís agus stóráil in áit thirim í, amach ó fhoinsí teasa agus taise.
- Níl an táirge sábháilte le húsáid sa mhiasniteoir.
- Ba chóir an táirge a stóráil in áit fhionnuar, thirim le haeráil mhaith.

Leideanna agus rialacha sábháilteachta

- Ná húsáid táirge a d'fhéadfadh a bheith millte nó a bhfuil imill ghéara nó limistéir chontúirteacha eile air a d'fhéadfadh díobháil a chur faoi deara.
- Féadfaidh leanaí atá 8 mbliana d'aois agus os a chionn agus daoine a bhfuil cumais fhisiciúla, céadfacha nó mheabhracha laghdaithe acu nó easpa taithí nó eolais an táirge seo a úsáid, ar choinníoll go bhfuil maoirseacht orthu nó go bhfuil treoracha tugtha dóibh maidir le húsáid shábháilte an táirge agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Cuir an gléas i gcónaí ar dhromchla cobhsaí, tirim agus teasdhíonach.
- Gineann an fearas gal te le linn oibríochta – ná hoscail an doras chun dónna a sheachaint.
- Ná déan teagmháil le dromchlaí te an fhearais le linn oibríochta ná díreach i ndiaidh cócaireachta.
- Ná tum an bonn téimh in uisce ná in aon leacht eile. Bain úsáid as éadach tais le glanadh.
- Níor cheart do leanaí an fearas a oibriú gan mhaoirseacht; níor cheart do leanaí imirt leis an bhfearas.
- Ba chóir an corda cumhachta a chosaint ar dhamáiste – níor cheart go mbeadh sé crochta thar imeall an chuntair ná teagmháil a dhéanamh le dromchlaí te.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Díphlugáil an fearas i gcónaí sula nglanann tú, sula mbogann tú nó sula mbaintear comhphárteanna.
- Ná húsáid an gléas in aice le foinsí teasa, lasracha oscailte ná i seomraí taise.
- Seiceáil riocht an fheiste go rialta agus coinnigh an eilimint téimh agus na comhphárteanna glan.
- Níl an táirge beartaithe lena úsáid ag leanaí.
- Ní mór do leanaí gan mhaoirseacht glanadh ná cothabháil úsáideora a dhéanamh.
- Ní bréagáin iad an táirge féin ná a chuid gabhálais agus ba chóir iad a choinneáil as rochtain leanaí chun contúirt a sheachaint.
- Coinnigh an pacáistiú agus na hábhair chosanta go léir as rochtain leanaí mar d'fhéadfadh baol tachtaithe a bheith iontu.
- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach na gréine, creathadh láidir, ard-taise, taise, gáis inadhainte, gaile agus tuaslagóirí.
- Ná nochtaigh an táirge do strus meicniúil.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scor d'úsáid agus déan an táirge a dhaingniú i gcoinne a thuilleadh úsáide. Ní féidir oibriú sábháilte a thuilleadh má tá an táirge: - millte, - nach bhfuil sé ag feidhmiú i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada faoi dhálaí neamhfhabhracha, nó - faoi strus iomarcach le linn iompair.
- Ná húsáid an táirge má tá aon chuid damáiste. Má tá an corda damáiste, ná déan iarracht é a dheisiú leat féin.
- Ná húsáid má tá an corda cumhachta nó an t-oiriúntóir cumhachta millte nó mura bhfuil sé plugáilte isteach sa soicéad i gceart.
- Ná díchóimeáil an gléas leat féin.
- Ná buail ná ná scaoil an táirge seo. Stop ag úsáid má tá damáiste déanta dó de bharr titime nó damáiste meicniúil eile.
- Stóráil an gléas in áit fhionnuar tirim.

- Sula n-úsáideann tú an gléas, déan cinnte go bhfuil voltas an phríomhlíonra ag teacht leis an voltas oibríocháin atá ag teastáil ón ngléas.
- Ba chóir an táirge a úsáid i gcónaí mar atá beartaithe.







Guais turraing leictirigh

- Ná ceangail an gléas ach le hasraon cumhachta atá suiteáilte agus talmhaithe i gceart. Caithfidh an voltas príomhlíonra a bheith mar an gcéanna leis na sonraí atá ar phláta rátála an ghléis/an tsoláthair chumhachta.
- Cinntigh nach mbíonn an corda cumhachta fliuch ná tais le linn oibríochta. Treoraigh an corda sa chaoi nach ndéanfar é a phionósú ná a dhamáistiú.
- Coinnigh an cábla cumhachta ar shiúl ó dhromchlaí te.
- Ná déan aon deisiúcháin ar an bhfeiste tú féin.
- Ní fhéadfaidh ach speisialtóirí seirbhíse nó cáilithe aon deisiúcháin a dhéanamh.
- Sula nglanann tú an gléas, díphlugáil an soláthar cumhachta ón soicéad príomhlíonra.
- Ná húsáid an gléas in áit tais nó fliuch, amhail seomra folctha.
- Faigh breiseán nó cábla cumhachta damáistithe deisithe láithreach ag speisialtóir cáilithe nó ag ionad seirbhíse chun aon ghuaiseacha a sheachaint.
- Ná cuir aon snáthaidí ná rudaí géara isteach sa fheiste.

Fadhbanna féideartha

Fadhb choitianta	Cúis fhéideartha	Réiteach ar an bhfadhb
Ní oibríonn an táirge	Níl an chumhacht ceangailte	Ceangail an chumhacht
Bia neamhchócaráilte	An iomarca bia san fhearas	Má tá an iomarca bia ann, cuir san fhearas é i mbaisceanna.
Níl an bia bruite go cothrom	Teas míchothrom	Corraigh an bia agus é á bhácáil.
Níl an bia bÁCáilte brioscach	Easpa saille i mbianna	Bain úsáid as comhábhair bÁCála oiriúnacha nó cuir ola chócaireachta orthu go héadrom.
Deatach bán	Tá iarsmaí ón mbÁCáil dheireanach sa gléas	Glan an gléas le do thoil tar éis gach úsáide

Siombailí rabhaidh agus faisnéise

	<p>Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta is infheidhme. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.</p>
	<p>Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta RoHS ábhartha.</p>
	<p>Rabhadh turraing leictirigh! Guais bheatha!</p>
	<p><u>DIÚSCAIRT TREALAMH LEICTREACH AGUS LEICTREONACH ÚSÁIDTE</u></p> <p>Ar chúiseanna comhshaoil, níor cheart táirgí leictreacha agus leictreonacha úsáidte a dhiúscairt le dramhaíl tí rialta, ach ba chóir iad a dhiúscairt i gceart. Is féidir eolas faoi phointí bailithe agus a n-uaireanta oscailte a fháil ó na húdaráis ábhartha.</p>
	<p><u>LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE</u></p> <p>Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaoil agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.</p> <p>Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig láthair diúscartha dramhaíola ainmnithe ag údaráis áitiúla. Chun eolas a fháil faoi roghanna athchúrsála do tháirgí úsáidte, déan teagmháil le d'oifig bhargas áitiúil nó cathrach.</p>
	<p>Léiríonn an tsiombail nach n-athraíonn na hábhair as a ndéantar an gléas blas ná boladh táirgí bia.</p>

Forchoimeáidimid an ceart athruithe a dhéanamh ar an téacs, ar an dearadh agus ar shonraí an táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, niringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra sew bl-istruzzjonijiet t'hawn taħt għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u wara r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas ta' segwitu tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew għas-saħħa.



Introduzzjoni għall-manwal tal-utent

Dan il-manwal tal-utent ġie ppreparat biex jgħinek tiffamiljarizza ruġek mal-użu xieraq u sikur tal-apparat. Fih struzzjonijiet importanti dwar it-tħaddim, il-manutenzjoni, u r-regoli tas-sigurtà, li, jekk jiġu segwiti, jiżguraw it-tħaddim bla xkiel tal-apparat u jestendu l-ħajja tas-servizz tiegħu.

Qabel l-ewwel użu, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet bir-reqqa. L-informazzjoni li tinsab hawnhekk tgħinek ukoll taħzen l-apparat kif support, speċjalment jekk mhux se jintuża għal perjodu twil ta' żmien.

Jekk issegwi r-rakkomandazzjonijiet t'hawn taħt tkun tista' tgawdi tħaddim tal-prodott mingħajr problemi u mingħajr periklu.



ATTENZJONI!

L-użu tal-apparat b'mod li ma jkunx konsistenti mal-informazzjoni li tinsab fil-manwal jista' jirriżulta fir-riskju ta' korriment fiżiku.

Applikazzjoni u deskrizzjoni tal-apparat

Il-fryer huwa ddisinjat għall-qali ta' prodotti tal-ikel f'arja sħuna f'temperatura massima ta' 200°C.

Din il-fryer tal-arja sħuna toffri mod faċli u tajjeb għas-saħħa biex tipprepara l-ingredjenti favoriti tiegħek. B'ċirkolazzjoni rapida tal-arja sħuna, arja u grill ta' fuq, l-apparat jista' jipprepara ħafna platti. L-aqwa parti hija li l-fryer tal-arja sħuna

isaħħan l-ikel fid-direzzjonijiet kollha, u l-biċċa l-kbira tal-ingredjenti ma jeħtiġux żejt.

Dan il-prodott mhuwiex maħsub għal użu kummerċjali jew industrijali. Kwalunkwe użu jew modifika oħra tal-prodott hija kkunsidrata mhux xierqa u ġgorr magħha riskju ta' incidenti. Il-manifattur mhuwiex responsabbli għal ħsara kkawżata minn użu mhux xieraq, nuqqas ta' segwitu tal-istruzzjonijiet, tiswijiet mhux xierqa, jew l-użu ta' spare parts mhux xierqa. Dan il-prodott huwa maħsub għal użu privat biss.

Għal raġunijiet ta' sigurtà u ċertifikazzjoni CE, dan il-prodott m'għandux jerġa' jinbena jew jiġi modifikat bl-ebda mod. L-użu tal-prodott għal skopijiet oħra għajr dawk deskritti jista' jirriżulta fi ħsara lill-prodott. Użu mhux xieraq jista' jirriżulta wkoll f'perikli bħal short circuits, nar, xokk elettriku, eċċ.

TWISSIJA!

- Periklu ta' użu mhux xieraq!
- L-użu tal-apparat b'mod differenti mill-iskop maħsub tiegħu u/jew l-użu tal-apparat bi kwalunkwe mod ieħor jista' jinvolvi diversi riskji.
- L-apparat għandu jintuża biss għall-iskop maħsub tiegħu.
- Jekk jogħġbok segwi l-proċeduri deskritti f'dan il-manwal tal-istruzzjonijiet.
- Żomm il-prodott 'il bogħod mit-tfal.

FIJARA

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara viżibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew ħsara minħabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

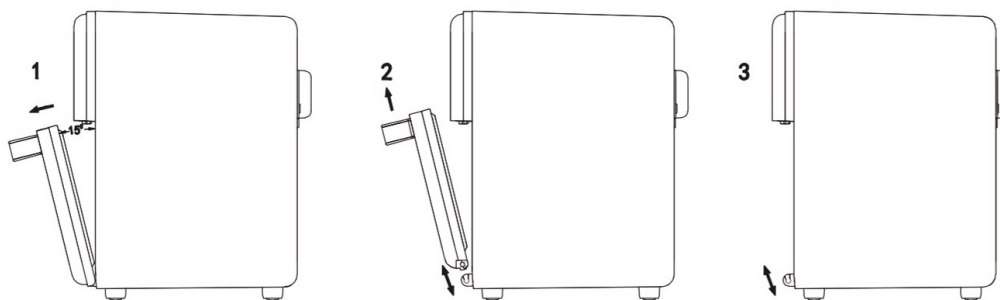
Dejta teknika tal-apparat

Mudell	TB-971
Simbolu	07560
EAN	5907451390177
Vultaġġ nominali	220-240V~
Qawwa nominali	2400W
Kapaċità	16L
Firxa tat-temperatura	80°C–200°C
Regolamentazzjoni tal-ħin	0-30 minuta.

Bidu/Użu

- Qabel l-ewwel użu, neħħi l-materjali tal-ippakkjar u armihom kif suppost, u naddaf il-prodott u l-aċċessorji.
- Poġġi l-apparat fuq wiċċ stabbli u niexef.
- Kun żgur li hemm biżżejjed spazju madwar l-apparat, filwaqt li tiżgura li l-wiċċ ikun mill-inqas 10 ċm 'il bogħod minn oġġetti oħra. L-ebda oġġett m'għandu jitqiegħed fiż-żona tal-ħruġ tal-arja.
- Qabbad l-apparat ma' sokit tal-enerġija bil-vultaġġ xieraq.
- Meta tużah għall-ewwel darba, saħħan l-apparat għal 5 minuti biex tneħħi kwalunkwe żejt li jkun fadal. Jista' jkun hemm riħa distintiva waqt l-ewwel użu, li hija normali u ma tikkostitwixx difett.
- Tiftaħx il-bieba tal-apparat u ma ċċaqlaqx l-apparat waqt li jkun qed jaħdem.
- Poġġi l-ikel fl-apparat b'mod għaqli, filwaqt li tqis l-għoli tiegħu u kun żgur li l-ikel ma joħroġx 'il barra mill-għoli tal-ħitan.

- Issettja t-temperatura tal-prodott billi tuża l-buttni tat-temperatura + u -. Il-firxa tal-aġġustament tat-temperatura hija 80°C–200°C.
- Ladarba t-temperatura tkun issettjata, issettja l-ħin billi tuża l-buttni tal-ħin + u - biex tissettja l-ħin tat-tisjir.
- Wara li jgħaddi l-ħin issettjat, l-apparat jieqaf awtomatikament.



- A. Filtru taż-żejt
B. Tank taż-żejt

1. Jekk jogħġbok iġbed il-pannell tal-bieb t'isfel 'il barra f'angolu ta' madwar 15-il grad.
2. Iġbed sew 'il fuq il-manku tal-pannell t'isfel tal-bieba.
3. L-ordni tal-assemblaġġ mill-ġdid u ż-żarmar tal-pannell tal-bieba t'isfel hija bil-maqlub.

Tindif u manutenzjoni

- Wara kull użu, aqla' l-apparat u ħallih jiksaħ kompletament.
- Dejjem aqla' l-apparat mill-provvista tal-enerġija qabel ma tnaddaf.
- Jekk ikun hemm tbajja' taż-żejt fuq it-trej tal-ħami, imsaħhom b'ċarruta ratba u niedja mxarba f'deterġent newtrali.
- Dawn l-elementi m'għandhomx jitnaddfu bi sponož li jaqtgħu jew aġenti aggressivi biex tevita li ssirilhom ħsara.
- Il-baži tal-apparat m'għandhiex tiġi mgħaddsa fl-ilma jew maħsula taħt ilma ġieri - naddafha biss b'ċarruta kemmxejn niedja, waqt li tagħti attenzjoni lill-element tat-tiħin.
- Jekk jidhru depożiti tal-ilma fuq il-wiċċ tat-tiħin, tista' tneħħihom bil-mod b'ċarruta ratba.
- Jekk iżżomm l-apparat tiegħek nadif regolarment, dan jiżgura li jaħdem sew u jdum aktar.
- Wara li taħsel u tnixxef il-komponenti kollha, erġa' arma l-apparat u aħżnu f'post xott, 'il bogħod minn sorsi ta' sħana u umdità.
- Il-prodott mhux adattat għall-ħasil tal-platti.
- Il-prodott għandu jinħażen f'post frisk u niexef b'ventilazzjoni tajba.

Pariri u regoli ta' sigurtà

- Tużax prodott li jista' jkun bil-ħsara jew li għandu truf li jaqtgħu jew żoni perikolużi oħra li jistgħu jikkawżaw korrimment.
- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mgħallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirriżultaw.
- Dejjem poġġi l-apparat fuq wiċċ stabbli, niexef u reżistenti għas-sħana.
- L-apparat jipproduċi fwar jaħraq waqt li jkun qed jaħdem – tiftaħx il-bieb biex tevita ħruq.
- Tmissx l-uċuħ sħan tal-apparat waqt it-tħaddim u immedjatament wara t-tisjir.
- Tgħaddasx il-baži tat-tiħin fl-ilma jew f'likwidi oħra. Uża drapp niedja biex tnaddaf.
- L-apparat m'għandux jitħaddem mit-tfal mingħajr superviżjoni; it-tfal m'għandhomx jilagħbu bl-apparat.
- Il-korda tal-enerġija għandha tkun protetta mill-ħsara – m'għandhiex tiddendel mit-tarf tal-countertop jew tmiss uċuħ sħan.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent ħafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Dejjem aqla' l-apparat qabel ma tnaddaf, iċċaqlaq jew tneħħi l-komponenti.
- Tużax l-apparat ħdejn sorsi ta' sħana, fjammi mikxufa jew f'kmamar umdi.
- Iċċekkja regolarment il-kundizzjoni tal-apparat u żomm l-element tat-tiħin u l-komponenti nodfa.
- Il-prodott mhux maħsub għall-użu mit-tfal.
- It-tindif u l-manutenzjoni mill-utent m'għandhomx isiru mit-tfal mingħajr superviżjoni.
- Il-prodott innifsu u l-aċċessorji tiegħu mhumiex ġugarelli u għandhom jinżammu fejn ma jintlaħqux mit-tfal biex jiġi evitat il-periklu.
- Żomm l-imballaġġ u l-materjali protettivi kollha fejn ma jintlaħqux mit-tfal għax jistgħu joħolqu riskju ta' soffokazzjoni.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, vibrazzjonijiet qawwija, umdità għolja, umdità, gassijiet fjamabbli, fwar u solventi.
- Tesponix il-prodott għal stress mekkaniku.
- Jekk it-tħaddim sikur ma jibqax possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra aktar użu. It-tħaddim sikur ma jibqax possibbli jekk il-prodott: - ikun ġarrab ħsara, - ma jkunx qed jiffunzjona sew, - ikun inħażen għal perjodu estiż taħt kundizzjonijiet mhux favorevoli, jew - ikun ġie soġġett għal stress eċċessiv waqt it-trasport.
- Tużax il-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara. Jekk il-korda tkun bil-ħsara, tippruvax issewwiha int stess.
- Tużax jekk il-korda tal-enerġija jew l-adapter tal-enerġija jkunu bil-ħsara jew jekk ma jkunux imdaħħla sew fis-sokit.
- Tiżżarmax l-apparat int stess.
- Tħallix dan il-prodott jolqot jew iwaqqagħh. Waqqaf l-użu jekk ikun ġarrab ħsara minn waqqgħa jew ħsara mekkanika oħra.
- Aħżen l-apparat f'post frisk u niexef.
- Qabel ma tuża l-apparat, kun żgur li l-vultaġġ tal-mejn jaqbel mal-vultaġġ operattiv meħtieġ tal-apparat.
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif maħsub għalih.







Periklu ta' xokk elettriku

- Qabbad l-apparat biss ma' sokit tal-enerġija installat sew u ertjat. Il-vultaġġ tal-mejns irid jaqbel mad-dejta fuq il-pjanċa tal-klassifikazzjoni tal-apparat/provvista tal-enerġija.
- Kun żgur li l-korda tal-enerġija ma tixxarrabx jew ma tixxarrabx waqt l-operazzjoni. Għaddi l-korda b'tali mod li ma tinqabadx jew ma ssirx ħsara.
- Żomm il-kejbil tal-enerġija 'l bogħod minn uċuħ sħan.
- Twettaqx tiswijiet fuq l-apparat int stess.
- Kwalunkwe tiswija tista' titwettaq biss minn servizz jew minn speċjalisti kwalifikati.
- Qabel ma tnaddaf l-apparat, aqla' l-provvista tal-enerġija mis-sokit tal-mejns.
- Tużax l-apparat f'ambjent umdu jew imxarrab, bħal kamra tal-banju.
- Halli plagg jew kejbil tal-enerġija bil-ħsara jissewwa immedjatament minn speċjalista kwalifikat jew ċentru ta' servizz biex tevita kwalunkwe periklu.
- Daħħalx labar jew oġġetti li jaqtgħu fl-apparat.

Problemi possibbli

Problema komuni	Kawża possibbli	Soluzzjoni għall-problema
Il-prodott ma jaħdimx	L-enerġija mhix konnessa	Qabbad il-qawwa
Ikel mhux imsajjar sew	Wisq ikel fl-apparat	Jekk ikun hemm wisq ikel, poġġih fl-apparat f'lottijiet.
L-ikel mhux imsajjar b'mod uniformi	Tiżnin irregolari	Ħawwad l-ikel waqt il-ħami.
L-ikel moħmi mhux iqarmeċ	Nuqqas ta' xaħam fl-ikel	Uża ingredjenti xierqa għall-ħami jew idlekhom ħafif biż-żejt tattisjir.
Duħħan abjad	Hemm fdalijiet mill-aħħar ħami fl-apparat	Jekk jogħġbok naddaf l-apparat wara kull użu

Simboli ta' twissija u informazzjoni

	<p>Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali applikabli. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sigurtà tal-apparati u l-prodotti.</p>
	<p>Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti tal-RoHS.</p>
	<p>Twissija ta' xokk elettriku! Periklu għall-ħajja!</p>
	<p><u>RIMI TA' TAGĦMIR ELETTRIKU U ELETTRONIKU UŻAT</u></p> <p>Għal raġunijiet ambjentali, prodotti elettriċi u elettronici użati m'għandhomx jintremew mal-iskart domestiku regolari, iżda għandhom jintremew kif suppost. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-ħinijiet tal-ftuħ tagħhom tista' tinkiseb mill-awtoritajiet rilevanti.</p>
	<p><u>SUĠĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT</u></p> <p>L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.</p> <p>Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal f'sit ta' rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Għal informazzjoni dwar l-għażliet ta' riċiklaġġ għal prodotti użati, jekk jogħġbok ikkuntattja l-muniċipalitá lokali tiegħek jew l-uffiċċju tal-belt.</p>
	<p>Is-simbolu jindika li l-materjali li minnhom huwa magħmul l-apparat ma jbidlux it-togħma jew ir-riħa tal-prodotti tal-ikel.</p>

Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospođo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pažljivo pročitajte s dolje navedenim uputama za pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedeći njegove preporuke, zbog nepoštivanja istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.



Uvod u korisnički priručnik

Ovaj korisnički priručnik pripremljen je kako bi vam pomogao da se upoznate s pravilnom i sigurnom upotrebom uređaja. Sadrži važne upute o radu, održavanju i sigurnosnim pravilima, čija će pridržavanja osigurati nesmetan rad uređaja i produžiti njegov vijek trajanja.

Prije prve upotrebe pažljivo pročitajte upute. Informacije sadržane u ovom dokumentu također će vam pomoći da pravilno pohranite uređaj, posebno ako se neće koristiti dulje vrijeme.

Slijeđenje dolje navedenih preporuka omogućit će vam nesmetan i siguran rad proizvoda.



PAŽNJA!

Korištenje uređaja na način koji nije u skladu s informacijama sadržanim u priručniku može rezultirati rizikom od tjelesnih ozljeda.

Primjena i opis uređaja

Friteza je namijenjena za prženje prehrambenih proizvoda na vrućem zraku na maksimalnoj temperaturi od 200°C.

Ova friteza na vrući zrak nudi jednostavan i zdrav način pripreme vaših omiljenih sastojaka. Brzom cirkulacijom vrućeg zraka, zrak i gornji roštilj, uređaj može pripremiti mnoga jela. Najbolje od svega je što friteza na vrući zrak zagrijava hranu u svim smjerovima, a većina sastojaka ne zahtijeva ulje.

Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Svaka druga upotreba ili modifikacija proizvoda smatra se nepravilnom i nosi rizik od nesreća. Proizvođač ne odgovara za štetu uzrokovanu nepravilnom upotrebom, nepoštivanjem uputa, nepravilnim popravcima ili upotrebom neodgovarajućih rezervnih dijelova. Ovaj proizvod namijenjen je samo za privatnu upotrebu.

Iz sigurnosnih razloga i razloga CE certifikacije, ovaj proizvod se ne smije ni na koji način prepravljati ili modificirati. Korištenje proizvoda u svrhe koje nisu opisane može dovesti do

oštećenja proizvoda. Nepravilna uporaba također može uzrokovati opasnosti poput kratkog spoja, požara, strujnog udara itd.

UPOZORENJE!

- Opasnost od nepravilne upotrebe!
- Korištenje uređaja na način koji nije namijenjen i/ili korištenje uređaja na bilo koji drugi način može predstavljati različite rizike.
- Uređaj treba koristiti samo za njegovu namjenu.
- Molimo slijedite postupke opisane u ovom priručniku s uputama.
- Proizvod držite izvan dohvata djece.

SAVJET

- Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

Tehnički podaci uređaja

Model	TB-971
Simbol	07560
EAN	5907451390177
Nazivni napon	220-240 V~
Nazivna snaga	2400 W
Kapacitet	16L
Raspon temperature	80°C–200°C
Regulacija vremena	0-30 minuta

Pokretanje/Upotreba

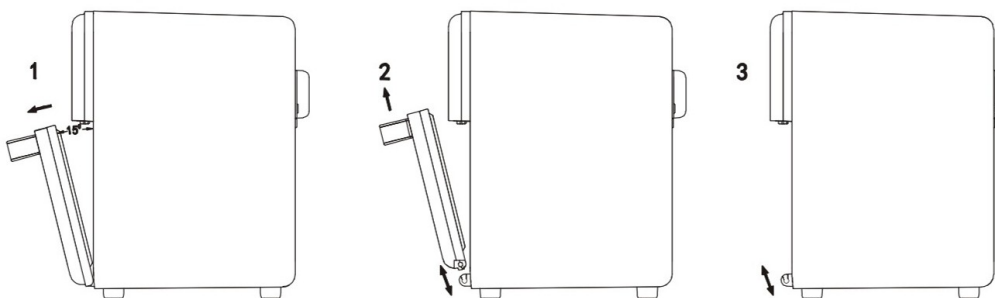
- Prije prve upotrebe uklonite ambalažni materijal i pravilno ga zbrinite te očistite proizvod i pribor.
- Uređaj postavite na stabilnu i suhu površinu.
- Osigurajte dovoljno prostora oko uređaja, pazeći da je površina udaljena najmanje 10 cm od drugih predmeta. Nikakvi predmeti ne smiju se stavljati u područje izlaza zraka.
- Uređaj priključite na utičnicu s odgovarajućim naponom.
- Prilikom prve upotrebe, zagrijte uređaj 5 minuta kako biste uklonili preostalo ulje. Tijekom prve upotrebe može se osjetiti karakterističan miris, što je normalno i ne predstavlja kvar.
- Ne otvarajte vrata uređaja niti ga pomičite tijekom rada.
- Hranu u uređaju stavite razumno, uzimajući u obzir njegovu visinu i pazite da hrana ne viri izvan visine stijenki.
- Podesite temperaturu proizvoda pomoću tipki za temperaturu + i -. Raspon podešavanja temperature je 80°C–200°C.
- Nakon što je temperatura postavljena, podesite vrijeme pomoću tipki + i - za vrijeme kako biste postavili vrijeme kuhanja.
- Nakon isteka postavljenog vremena, uređaj će se automatski zaustaviti.



A



B



A. Filter ulja

B. Spremnik za ulje

1. Molimo povucite donju ploču vrata prema van pod kutom od otprilike 15 stupnjeva.
2. Snažno povucite prema gore donju ručku na vratima.
3. Redosljed ponovne montaže i demontaže donje ploče vrata je obrnut.

Čišćenje i održavanje

- Nakon svake upotrebe, isključite uređaj iz struje i ostavite ga da se potpuno ohladi.
- Uvijek isključite uređaj iz električne mreže prije čišćenja.
- Ako na limu za pečenje ima mrlja od ulja, obrišite ih mekom, vlažnom krpom namočenom u neutralni deterdžent.
- Ove elemente ne treba čistiti oštrim spužvama ili agresivnim sredstvima kako bi se izbjeglo njihovo oštećenje.
- Baza uređaja ne smije se uranjati u vodu niti ispirati pod mlazom vode - čistite je samo lagano vlažnom krpom, obraćajući pozornost na grijaći element.
- Ako se na površini za grijanje pojave naslage vode, možete ih nježno ukloniti mekom krpom.
- Redovito čišćenje uređaja osigurat će njegov ispravan rad i dulji vijek trajanja.
- Nakon pranja i sušenja svih komponenti, ponovno sastavite uređaj i pohranite ga na suhom mjestu, dalje od izvora topline i vlage.
- Proizvod nije siguran za pranje u perilici posuđa.
- Proizvod treba čuvati na hladnom i suhom mjestu s dobrom ventilacijom.

Sigurnosni savjeti i pravila

- Ne koristite proizvod koji može biti oštećen ili ima oštre rubove ili druga opasna područja koja bi mogla uzrokovati ozljede.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod

uvjetom da su pod nadzorom ili da su upućeni u sigurnu upotrebu proizvoda i razumiju nastale rizike.

- Uređaj uvijek postavljajte na stabilnu, suhu i toplinski otpornu površinu.
- Uređaj proizvodi vruću paru tijekom rada – ne otvarajte vrata kako biste izbjegli opekline.
- Ne dodirujte vruće površine uređaja tijekom rada i odmah nakon kuhanja.
- Ne uranjajte grijaću bazu u vodu ili druge tekućine. Za čišćenje koristite vlažnu krpu.
- Uređajem ne smiju upravljati djeca bez nadzora; djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Kabel za napajanje treba zaštititi od oštećenja – ne smije visjeti preko ruba radne ploče ili dodirivati vruće površine.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Ne koristite oštećeni uređaj.
- Uvijek isključite uređaj iz struje prije čišćenja, premještanja ili uklanjanja komponenti.
- Ne koristite uređaj u blizini izvora topline, otvorenog plamena ili u vlažnim prostorijama.
- Redovito provjeravajte stanje uređaja i održavajte grijač i komponente čistima.
- Proizvod nije namijenjen za upotrebu kod djece.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Sam proizvod i njegovi pribor nisu igračke i treba ih držati izvan dohvata djece kako bi se izbjegla opasnost.
- Ambalažu i sve zaštitne materijale držite izvan dohvata djece jer mogu predstavljati opasnost od gušenja.
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, jakih vibracija, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, para i otapala.
- Ne izlažite proizvod mehaničkim naprezanjima.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite s korištenjem i osigurajte proizvod od daljnje upotrebe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne funkcionira ispravno, - dulje vrijeme uskladišten u nepovoljnim uvjetima ili - bio izložen prekomjernom opterećenju tijekom transporta.
- Ne koristite proizvod ako je bilo koji dio oštećen. Ako je kabel oštećen, ne pokušavajte ga sami popraviti.
- Ne koristite ako je kabel za napajanje ili adapter za napajanje oštećen ili ako nije pravilno uključen u utičnicu.
- Ne rastavljajte uređaj sami.
- Ne udarajte i ne ispuštajte ovaj proizvod. Prestanite ga koristiti ako je oštećen padom ili drugim mehaničkim oštećenjem.
- Uređaj čuvajte na hladnom i suhom mjestu.
- Prije upotrebe uređaja provjerite odgovara li napon mreže potrebnom radnom naponu uređaja.
- Proizvod se uvijek treba koristiti prema namjeni.

Opasnost od strujnog udara







- Uređaj priključite samo na propisno instaliranu i uzemljenu utičnicu. Mrežni napon mora odgovarati podacima na natpisnoj pločici uređaja/napajanja.
- Pazite da kabel za napajanje ne postane smočan ili vlažan tijekom rada. Provedite kabel tako da se ne priklješti ili ošteti.
- Držite kabel za napajanje dalje od vrućih površina.
- Ne obavljajte nikakve popravke na uređaju sami.
- Sve popravke smije obavljati samo servis ili kvalificirani stručnjaci.

- Prije čišćenja uređaja, isključite napajanje iz električne utičnice.
- Ne koristite uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju, poput kupaonice.
- Oštećeni utikač ili kabel za napajanje odmah popravite kod kvalificiranog stručnjaka ili servisnog centra kako biste izbjegli bilo kakve opasnosti.
- Ne ubacujte igle ili oštre predmete u uređaj.

Mogući problemi

Uobičajen problem	Mogući uzrok	Rješenje problema
Proizvod ne radi	Struja nije spojena	Spojite napajanje
Nedovoljno kuhana hrana	Previše hrane u uređaju	Ako ima previše hrane, stavljajte je u uređaj u serijama.
Hrana nije ravnomjerno kuhana	Neravnomjerno zagrijavanje	Miješajte hranu tijekom pečenja.
Pečena hrana nije hrskava	Nedostatak masti u hrani	Koristite odgovarajuće sastojke za pečenje ili ih lagano premažite uljem za kuhanje.
Bijeli dim	U uređaju su ostali ostaci od posljednjeg pečenja	Molimo očistite uređaj nakon svake upotrebe

Simboli upozorenja i informacija

	Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima važećih europskih i nacionalnih direktiva. Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.
	Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih RoHS direktiva.
	Upozorenje na strujni udar! Opasnost po život!
	<u>ZBRINJAVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME</u> Iz ekoloških razloga, rabljene električne i elektroničke proizvode ne treba odlagati s uobičajenim kućnim otpadom, već ih treba propisno zbrinuti. Informacije o mjestima za prikupljanje i njihovom radnom vremenu mogu se dobiti od nadležnih tijela.
	<u>SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM</u> Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje. Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na za to određeno odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Za informacije o mogućnostima recikliranja rabljenih proizvoda obratite se svojoj lokalnoj općini ili gradskom uredu.
	Simbol označava da materijali od kojih je uređaj izrađen ne mijenjaju okus ili miris prehrambenih proizvoda.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта внимательно прочитайте с инструкциями ниже для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните это руководство для дальнейшего использования и

следуя его рекомендациям, потому что несоблюдение его может представлять угрозу жизни или здоровью.



Введение в руководство пользователя

Данное руководство пользователя подготовлено для того, чтобы помочь вам ознакомиться с правильным и безопасным использованием устройства. Оно содержит важные инструкции по эксплуатации, обслуживанию и технике безопасности, соблюдение которых обеспечит бесперебойную работу устройства и продлит срок его службы.

Перед первым использованием внимательно прочтите инструкцию. Информация, содержащаяся в ней, также поможет вам правильно хранить устройство, особенно если оно не будет использоваться в течение длительного времени.

Соблюдение приведенных ниже рекомендаций позволит вам наслаждаться бесперебойной и безопасной эксплуатацией изделия.



ВНИМАНИЕ!

Использование устройства способом, не соответствующим информации, содержащейся в руководстве, может привести к риску получения телесных повреждений.

Применение и описание устройства

Фритюрница предназначена для жарки пищевых продуктов в горячем воздухе при максимальной температуре 200°C.

Эта фритюрница с горячим воздухом предлагает простой и полезный способ приготовления ваших любимых блюд. Благодаря быстрой циркуляции горячего воздуха с помощью конвекции и верхнего гриля можно приготовить множество блюд. Самое приятное, что фритюрница с конвекцией разогревает пищу во всех направлениях, и для большинства ингредиентов не требуется масло.

Данный продукт не предназначен для коммерческого или промышленного использования. Любое иное использование или модификация продукта считается ненадлежащим и может привести к несчастным случаям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный ненадлежащим использованием,

несоблюдением инструкций, ненадлежащим ремонтом или использованием неподходящих запасных частей. Данный продукт предназначен только для личного использования.

В целях безопасности и сертификации СЕ данное изделие не подлежит переделке или модификации. Использование изделия в целях, не указанных в настоящем описании, может привести к его повреждению. Неправильное использование также может привести к таким опасным ситуациям, как короткое замыкание, возгорание, поражение электрическим током и т. д.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Опасность неправильного использования!
- Использование устройства не по назначению и/или использование устройства каким-либо иным образом может быть сопряжено с различными рисками.
- Устройство следует использовать только по назначению.
- Пожалуйста, следуйте процедурам, описанным в данной инструкции.
- Храните изделие в недоступном для детей месте.

КОНЧИК

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или повреждения товара из-за ненадлежащей упаковки или транспортировки, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

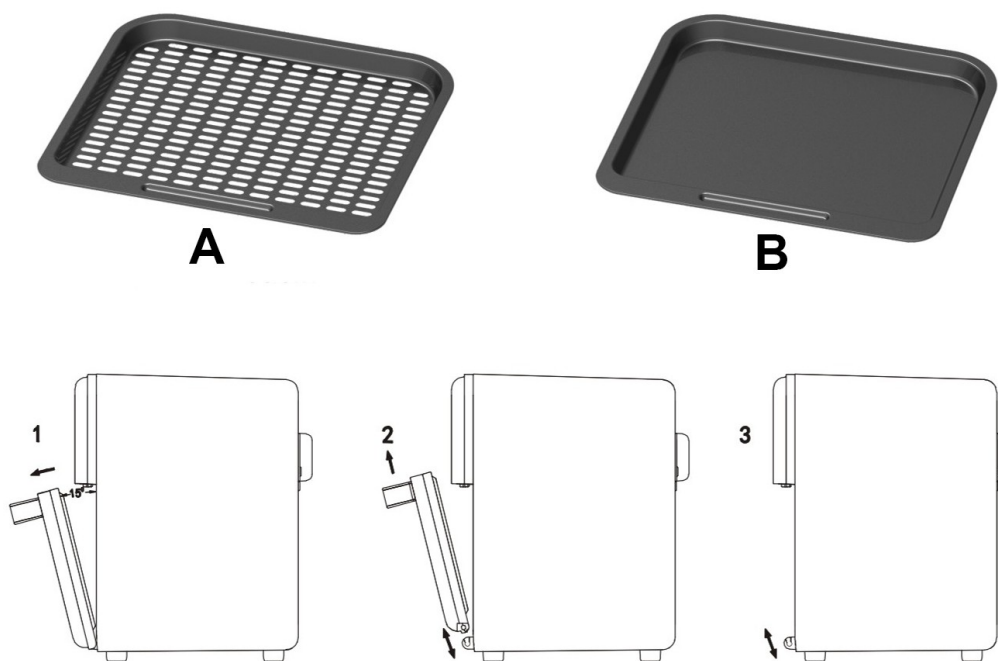
Технические данные устройства

Модель	ТБ-971
Символ	07560
ЕАН	5907451390177
Номинальное напряжение	220-240В~
Номинальная мощность	2400 Вт
Емкость	16 л
Диапазон температур	80°C–200°C
Регулировка времени	0-30 мин.

Запуск/Использование

- Перед первым использованием удалите упаковочные материалы и утилизируйте их надлежащим образом, а также очистите изделие и аксессуары.
- Поместите устройство на устойчивую и сухую поверхность.
- Убедитесь, что вокруг прибора достаточно свободного пространства, а расстояние от поверхности до других предметов составляет не менее 10 см. Не размещайте посторонние предметы в зоне выхода воздуха.

- Подключите устройство к розетке с соответствующим напряжением.
- При первом использовании прогрейте устройство в течение 5 минут, чтобы удалить остатки масла. При первом использовании может присутствовать характерный запах, что является нормальным и не является дефектом.
- Не открывайте дверцу прибора и не перемещайте его во время работы.
- Размещайте продукты в холодильнике разумно, учитывая его высоту, и следите за тем, чтобы продукты не выступали за пределы стенок.
- Установите температуру продукта с помощью кнопок «+» и «-». Диапазон регулировки температуры составляет 80–200 °С.
- После установки температуры установите время с помощью кнопок «+» и «-», чтобы задать время приготовления.
- По истечении заданного времени устройство автоматически остановится.



А. Масляный фильтр
Б. Масляный бак

1. Потяните нижнюю дверную панель наружу под углом примерно 15 градусов.
2. Сильно потяните нижнюю ручку дверной панели вверх.
3. Порядок сборки и разборки нижней панели двери обратный.

Чистка и обслуживание

- После каждого использования отключайте прибор от сети и дайте ему полностью остыть.
- Перед чисткой всегда отключайте прибор от сети.
- Если на противне остались масляные пятна, протрите их мягкой влажной тканью, смоченной нейтральным моющим средством.
- Эти элементы нельзя чистить острыми губками или агрессивными чистящими средствами, чтобы не повредить их.
- Основание прибора нельзя погружать в воду или промывать под струей воды — протирайте его только слегка влажной тканью, обращая внимание на нагревательный элемент.

-
- Если на нагревательной поверхности появятся отложения воды, их можно аккуратно удалить мягкой тканью.
 - Регулярная чистка устройства обеспечит его правильную работу и длительный срок службы.
 - После промывания и просушивания всех компонентов соберите устройство и храните его в сухом месте, вдали от источников тепла и влаги.
 - Изделие нельзя мыть в посудомоечной машине.
 - Продукт следует хранить в прохладном, сухом месте с хорошей вентиляцией.

Советы и правила безопасности

- Не используйте изделие, которое может быть повреждено или имеет острые края или другие опасные участки, которые могут стать причиной травмы.
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию изделия и понимают возникающие при этом риски.
- Всегда устанавливайте устройство на устойчивую, сухую и термостойкую поверхность.
- Во время работы прибор выделяет горячий пар — не открывайте дверцу, чтобы избежать ожогов.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора во время работы и сразу после приготовления.
- Не погружайте нагревательное основание в воду или другие жидкости. Для чистки используйте влажную ткань.
- Дети не должны пользоваться прибором без присмотра; дети не должны играть с прибором.
- Шнур питания следует защитить от повреждений — он не должен свисать с края столешницы или касаться горячих поверхностей.
- Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Всегда отключайте прибор от сети перед чисткой, перемещением или снятием компонентов.
- Не используйте устройство вблизи источников тепла, открытого огня или во влажных помещениях.
- Регулярно проверяйте состояние устройства и содержите нагревательный элемент и компоненты в чистоте.
- Изделие не предназначено для использования детьми.
- Чистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми без присмотра взрослых.
- Само изделие и его аксессуары не являются игрушками и должны храниться в недоступном для детей месте во избежание опасности.
- Храните упаковку и все защитные материалы в недоступном для детей месте, так как они могут представлять опасность удушья.
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, сильных вибраций, высокой влажности, сырости, легковоспламеняющихся газов, паров и растворителей.
- Не подвергайте изделие механическим воздействиям.

-
- Если безопасная эксплуатация невозможна, прекратите использование и защитите изделие от дальнейшего использования. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - повреждено, - не функционирует должным образом, - длительное время хранилось в неблагоприятных условиях или - подвергалось чрезмерным нагрузкам во время транспортировки.
 - Не используйте изделие, если какая-либо его часть повреждена. Если шнур поврежден, не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно.
 - Не используйте устройство, если шнур питания или адаптер питания повреждены или если он неправильно подключен к розетке.
 - Не разбирайте устройство самостоятельно.
 - Не допускайте ударов и падений изделия. Прекратите его использование, если оно повреждено в результате падения или другого механического воздействия.
 - Храните устройство в прохладном и сухом месте.
 - Перед использованием устройства убедитесь, что напряжение сети соответствует требуемому рабочему напряжению устройства.
 - Изделие всегда следует использовать по назначению.

Опасность поражения электрическим током

- Подключайте устройство только к правильно установленной и заземленной розетке. Напряжение сети должно соответствовать данным, указанным на заводской табличке устройства/блока питания.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не намок и не отсырел во время работы. Прокладывайте шнур так, чтобы он не пережимался и не повреждался.
- Держите кабель питания вдали от горячих поверхностей.
- Не производите ремонт устройства самостоятельно.
- Любой ремонт может выполняться только сервисной службой или квалифицированными специалистами.
- Перед чисткой устройства отсоедините блок питания от розетки.
- Не используйте устройство во влажном или мокром помещении, например, в ванной комнате.
- Во избежание опасностей немедленно обратитесь к квалифицированному специалисту или в сервисный центр для ремонта поврежденной вилки или кабеля питания.
- Не вставляйте в устройство иглы или острые предметы.

Возможные проблемы

Распространенная проблема	Возможная причина	Решение проблемы
Продукт не работает.	Питание не подключено.	Подключите питание
Недоваренная еда	Слишком много еды в приборе	Если продуктов слишком много, загружайте их в прибор порциями.
Еда готовится неравномерно.	Неравномерный нагрев	Помешивайте продукты во время выпекания.
Выпеченная еда не хрустящая	Недостаток жира в пище	Используйте подходящие ингредиенты для выпечки или слегка смажьте их растительным маслом.
Белый дым	В устройстве остались остатки от последней выпечки.	Пожалуйста, очищайте устройство после каждого использования.

Предупреждающие и информационные символы

	Данное изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив. Изделие соответствует европейским и национальным требованиям к безопасности устройств и изделий.
	Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив RoHS.
	Осторожно, удар током! Опасно для жизни!
	<u>УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННОГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ</u> По экологическим соображениям отработанные электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами, а следует утилизировать надлежащим образом. Информацию о пунктах сбора и времени их работы можно получить в соответствующих органах.
	<u>СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ</u> Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки. Использованную упаковку следует сдавать на специализированный пункт утилизации, указанный местными органами власти. За информацией о вариантах переработки использованной продукции обращайтесь в местный муниципалитет или городскую администрацию.
	Символ указывает на то, что материалы, из которых изготовлено устройство, не меняют вкус и запах пищевых продуктов.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.